

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

18 listopada 2005 r., nr 47 (763) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

Dom, w którym kiedyś była Szkoła Rodzenia doktor Beauprę

NISZCZAŁ PRZEZ ROK

Jest taki dom w Nowej Hucie, który znają starsi jej mieszkańcy. „Tam rodziłam. Tam się urodziłam” – wspominają. To budynek w os. Willowym 19, w którym mieściła się pierwsza nowohucka porodówka, a później Szkoła Rodzenia doktor Jadwigi Beauprę. Kilkanaście dni temu zatelefonowała do nas czytelniczka z interwencją. Powiedziała, że sentyment do tego domu, w którym rodziła, jest tego powodem.

– W os. Willowym w pobliżu pięknie odnowionej poczty znajduje się budynek dawnej Szkoły Rodzenia pod patronatem doktor Beauprę. Tam rodziłam i żal, że niszczy. Jak zauważyłam, ten budynek niszczy od roku. Okna powybijane. Trawa nie koszona. Rosną chaszcze. Jakby tam „wpuścili” cztery rodziny, to one by

willę odnowiły. To byłby zysk dla tego, do kogo ten budynek należy. Jak można było doprowadzić do jego dewastacji i do tego, że przez rok nikt z niego nie korzystał? Do kogo należy? Żal mi – powtarza kobieta – że niszczy.

(nazwisko do wiadomości redakcji)
(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

Prawo daje taką możliwość, ale...

ROZLICZENIA ZA WODĘ Z MPWiK

W tym roku nastąpiły istotne zmiany prawne w kwestii rozliczania opłat za wodę i odprowadzenia ścieków. Stowarzyszenie Zarządców Nieruchomości „Nasz Dom” zorganizowała w październiku spotkanie informacyjne w tej sprawie z udziałem przedstawicieli Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Krakowie. Na razie przedstawiciele zarządców

zadali szereg pytań, na niektóre do końca nie ma jeszcze jednoznacznej odpowiedzi. Być może praktyka działania pozwoli wdrożyć w życie zapisy ustawowe, choć nie będzie to łatwe. Poniższy tekst powstał na podstawie wprowadzenia do dyskusji, dokonanego przez Jerzego Dydasia, wiceprezesa SM „Widok”.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 12)

**UWAGA!!! PODZIEMNY GARAŻ
OS. CENTRUM A 7a OTWARTY!!!**

**DO WYNAJĘCIA
OSOBNO ZAMYKANE BOKSY
ORAZ MIEJSCA POSTOJOWE
GARAŻ CAŁODOBOWO NADZOROWANY PRZEZ PORTIERÓW
DLA PIERWSZYCH KLIENTÓW RABATY**

**WIADOMOŚĆ: TEL. (12) 644 39 28 W GODZ. 7.00 DO 15.00
LUB 0602 406 028**

KSERO Kolorowe 10
(wyp. kasety wideo)
**CODZIENNIE
9-21**

czarno-białe i kolor

771231 858005

CENTRALNE OGRZEWANIE

Kotły C.O.
Grzejniki C.O.
Wykonawstwo

PROMOCJA!
UL. RYBNA 10 KIV
z dostawą kotła i grzejnika
z instalacją i robocizną
tylko 3251 zł

MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.pl
raty, karty kredytowe, leasing

RADIO TAXI PARTNER
96-88

UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-96-33

art BIUROWE
BIUROREX, Kraków, tel. 642-24-24
os. Młodości 8, tel. 6425-77-99
www.BiuroRex.cc.pl

psb ZILMEX
PRODUCENT DRZWI STAŁOWYCH
UL. MAKUSZYŃSKIEGO 24, KRAKÓW
tel. (012) 644-60-81

**ANTYWYWAŻENIOWE
DRZWI WEJŚCIOWE
„BARBAKAN”**

Szeroki wybór stolarki okiennej i drzwiowej!
Atrakcyjne ceny! Rabaty!
Szybkie terminy realizacji!
Szczegóły na www.zilmex.com.pl
oraz tel. 012/684-22-95 wew. 38

KUPON PROMOCYJNY!!!
TYLKO TERAZ!
TYLKO Z TĄ REKLAMĄ!
Cena 799,00 zł brutto*
montaż gratis!!!

GERDA

NA HISTORYCZNYM SZLAKU



Fot. Grzegorz Ziemiański

Zasłuchana dziatwa na spotkaniu poprowadzonym przez Macieja Mieziąna.

Polski rok obrzędowy, konkurs „Od Wandy do Sędzimiry”, Nowa Huta fascynująca w treści, opiekunowie zabytków, to tylko ważniejsze akcje i inicjatywy z szerokiej gamy historycznej edukacji, jaka przyświeca działalności Ośrodka Kultury im. Norwi-

da w Nowej Hucie. Jest to przedsięwzięcie ukierunkowane na poznawanie dziejów ziem nowohuckich, pielegnowanie tradycji, nacechowane troską o dobra i pamiątki po minionych pokoleniach.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

pożyczki gotówkowe

Pieniądze czekają!

Kraków
ul. Starowislna 25

czynne:
poc. – pt. 8.00 – 18.00
sob. 9.00 – 14.00

AiGO pożyczka

więcej na str. 19

ZAWZIĄŁ SIĘ NA ZŁODZIEI

13 listopada (w niedzielę) ok. godz. 4.00 nad ranem mieszkańiec os. Niepodległości zauważył dwóch młodych mężczyzn wlatujących się do stojących na parkingu przed blokiem samochodów. Gdy wlatywali się do drugiego auta, włączył się alarm. Sprawcy uciekli. Świadek włamania powiadomił o tym oficera dyżurnego VII KP. Przybyły na miejsce patrol policyjny nie znalazł sprawców. Dwie godziny później zgłaszający wcześniej włamanie rozpoznał ich przed jednym ze sklepów. Ponownie powiadomił policję i przybyłym na miejsce funkcjonariuszom wskazał ich jako sprawców. Policja zatrzymała dwóch podejrzanych. W wyniku przeszukania znaleziono przy nich trzy skradzione radia samochodowe. Zebrany materiał dowodowy pozwolił na przedstawienie zatrzymanym 4 zarzutów włamań do samochodów w os. Niepodległości, os. Przy Arce i os. Alberyńskim. Przypomnijmy, włamanie z kradzieżą zagrożone jest karą pozbawienia wolności do 10 lat. Decyzją prokuratora otrzymali dozór policyjny. Skradzione radia odzyskano i oddano właścicielom.

Zatrzymani są mieszkańcami Nowej Huty. Młodszy ma 18 lat i znany jest policji z popełniania przestępstw jako nieletni. Uczy się w gimnazjum. Starszy ma 23 lata. Nie uczy się i nie pracuje. (jdz)

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ZIKO.pl

- ✓ Schab chłopski „Duda” 1 kg – 14,99
- ✓ Serek do chleba „Włoszczowa” 100 g – 0,99
- ✓ Zupy instant „Kim Lan” 75 g – 0,85
- ✓ Hortex „Vitamina” 250 ml – 0,95
- ✓ Piwo „Tatra Pils” but. 0,65 l – 2,30

DOSTAWA GRATIS!

AUTO Gaz os. Grębałów
ul. Geodetów 18 B
31-764 Kraków

DARIUSZ SAJKA

autoryzowany montaż
instalacji gazowych do samochodów:

- ✓ gaznikowych
- ✓ z wtryskiem
- ✓ z katalizatorem

SERWIS-REGULACJE

DIAGNOSTYKA KOMPUTEROWA

tel. (012) 645-55-87
tel. kom. 0601 541 601

Pożyczka Gotówkowa
Pożyczasz dużo, spłacasz mało!

Pierwsza spłata dopiero w 2006 roku!

Kraków – Nowa Huta:
Os. Centrum E-12, tel. 680 64 40

Godziny otwarcia: pn-pt 10.00 – 18.00
www.citifinancial.pl

Powyzsza kalkulacja uwzględnia oprocentowanie nominalne w wysokości 15,99%. Oprocentowanie rzeczywiste po uwzględnieniu prowizji wynosi odpowiednio: 21,55% dla sumy 3 000 zł na 36 miesięcy, 20,47% dla sumy 6 000 zł na 48 miesięcy, 20,37% dla sumy 15 000 zł na 60 miesięcy.

citi financial

© 2005 Bank Handlowy w Warszawie SA
CitiFinancial and CitiFinancial and Arc Design are service marks of Citicorp used under license.

GFFinancial, Bank Handlowy w Warszawie SA
ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa

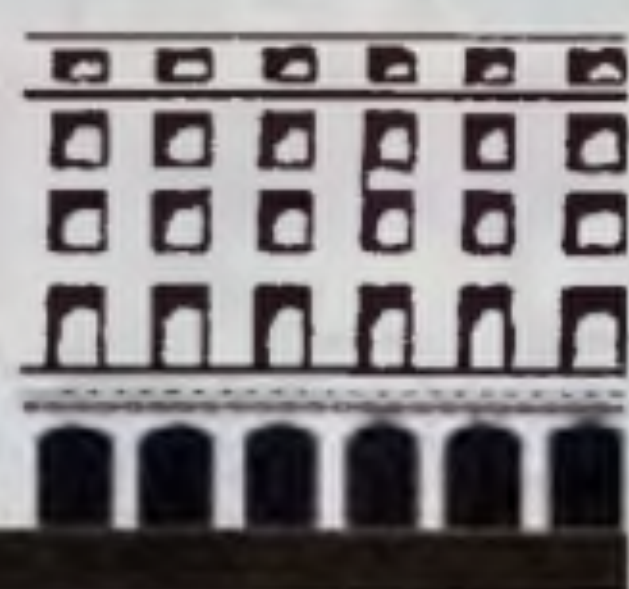
15 000 zł tylko za 238 zł miesięcznie
6 000 zł tylko za 111 zł miesięcznie
3 000 zł tylko za 446 zł miesięcznie

TAXI BARBAKAN

9661 ZAPRASZA 9661



CENTRUM I OKOLICE



RECYDYWISTA ZA KRATKAMI

1 listopada policyjny patrol z VII KP, po krótkim pościgu, zatrzymał 19-letniego mieszkańca os. Złotego Wieku, poszukiwanego od miesiąca sprawcę kilku przestępstw, które wraz z innymi podejrzanymi popełnił w czerwcu i lipcu tego roku.

Zatrzymany znany jest policji. Był już wielokrotnie karany m.in. za rozboje i włamania. Żyć na bakier z prawem zaczął, będąc nieletnim.

Przedstawiono mu zarzuty dotyczące spraw, które wcześniej były prowadzone, i udowodniono mu, że to on jest jednym ze sprawców rozbojów dokonanych na dwóch mieszkańcach os. Oświecenia. Do zdarzenia doszło w tym osiedlu 13 lipca. Wraz z kumplem zaatakowali ich; pobili i skopali. Jednemu z nich złamali szczękę i żuchwę. Łupem były telefony komórkowe. Policja ustaliła tożsamość drugiego ze sprawców.

Tego samego dnia wraz z innym współnikiem, wyważając drzwi balkonowe, włamał się do jednego z mieszkań w Mistrzejowicach. Przestępcy skradli m.in.: sprzęt RTV, sprzęt komputerowy, biżuterię, pieniądze i kluczyki do dwóch samochodów. Usiłovali skraść jeden z nich. Na szczęście nie poradziła sobie z zabezpieczeniami. Auto nie odpaliło. Poszkodowani straty wycenili na 36 tys. zł. To włamanie też mu udowodniono. Udowodniono mu też włamanie do innego mieszkania w Mistrzejowicach, do którego wraz z kumplem weszli wyważając okno w nocy z 11 na 12 lipca. Z tego domu skradli m.in.: sprzęt komputerowy i sprzęt RTV. Poszkodowani straty wycenili na 7 tys. zł.

W nocy z 28 na 29 czerwca wraz z innym współnikiem (którego tożsamość też już ustaliła policja) włamali się do jednego z garaży w os. Złotego Wieku, z którego skradli narty i rowery górskie. Straty wyceniono na 5 tys. zł.

Przedstawiono mu zarzuty: rozboju (za co grozi kara do 12 lat więzienia) i włamania z kradzieżą (za co grozi kara do 10 lat pozbawienia wolności).

Jest typowany jako sprawca innych przestępstw. Decyzją sądu został aresztowany na 3 miesiące. Miejmy nadzieję, że sąd nie będzie pobrałowy dla recydywisty. (jdz)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Stanisław BIENIEK, lat 81
Kazimierz BZOWY, lat 71
Karol GRYGIEL, lat 78
Marianna JARONI, lat 76
Felijs KIJOWSKI, lat 90
Józefa SEWIOLEK, lat 75
Gustawa TURKIEWICZ, lat 78

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16 i 17.

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Czytelnicy interweniują

DLACZEGO BEZ PODJAZDU?



W wielu miejscach Nowej Huty trwają intensywne prace przy remontach chodników. Sygnalizują nam Czytelnicy, że nie zawsze są prowadzone zgodnie z oczekiwaniami mieszkańców. W al. Róż trwa wymiana chodnika po obu stronach ulicy. Jeden z mieszkańców poinformował nas, że w ub. tygodniu przy bloku nr 12 w os. Uroczym zaczęto wykonywać zjazd dla wózków prowadzący do przystanku MPK. Jednak w poniedziałek pracownicy rozebrali to, co zrobili, a na pytanie naszego czytelnika „Dlaczego panowie nie robicie zjazdu?” udzielili odpowiedzi, że kierownik zabronił?! Coś w tym przypadku jest niezrozumiałe. W sytuacji, gdy likwiduje się bariery dla niepełnosprawnych, zakaz budowy pochylnej dla wózków jest na pewno błędem. Wykonawcy radzimy naprawić swój błąd, a inwestorowi, czyli ZDiK, sprawdzić, dlaczego nie wykonano tego zjazdu dla wózków do przystanku. (sp) Fot. autor

BIEG NIEPODLEGŁOŚCI



11 bm. Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta „Klub Dukat” zorganizował jak co roku festyn z okazji Święta Niepodległości. Odbyły się zawody sportowe, a listę zwycięzców w poszczególnych konkurencjach podajemy poniżej. Wygranych wyróżniono dyplomami i minipomnikami. Wystąpił także zespół „Kamea” z repertuarem pieśni patriotycznych. Na chętnych czekał poczęstunek w postaci tradycyjnej grochówki. Autorem i organizatorem projektu był Janusz Rojek we współpracy z kierownikiem klubu – Zygmuntem Kiszka.

Zwycięzcy: ♦ IV Otwarty Uliczny Bieg Niepodległościowy: kategoria „Open” – 1 miejsce Łukasz Tota, II m. – Mateusz Wolk, III m. – Mariusz Wąsowski; kategoria 10–12 lat – dziewczęta – Gabriela Broda, chłopcy – Maciej Głęb; kategoria 13–15 lat – dziewczęta – Anna Różycka, chłopcy – Dariusz Gorczyca; najmłodszy zawodnik – Paweł Legutiek. ♦ Turniej rzutek dla dzieci do lat 12:

1. Wojciech Przybylski, 2. Dawid Kubacki, 3. Karolina Zachariasz. ♦ II Międzyszkolny Trójbój Obronny (bieg, rzut granatem, strzelanie białonowe): 1. Gimnazjum nr 44, 2. Gimnazjum nr 74, 3. Szkoła Podstawowa nr 78. ♦ Otwarty indywidualny turniej strzelecki z broni pneumatycznej (najlepszy strzelec): Dariusz Dziadowiec.

Serdeczne podziękowania należą się współorganizatorom imprezy: LOK – Zarząd Nowa Huta za zabezpieczenie i prowadzenie konkurencji obronnych, Komisariatowi VII Policji oraz Straży Miejskiej za zapewnienie bezpieczeństwa podczas biegu i trwania zabawy oraz Tomaszowi Tyranowi i Bogdanowi Kropaczowi za pomoc przy przygotowaniach i realizacji całości. Wspaniałą „żołnierską” grochówkę przygotowała natomiast „sierżant” Celina Zięba. (mp)

fot. Marcin Pietrzyk

V Nowohucki Festiwal Piosenki Religijnej

U Józefa 2005

19-20 listopada 2005

Aula św. Józefa na os. Kalinowym 5
Kraków, Nowa Huta



19.11.2005 SOBOTA
15:00 - 18:00 Przesłuchanie konkursowe
18:30 - Msza Święta z uczestnikami warsztatów

20.11.2005 NIEDZIELA
15:00 - 17:30 Wrećenie nagród. Koncert laureatów
18:00 - Msza Święta na zakończenie festiwalu
19:30 KONCERT ZESPOŁU YESKIEZSIRUMEM

GWIAZDA FESTIWALU



Warsztaty z liderami zespołu Viola & New Day 17-19 listopada 2005

Parafialne Centrum Młodzieży os. Kalinowe 5, 31-816 Kraków
tel. 012 6480842 w.42, e-mail: ujozefa@tlen.pl www.kalinowe.pl/pcm

studio dekoral

HURTOWNIA CHEMICZNA F.H.

PALISANDER

• FARBY I LAKIERY

• KLEJE I ZAPRAWY

• WYKŁADZINY
DYWANOWE I PVC

KOMPUTEROWE BARWNIENIE FARB I LAKIERÓW

KRAKÓW ul. Białczyńska 168/659 ☎ (012) 644 89 93
Plac Targowy „TOMEX”

F.H.U. SIGMAKOLOR

SIGMA
COATINGS

✓ FARBY
✓ LAKIERY
✓ BEJCE
✓ TYNKI

✓ DOCIEPLENIA
NOWOCZESNE TECHNIKI
WYKAŃCZANIA WNĘTRZ
KOMPUTEROWE DOBIERANIE KOLORÓW

31-752 Kraków ul. Makuszyńskiego 19
tel./fax (012) 644 54 50 tel. (012) 643 50 50
www.sigmakolor.com.pl e-mail: biuro@sigmakolor.com.pl

JUNKERS VAILLANT

NAPRAWY
KONSERWACJE

✓ ARISTON ✓ BERETTA

✓ TERMET ✓ DUVAL

♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.
(gazowe i elektryczne)

♦ INSTALACJE SANITARNE I C.O.

♦ GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE

MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizza Bat) **NAJNIŻSZE CENY**

P.H.U. „ZEUREM” S.C.
OS. ZGODY 7
(ŚWIAT DZIECKA)
TEL. 425 89 19

• OKNA PCV, DREWNO,
ALUMINIUM
• DRZWI WEJŚCIOWE
DO MIESZKAŃ
I DRZWI WEWNĘTRZNE
• PODŁOGI
• MONTAŻ
• BIURO TURYSTYKI
• UBEZPIECZENIA
SKORZYSTAJ Z ULGI REMONTOWEJ!
PON-PT 10-18 SOB 10-13

GODULA
MOTO SPORT Rok założenia 1976

SERWIS
Z GWARANCJĄ
INSTALACJE
GAZOWE

GODULA MOTO SPORT
ul. Makuszyńskiego 9 A
tel. (012) 644-75-55
www.godula.pl

NIEWYGODNE CZY CENNE DZIEDZICTWO?

– To było wielkie laboratorium z projektowania miasta. Było to miasto wzorcowe, miasto idealne, gdzie urbanści nie byli niczym ograniczeni, bo powstawało w szerym polu – wspominał prof. Stanisław Juchnowicz, jeden z projektantów Nowej Huty podczas seminarium „Nowa Huta – Historia i przyszłość”, jakie odbyło się w siedzibie Muzeum Historycznego Miasta Krakowa w alei Róż (14 bm.).

Dla młodych architektów u początku kariery było to niespotykane wyzwanie i – jak przyznaje prof. Juchnowicz – Nowa Huta powstała wbrew rozsądkowi. Wówczas jednak nikt nie zdawał sobie sprawy, jakie będą konsekwencje powiązania olbrzymiego zakładu pracy i miasta. Te widzimy dopiero po latach. Czy Nowa Huta ma być przeszłością niechcianą czy też olbrzymią infrastrukturą mieszkaniową, usługową z szansą na lepszą przyszłość? Prof. S. Juchnowicz uważa, że to iż nowe miasto zaprojektowano z rozmachem, ale i praktycznie, daje jej szansę na przyszłość. Szerokie ulice, niewielkie budynki mieszkaniowe, dużo przestrzeni między blokami, (zagęszczenie – 150 mieszkańców na hektar) centra usługowe, placówki oświatowe i zieleń – to Nowa Huta ma do zaoferowania do dzisiaj. I rzeczywiście zmieniają się postawy społeczne wobec tej olbrzymiej inwestycji z lat pięćdziesiątych.

– Biada nam, jeśli zapomnimy, biada nam, jeśli nie zapomnimy – podsumował swój referat na temat „Niewygodne dziedzictwo – architektura czasów nazizmu w Linzu i Górnej Austrii” prof. Wilfried Lipp z Linzu. – W napięciu pomiędzy tymi stanowiskami rodzi się sposób poradzenia sobie z epoką totalitaryzmu, także z przeszłością architektoniczną i urbanistyczną.

Dostrzega tu podobieństwa Linzu i Nowej Huty. Nie tylko w tym, że leżą nad dwoma wielkimi rzekami – nad Dunajem i nad Wisłą, że w obu wybudowano wielkie huty stali. Na oba miasta wywarły wpływ dwa światowe tota-

litaryzmy: narodowy socjalizm i komunizm epoki stalinowskiej. Linz był jednym z pięciu miast „wybranych” przez Adolfa Hitlera, który urodził się w Górnej Austrii i na przedmieściach Linzu uczęszczał do szkoły, aby stały się wzorcowymi miastami. Makietą przebudowy Linzu stała do ostatnich



dni Hitlera w jego bunkrze w Berlinie. Przyznać należy, że mimo starań architektów nie wszystkie plany zrealizowano, m.in. nie wybudowano wymarzonej przez Hitlera opery.

Tu w 1939 roku rozpoczęto budowę huty stali, tu wokół niej wybudowano robotnicze osiedla, które przetrwały do dziś, choć trudno odnaleźć w nich dawny zamyśl architektoniczny. Linz w zapominaniu przeszłości poszedł znacznie dalej niż Nowa Huta. Wprawdzie ratusz, z którego balkon wódz rzeszy przyjmował defiladę po aneksji Austrii, pozostał na swoim miejscu, ale nikt tego wydarzenia nie wspomina. Po akcji docieplania budynków, podjętej w ostatnich latach, właściwie nie pozostały w nim budynki z oryginalnymi tynkami, oknami, dziś już spotyka się takie domy niezwykle rzadko. Osiedla wybudowane dla robotników stały

się mieszkaniem klasy średniej. Zmiana stosunków własnościowych – z własności miejskiej, poprzez spółdzielczą, wspólnotową, do prywatnej – wymusiła zmiany architektoniczne: powiększono balkony, zmieniano dachy, i te stare osiedla zatraciły swój poprzedni kształt. Budowle te określane są nadal

zeum Historycznym prof. Josef Ploder z Grazu. Takie istnieć mogą chyba tylko w projektach wizjonerów. Bo życie i okoliczności po latach zmieniają przeznaczenie budynków.

„Chciane” jest na ogół to dziedzictwo, które stwarza szansę na przyszłość. Na szczęście Nowa Huta jest przykładem kompleksowej realizacji miasta z określonej epoki historycznej. Zachował się nietknięty układ urbanistyczny, ale i oryginalne detale architektoniczne. Wpis najstarszych osiedli na listę zabytków powinien takim zmianom i unowocześnianiu kształtu budynków, jakich dokonano w Linzu, zapobiec. I to jest to, co z przeszłości powinniśmy ocalić, bo jednocześnie to może stać się podstawą rozwoju miasta – niewątpliwie walor historyczny dający szansę rozwoju turystyki.

– Ciągle myślę o przyszłości Nowej Huty, a taką szansą jest zagospodarowanie jego poprzemysłowych terenów – podkreśla prof. Juchnowicz, który w swoim studium zagospodarowania strategicznego obszaru Kraków-Wschód przewidział wykorzystanie do komunikacji starych połączeń kolejowych wybudowanych wokół huty stali i drogi ekspresowej przechodzącej przez rejony położone za obszarem Nowej Huty.

Współorganizatorami seminarium które odbyło się 14 bm. w siedzibie nowohuckiego oddziału Muzeum Historycznego w alei Róż byli Austriacki Konsulat Generalny w Krakowie, Austriackie Forum Kultury w Krakowie i Młodzieżowy Dom Kultury Fort 49 Krzesławice. Na rozpoczęcie seminarium przybyli Hermine Poppeller konsul generalny w Krakowie, Henryk Bątkiewicz – wiceprezydent miasta Krakowa – i Michał Niezabitowski – dyrektor Muzeum Historycznego miasta Krakowa. Wieczorem w Galerii Fortu 49 Krzesławice otwarto wystawę Tassila Blittersdorffa „Nowa Huta – Wariacje”. Będzie ją można oglądać przez najbliższy miesiąc.

(krys)

POZNAĆ ALERGIE BYĆ DOBRYM JAK CHLEB

Polskie Towarzystwo Zwalczenia Chorób Alergicznych Oddział w Krakowie zaprasza 17 listopada br. na kolejny wykład z cyklu „Alergie, choroby alergiczne – przyczyny, objawy, leczenie”. Tym razem dr Zygmunt Nowicki będzie mówił o alergiach pokarmowych. Wykład rozpocznie się o godz. 17.00 w sali konferencyjnej II Katedry Chorób Wewnętrznych przy ul. Skawińskiej 8 (dojazd z Nowej Huty autobusem linii 502 lub tramwajem nr 10 do placu Wolnica). Wykład powinien szczególnie zainteresować rodziców dzieci cierpiących na alergię lub nietolerancję pokarmową, którzy pragną dowiedzieć się, jak zdrowo karmić swoje dzieci. Wstęp bezpłatny.

Natomiast we wtorek 22 listopada br. o godz. 17.00, również przy ul. Skawińskiej 8, rozpocznie się kurs „Jak żyć z astmą”. Udział w kursie, który zakoń-

czy się 29 listopada, również jest bezpłatny. Miejsce na kursie trzeba jednak zarezerwować telefonicznie, gdyż zajęcia odbywają się w małych grupach (12-15 osób). Rezerwacja pod tel. 430-51-36 od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-14.00. Organizatorzy kursu podkreślają, że astma oskrzelowa i podobna do niej obturacyjna choroba płuc (POCHP) to choroby, które w różnym stopniu ciężkości dotyczą ok. 10% populacji. Są bardzo uciążliwe dla chorego i jego rodziny, a nie leczone lub leczone źle, wymagają hospitalizacji, mogą doprowadzić do inwalidztwa, a nawet przyspieszonych zgonów. Wydaje się, że uczestnictwo w kursie należy szczególnie polecić mieszkańcom Nowej Huty, z których wielu pracowało w szczególnie trudnych dla układu oddechowego warunkach na terenie kombinatu metalurgicznego. (f)



Malgorzata Parzelska, Janina Pajdo i Marcin Wójcik wydają żywność potrzebującą.

W parafii św. Brata Alberta na os. Dywizjonu 303 od października trwa akcja pomocy żywnościowej dla rodzin znajdujących się w trudnej sytuacji materialnej. Produkty żywnościowe, takie jak mąka, ryż, makaron czy sery, pochodzą z Banku Żywności w Krakowie, a dzięki inicjatywie wikariusza parafii ks. Jana Seremaka znalazły się na stołach blisko 300 rodzin. W październiku wydano ponad 3 tony produktów spożywczych o wartości 10 270 zł. W następnych miesiącach liczby te zostaną znacznie powiększone.

Pomocą w akcji służą społecznie panie z parafialnego Zespołu Charytatywnego: Janina Pajdo i Krystyna Parzelska, p. Mieczysław Cieślak z Ak-

cji Katolickiej, lektor Marcin Wójcik i państwo Ewa i Stefan Kusiowie z os. 2. Pułku Lotniczego, którzy nieodpłatnie użyczają swojego samochodu do transportu produktów spożywczych z Banku Żywności. Odbiorcami, za naszym pośrednictwem, kierują podziękowania pod adresem proboszcza parafii ks. kanonika Wiesława Macudy i ks. Jana Seremaka.

Informujemy, że w salce parafialnej przy kościele św. Brata Alberta działa świetlica dla dzieci, gdzie można odbierać lekcje pod opieką nauczycieli, a także pobawić się i zagrać w ping-ponga. Wszyscy uczestnicy zajęć świetlicowych otrzymują darmowo słodki podwieczorek.

S.W. Fot.: Stanisław Wójcik

Posel Ireneusz Raś i radny Miasta Krakowa Stanisław Malara wystąpili z propozycją, by jedno z nowohuckich miejsc (ulicę, plac, rondo) nazwać imieniem ks. Józefa Gorzelanego. Uchwałę w tej sprawie podjęła także Rada Dzielnicy XVI Bieżczyce.

Tydzień Zastużył

To dobry pomysł. Ksiądz Gorzelany wpisał się w historię Nowej Huty i wpisał się w nią pięknie. Doprowadził do budowy i wybudował pierwszy w Nowej Hucie kościół – Arkę Pana. Gdy przeanalizujemy sytuację polityczną w połowie lat sześćdziesiątych, to dojdziemy do wniosku, że w tamtych czasach, żaden inny ksiądz w Nowej Hucie kościoła by nie wybudował. A już na pewno by nie wybudował takiego, jak bieżczycka Arka. Ale ks. Józef Gorzelany zapisał jeszcze jedną piękną kartę w dziejach naszego miasta. Doprowadził do powstania pierwszego w Polsce hospicjum dla ludzi umierających – dziś owoc jego pracy w postaci Hospicjum św. Łazarza stoi przy ul. Fatimskiej i służy najbardziej cierpiącym. Ksiądz Gorzelany, o czym nie wszyscy wiedzą, pomagał też wielu ludziom pozostającym w potrzebie. W latach siedemdziesiątych wspierał działaczy opozycji demokratycznej, a w latach powstania „Solidarności” i w czasie stanu wojennego służył oparciem dla walczących o wolność hutników.

Ksiądz Gorzelany jest częścią historii Nowej Huty. I dobrze, że dla tak wielu mieszkańców nowohuckich dzielnic jest to po prostu oczywiste.

Jan L. FRANCZYK

PAPAK-OPAKOWANIA

PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

Na wesela i komunie oferujemy opakowania do tortów i ciast na wynos, opakowania na galaretki, stelaże do tortów, serwetki, świece, obrusy papierowe, ozdoby sali, balony, środki czystości.



ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI, ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW

ul. Makuszyńskiego 26a

tel. 6-433-433

www.opakowaniawkrakowie.pl

bezpłatna dostawa do sklepów i firm, zawsze w dniu zamówienia, szeroki asortyment, modna i nowoczesna na 1100 m.kw.

pon.-pt. 7.00-17.00

soboty 8.00-12.00

JESZCZE O CZYSTYM BIZNESIE

Nowohucka spółka MADROHUT zajmująca się likwidacją starej haldy w Ruszcy i przerobem złomu betonowego otrzymała nagrodę Klubu Czysty Biznes w kategorii „dbałość o środowisko naturalne oraz działalność na rzecz społeczności lokalnej, transfer technologii”.

Program Czysty Biznes pomaga małym i średnim przedsiębiorstwom wprowadzać proekologiczne zmiany wewnątrz i wokół firmy. Firmy biorą udział w programie poprzez członkostwo w Klubach Czystego Biznesu, które zrzeszają przedsiębiorstwa wg siedziby lub profilu działalności. Od

innowacje w dziedzinie ochrony środowiska, Projekt „Wizerunek” (nagroda przyznawana jest firmie, która najlepiej zadbała o swoje otoczenie). Pozostałe kategorie to: Zielone Parki Przedsiębiorczości (dla firm aktywnie uczestniczących we wdrażaniu idei Zielonych Parków Przedsiębiorczości),



początku funkcjonowania Programu (1998r.), Fundacja Partnerstwo dla Środowiska co roku organizuje konkurs, którego celem było promowanie przedsiębiorstw podejmujących działania na rzecz ochrony środowiska oraz innowacyjnych i oryginalnych przedsięwzięć ekologicznych realizowanych przez firmy. W tym roku po raz pierwszy w konkursie mogły wziąć również udział firmy niezrzeszone.

Przedmiotem Konkursu są przedsięwzięcia służące ochronie środowiska, w szczególności zaś nowatorskie, efektywne ekologicznie i ekonomicznie rozwiązania techniczne, technologiczne i organizacyjne.

Konkurs jest skierowany do polskich małych i średnich przedsiębiorstw (poziom zatrudnienia do 250 osób). Celem Konkursu jest promowanie przedsiębiorstw, które dzięki działaniom proekologicznym poprawiły swoją konkurencyjność na rynku krajowym lub międzynarodowym.

Nagrody przyznawane są w 8 kategoriach: zarządzanie energią, wodą i odpadami, dbałość o środowisko naturalne oraz działalność na rzecz społeczności lokalnej, transfer technologii i

zarządzanie środowiskiem (za wprowadzanie systemu zarządzania środowiskiem), Zielone Biuro (nagroda przyznawana jest za znaczące osiągnięcia w dziedzinie wdrażania działań proekologicznych w biurze), Czysta Turystyka – nagroda przyznawana jest firmie z branży turystycznej (hotel, pensjonat, restauracja), która wdrażając działania proekologiczne osiągnęła wymierny efekt ekologiczny i ekonomiczny.

Najważniejszymi kryteriami oceny, kwalifikującymi do nagrody są: pomysłowość i oryginalność zaprezentowanych we wniosku działań proekologicznych, ich przydatność i użyteczność, możliwość wykorzystania pomysłu przez inne przedsiębiorstwa. Liczy się zarówno efekt ekologiczny jak i ekonomiczny.

Zwycięzcy Ogólnopolskich Nagród „Czysty Biznes 2005” będą nominowani do Krajowych Nagród Biznes dla Środowiska – krajowej eliminacji do Europejskich Nagród Biznes dla Środowiska. Europejskie Nagrody Biznes dla Środowiska zostaną przyznane na uroczystej gali w Brukseli w czerwcu 2006 r.

„UNI HUT” NA ZIMĘ

Związkowe Biuro Turystyczne UNI HUT ma już w sprzedaży ofertę obozów młodzieżowych narciarsko-snowboardowych.

Obozy młodzieżowe: VAL di Fiemme. Cortina d'Ampezzo. Val do Fassa. Val do Sole. Region Jugenfrau. Ceny od 950 do 1199 zł/os.

Dla najmłodszych zimowiska: Tatry Słowackie, Zawoja, Wisła, Murzasichle, Poronin, Białka Tatrzańska, Szczyrk, Zakopane; już od 600 zł od osoby. Dodatkowo ciekawa oferta świąteczna, sylwestrowa i wczasowa w Polsce i na Słowacji i we Włoszech.

BIURO TURYSTYCZNE „UNI HUT”

„UNI HUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Tel. (012) 644-46-66, wewn. 41-22. lub tel./fax 644-68-16, e-mail: bt.unihut@mail.hts.com.pl

Zima 2005/2006

SYLWESTER I FERIE, NA SŁOWACJI I W POLSCE

Biuro Podróży „Galeon” przygotowało ofertę wypoczynku dla dzieci i dorosłych – ZIMA 2005/2006. Przypominamy pracownikom Mittal Steel i spółek, że w biurze można wykupić skierowanie na obozy i zimowiska na takich samych zasadach jak rok temu – zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata. Warto również przyrzeć się propozycjom Sylwestrowym na Słowacji.

VITANOVA – słowacka wieś turystyczna położona nad brzegami potoku Orawica w kompleksie Skoruczyńskich Wierchów, 5 km od przejścia granicznego w Chochołowie, 24 km na Zachód od Zakopanego, 6 km od kompleksu basenów termalnych Meander Park i wyciągów narciarskich. Terminy: 27.12.05 r. – 02.01.06 r. (7 dni), 29.12.05 r. – 02.01.06 r. (5 dni), 30.12.05 r. – 02.01.06 r. (4 dni). **WARUNKI NARCIARSKIE**: w pobliżu miejsca zakwaterowania w Vitanovej wyciąg orczykowy o dł. 1000 m. 6 km od miejscowości – **KOMPLEKS BASENOWO-NARCIARSKI MEANDER PARK** w Orawicach: kilka całorocznych krytych i odkrytych basenów z wodą termalną, obok stoki narciarskie czynne od 15.12.2005 r.: 2 wyciągi narciarskie o dł. 1100 m, i 1350 m, a także 2 stare całoroczne baseny z wodą termalną (temp. wody od 39 st. C), Centrum Narciarskie Rohace – Spalena: 2 wyciągi narciarskie o dł. 1400 m, 800 m, 500 m, 20 km, Centrum Narciarskie Zverovka – Brestova: 2 wyciągi o dł. 1000 m i 300 m, Centrum Narciarskie Zuberec – Milotin – 15 km: 5 wyciągów o dł. od 1230 m do 305 m. Ponadto: Zamek Orawski, Skansen Wsi Orawskiej w Brestovej. **PENSJONATY, KWATERY PRYWATNE I APARTAMENTY**: pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z pełnym węzłem sanitarnym lub na 2 pokoje 1 łazienka, do dyspozycji kuchnia z jadalnią, bar, świetlica z TV. Apartamenty – pokoje 2-os. + 3-os. + łazienka + kuchnia. Na terenie posesji zadane miejsce na grilla, parking. W pobliżu 2 restauracje i stół narciarski.

CENA (dorośli): 510 zł (7 dni), 340 zł (5 dni), 255 zł (4 dni), (dzieci do lat 12): 420 zł (7 dni), 280 zł (5 dni), 210 zł (4 dni). W cenie: zakwaterowanie i wyżywienie – 2 posiłki dziennie (śniadanie + obiadokolacja, w dniu sylwestrowym zamiast obiadokolacji suchy prowiant), ubezpieczenie NNW i KL, podatek VAT. Istnieje możliwość zarezerwowania miejsc na **ZABAWĘ SYLWESTROWĄ** w restauracji z menu i DJ-em (płatna 700–1000 SK/os.).

SPISKIE BYSTRE leży 7 km na południe od Popradu, na trasie z Łysej Polany do Słowackiego Raju, u podnóża góry Kralova Hla. Spiskie Bystre to doskonała baza wypadowa w Tatry, a także w rejon Słowackiego Raju i na Spisz (Kieżmark, Lewocza, Spiski Hrad). Terminy: 27.12.05 r. – 02.01.06 r. (7 dni), 29.12.05 r. – 02.01.06 r. (5 dni). **WARUNKI NARCIARSKIE**: 700 m od ośrodka 3 wyciągi narciarskie (dwa o dł. 600 m i 1 o dł. 300 m), stoki są sztucznie naśnieżane i ratrakowane. Pod Kralową Hlą duża polana z zadaszonym miejscem do biwakowania. W rejonie Wysokich Tatr ok. 20 wyciągów narciarskich w centrach narciarskich: Tatrzańska Leśna, Szczyrbskie Pleso, kolejki linowe i kabinkowe, ok. 250 km tras zjazdowych na najwyższym poziomie, większość jest sztucznie naśnieżana i oświetlona. W rejonie Słowackiego Raju centra narciarskie Krempace i Mlynky (kilkanaście wyciągów o różnej długości, trasy FIS-owskie) i **AQUAPARK-POPRADEK**. **PENSJONAT** – nowocześnie urządzone pokoje 4, 5 i 6-osobowe z nowoczesnymi łazienkami, łóżka częściowo piętrowe z białego drewna, jadalnia, duża sala imprezowa, TV, wideo, sprzęt nagłaśniający, w pobliżu boisko oraz zadane miejsce na grilla i ognisko, u podnóża góry Kralova Hla – ok. 10 min. spacerem od obiektu.

CENA: 499 zł (7 dni), 339 (5 dni). W cenie: zakwaterowanie i wyżywienie – 2 posiłki dziennie (śniadanie + obiadokolacja), ubezpieczenie NNW i KL, podatek VAT. Dojazd we własnym zakresie. Przy min. 30 osobach płacących zapewniamy zawóz i przywóz autokarem w cenie

55 zł/osoba (możliwość **ZAKUPÓW** na trasie). Możliwość spędzenia Sylwestra: **DYSKOTEKA** (20 m od ośrodka) w Disco-Barze, wstęp ok. 300 koron słow./osobę, **SYLWESTER NA STOKU** – nocna jazda na nartach na stoku (ok. 10 min. spacerem od ośrodka), wstęp ok. 400 koron słow./osoba, **ZABAWA SYLWESTROWA** – w budynku ośrodka przy muzyce mechanicznej, z menu (kapustnica, zupa, II danie) wstęp ok. 800 koron słow./osoba.

WCZASY I FERIE - na Słowacji

VITANOVA – opis j.w. Terminy: od soboty do soboty stycznia, luty, marzec, w tym ferie 11–18.02. i 18–25.02.2006 r. **CENA** (dorośli): 492 zł (8 dni), (dzieci do lat 12): 390 zł (8 dni). W cenie: zakwaterowanie i wyżywienie – 2 posiłki dziennie (śniadanie + obiadokolacja), ubezpieczenie NNW i KL, podatek VAT.

ZIMOWISKA I OBOZY NARCIARSKIE

Galeon, przy zachowaniu niskich cen zapewni instruktor, uczącego poprawnej jazdy na nartach bez dodatkowych kosztów.

Oto propozycje zimowisk i obozów w skrócie w terminach 12 – 18.02.2006 r. (7 dni) i 18 – 24.02.2006 r. (7 dni). W cenie: zakwaterowanie (j.w.) 6 noclegów, wyżywienie (b. dobra kuchnia) – 4 posiłki dziennie + suchy prowiant na drogę powrotną, przejazd autokarem, ubezpieczenie NNW w czasie całego pobytu, kwalifikowana kadra pedagogiczna, opieka medyczna, **JAZDA** na nartach pod okiem INSTRUKTORA NARCIARSKIEGO, **NOCNA JAZDA NA NARTACH**, **DYSKOTEKI**, **ZABAWA KARNAWAŁOWA**, **BAL PRZEBIERAŃCÓW** i wiele innych miłych niespodzianek, **SŁALOM GIGANT**, **BITWA ŚNIEŻNA**, **KONKURS RZEŻBY W ŚNIEGU** itp. itd., **KULIG SANIAMI GÓRALSKIMI**, **OGNIKO** z **PIECZENIEM KIEŁBASY**, **DODATKOWY OBIAD** (w ostatnim dniu imprezy), zajęcia sportowo-rekreacyjne: narty, sanki, gry zabawy, konkursy, filmy wideo.

Do wyboru miejscowości:

KACWIN k. Niedzicy (PIENINY) – **OŚRODEK WYPOCZYNKOWY „KINGA”**. **CENA**: 519 zł.

ZAWOJA – **OŚRODEK WCZASOWY „MERA-JĘDRUS”** – położony w pobliżu Babiogórskiego Parku Narodowego, w sąsiedztwie 4 wyciągów narciarskich. **CENA**: 519 zł.

BIAŁKA TATRZAŃSKA – **PENSJONAT „U CIWERSA”** – położony jest w mniej ruchliwej części Białki Tatrzańskiej. **OŚRODEK POSIADA WŁASNĄ WYPOŻYCZALNIĘ SPRZĘTU NARCIARSKIEGO**. **CENA**: 525 zł. **„4 STOKI”** – obóz 7-dniowy w terminie 12–18.02.2006 r.:

BUKOWINA TATRZAŃSKA – **OŚRODEK WYPOCZYNKOWY „STASINDA”**. **CENA**: 575 zł.

„4 STOKI” – obóz 8-dniowy w terminie 12–19.02.2006 r.:

BIAŁY DUNAJEC – **KOMFORTOWY PENSJONAT „DANUTA”** położony w centrum Białego Dunajca. **CENA**: 578 zł.

ANDRZEJKI: 26–27.11.2005 r. w miejscowości Kacwin k. Niedzicy z żywą muzyką, dyskoteką, grzańcem galicyjskim i zakupami na Słowacji w cenie 150 zł.

ZATRUDNIMY NAUCZYCIELI, JAKO WYCHOWAWCÓW PODCZAS ZIMOWISK I OBOZÓW (prosimy dzwonić do biura w godz. 10.00–17.00 od 14.11.2006 r., nr tel. 642-26-20).

BIURO PODRÓŻY „GALEON”



Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5. Telefon (012) 642-26-20, tel. kom. 606-394-103. Tel. przez centralę HTS: 644-46-66 wewn. 57-60, www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

BUDOWNICZY ARKI PANA

W poniedziałek, 7 listopada 2005 r. zmarł ks. prałat Józef Gorzelany, budowniczy Arki Pana, pierwszego kościoła wybudowanego w Nowej Hucie, twórcą pierwszego w Polsce Hospicjum św. Łazarza, inicjator kultu Matki Bożej Fatimskiej. Zmarł w wieku 90 lat. 9 listopada Mszę św. pogrzebową w Arce Pana odprawił ks. abp Stanisław Dziwisz, metropolita krakowski. Ks. Józef Gorzelany spoczął w rodzinnym grobowcu na Cmentarzu Rakowickim.

Ksiądz Józef Gorzelany urodził się w roku 1916 w Krakowie. Świecenia kapłańskie przyjął w czasie II wojny światowej, w roku 1940. Pracował jako wikary w Liszczach, a później w Wieliczce. W roku 1949 został ekspozytem tworzącej się parafii w Filipowicach w ówczesnym dekanacie nowogórskim (powiat chrzanowski). Tam wybudował kościół, a po utworzeniu w roku 1952 parafii został jej pierwszym administratorem. Nowy filipowicki kościół konsekrowano w roku 1953. Młody wówczas ks. Gorzelany nie należał do krytyków nowego ustroju. Więcej, był działaczem Zarządu Wojewódzkiego „Caritas”, odebra-

byli nie do zaakceptowania przez Kościół.

DECYZJA

ARCYBISKUPA WOJTYŁY

Biskup Wojtyła zapewne doskonale zdawał sobie sprawę, że jedyną szansą na budowę kościoła w Nowej Hucie jest sugerowany przez władze komunistyczne kompromis, sprowadzający się do akceptacji przez hierarchię zmiany pierwotnej lokalizacji świątyni i mianowanie administratorem w Bieńczycach księdza wiarygodnego dla rządzącej krajem partii. Mógł też domniemywać, że partyjno-państwowe władze nie będą zbytnio utrudniać pracy takiemu księdzu, a sam duchowny

figurę Matki Boskiej, którą niedługo przedtem przywozłem z Fatimy, bo pomyślałem sobie, że bez Matki Boskiej nic nie zdziałam. Wyjeżdżając do Nowej Huty – sam nie wiem dlaczego – objechałem z tą Matką Bożą granice parafii. Bywając co kilka dni u ks. Arcybiskupa Karola Wojtyły, wyraziłem pragnienie wprowadzenia do życia parafii pokutnego nabożeństwa fatimskiego. Ks. Arcybiskup zgodził się, a gdy innym razem zapytał mnie, pod jakim wezwaniem będzie przyszły kościół, bez wahania odparłem: pod wezwaniem Matki Boskiej Królowej Polski. Pokutne nabożeństwa fatimskie były odtąd odprawiane każdego 13 dnia miesiąca, od maja do października. Bardzo szybko stały się niezwykle popularne, nie tylko wśród parafian Bieńczyc.

BUDOWANIE ARKI PANA

Rychło budowa nowego kościoła stała się sprawą, dla której ks. Gorzelany poświęcił wiele lat swojego życia.



Uroczystość przekazania kamienia węgielnego pod budowę Arki Pana, 11 grudnia 1965 r. w Watykanie. Na zdjęciu od lewej: kard. Karol Wojtyła, papież Paweł VI i ks. Józef Gorzelany.



Ks. Gorzelany wśród hutników. Rok 1981. Fot. Stanisław Gawliński.

nego w roku 1951 Kościołowi. Wśród duchowieństwa miał opinię „księdza patrioty”. Siłą faktu w krakowskiej Kurii traktowany był z nieufnością i pewnym dystansem, chociaż pracując w Filipowicach udowodnił, że jest sprawnym budowniczym i organizatorem życia parafialnego. Jednak prawdziwa przygoda jego życia dopiero miała nadejść. I była związana z budującą się pod Krakowem Nową Hutą.

Po przełomie polskiego października, władze komunistyczne zgodziły się na budowę kościoła w Nowej Hucie. Wyznaczono nawet plac, na którym miała stanąć świątynia. 17 marca 1957 roku arcybiskup Eugeniusz Baziak, w asyście duchowieństwa i tysięcy mieszkańców, uroczystie poświęcił plac u zbiegu ówczesnych ulic Marksa i Majakowskiego, nieopodal teatru, na którym planowano budowę kościoła. Wtedy też wkopano przyniesiony na ramionach krzyż. Gdy władze wycofały się z udzielonej wcześniej zgody i podjęły próbę usunięcia krzyża, w Nowej Hucie 27 kwietnia 1960 roku doszło do walk, które objęły całą dzielnicę. Krzyż został uratowany, ale bieńczycka parafia, po usunięciu ks. Mieczysława Satory z funkcji proboszcza, przez cztery lata nie miała swojego duszpasterza. Trwał impas, bo kandydaci wskazywani przez Kurie byli odrzucani przez komunistyczny Wydział ds. Wyznań, natomiast ci, na których władza zgodziłaby się chętnie,

będzie się starał jak najlepiej wywiązywać z przyjętych na siebie zobowiązań, by ostatecznie nie skompromitować „postępowego” duchowieństwa. I wtedy wybór padł na ks. Józefa Gorzelanego. Do spotkania z biskupem Wojtyłą doszło w lipcu 1963 roku. W trakcie rozmowy, biskup zaproponował mu objęcie parafii w Bieńczycach. Ksiądz Gorzelany, po wielu wahaniach, zgodził się objąć nową parafię. Decyzja młodego biskupa wywołała konsternację wśród starszych kurialistów, którzy uważali, że Wojtyła poszedł na zbyt daleko idące ustępstwo wobec władz, a mianowanie księdza „karitasowca” i tak nie doprowadzi do uzyskania zgody na budowę kościoła. Dopiero przyszłość miała pokazać, jak celna i owocna dla Nowej Huty była decyzja biskupa, który 18 stycznia 1964 roku mianowany został arcybiskupem metropolitą krakowskim.

KSIĄDZ GORZELANY W BIENIJCZACH

Oficjalny dokument z nominacją ks. Józefa Gorzelanego nosi datę 1 marca 1965 roku, ale wydany został przez Kurie pół roku wcześniej, bo 10 września 1964 roku. Przyjęcie nominacji przez ks. Gorzelanego stało się przełomem – zarówno w staraniach o budowę nowego kościoła, jak w życiu samego proboszcza. O pierwszym spotkaniu z Nową Hutą ks. Gorzelany pisał w swojej książce „Gdy nadszedł czas budowy Arki”: *Zabrałem ze sobą*

Bardzo chciał postawić nową świątynię. Taką na miarę Nowej Huty. Początkowo uzyskał zgodę na rozbudowę istniejącej niewielkiej kaplicy i budowę plebanii. Wstępna zgoda Wydziału Budownictwa, Urbanistyki i Architektury Prezydium Rady Narodowej w Krakowie nadeszła 13 września 1965 r. W czasie gdy załatwiano pierwsze formalności związane z przyszłą budową, gotowy był już wstępny projekt nowego kościoła autorstwa młodego architekta Wojciecha Pietrzyka. Ksiądz Gorzelany prowadził swoją grę z władzą komunistyczną. Z jednej strony na kościelnej tablicy ogłoszeń wywieszał apel o udział w wyborach, z drugiej organizował szeroko zakrojoną zbiórkę pieniędzy – wśród Polaków w kraju i wśród Polonii. 11 grudnia 1965 roku ks. Gorzelany pojechał do Watykanu, gdzie na specjalnej audycji został przyjęty przez papieża Pawła VI, który wręczył mu kamień węgielny wyjęty z bazyliki Konstantyna, mówiąc po polsku: *Zabierz ten kamień ze sobą do Polski, niech będzie on kamieniem węgielnym, na którym stanie kościół Królowej Polski w Nowej Hucie*. Papież przekazał wtedy również dar pieniężny na budowę świątyni. Twarda waluta była niezbędna, gdyż władze państwowe zabraniały polskim przedsiębiorstwom sprzedaży materiałów budowlanych na cele kościelne. Na nowohucką Arkę kupowano więc cement i stal za waluty wy-

mienialne. Tymczasem dla ks. Gorzelanego rozpoczął się czas kłopotów: wezwania na milicję, wezwania do prokuratury, spłądowanie biura projektowego i kradzież planów budowy kościoła (na szczęście był drugi komplet dokumentacji), odmowa przyjaz-

du umówionego wcześniej dźwigu z „Elektromontażu”... Pomimo mnożonych przez władze przeszkód mury Arki rosły, aż nadszedł wyjątkowy dla ks. Gorzelanego dzień 15 maja 1977 roku – dzień konsekracji bieńczyckiego kościoła. Zapewne czuł się szczęśliwy. Nie dlatego, że na uroczystości konsekracji było tylu znakomitych gości. Dlatego, że wybudował kościół. Na miarę Nowej Huty.

W PRZEDEDNIU WOLNEJ POLSKI

Piękną kartę zapisał ks. Gorzelany na polu chrześcijańskiego miłosierdzia. Był orędownikiem i dobrym duchem idei hospicyjnej. To dzięki jego pomocy udało się doprowadzić do budowy nowohuckiego Hospicjum św. Łazarza. Po koniec lat siedemdziesiątych wspierał działaczy Chrześcijańskiej Wspólnoty Ludzi Pracy, pierwszej grupy opozycyjnej działającej na terenie Nowej Huty. W sierpniu 1980 roku, gdy na Wybrzeżu trwały strajki, zezwolił pięciu działaczom opozycji na zorganizowanie w Arce głódówki solidarnościowej, która miała budzić nowohuckie społeczeństwo. Po wprowadzeniu stanu wojennego był wśród innych kapłanów w Hucie im. Lenina, gdzie odprawiał dla strajkujących Msze św. Proboszczem w Bieńczycach był do roku 1986. Później został proboszczem honorowym. Nowej Hucie pozostawił kult Matki Boskiej Fatimskiej, Arkę Pana i Hospicjum św. Łazarza.

JAN L. FRANCZYK



Pogrzebowa Msza św. w Arce Pana, 9 listopada 2005 r.

NIEBEZPIECZNA KOCMYRZOWSKA

Niedawno krakowskie dzienniki poinformowały o tragicznym wypadku samochodowym w Woli Batorskiej, w którym zginął trzynastoletni chłopiec. Zginął, gdyż musiał wracać do domu bardzo niebezpieczną, wąską drogą pozbawioną poboczy na odcinku wielu kilometrów. Oczywiście, przede wszystkim zawinił pijany kierowca, ale gdyby droga była inna, z chodnikami, na stolek nie byłby tak bardzo narażony na potrącenie.

Niestety, w Nowej Hucie można wskazać wiele dróg i ulic, na których piesi są narażeni dosłownie na śmiertelne niebezpieczeństwo.

Natychmiastowej poprawy wymaga np. odcinek ul. Kocmyrzkowskiej wzdłuż osiedla Grębałów. Tuż za pętlą tramwajową na Wzgórzach, ul. Kocmyrzkowska opada w dół, po kilkudziesięciu metrach kończy się przyległy do niej chodnik, a dalej już nie ma nic. Bo nie można nazwać poboczem ścieżki szerokiej na kilkadziesiąt centymetrów biegnącej tuż, tuż obok ulicy. Przejeżdżające samochody, szczególnie ciężarowe (ruch jest tutaj wyjątkowo nasilony) wywołują tak duże fale powietrzne, że nawet dorosłymi przechodniami potężnie kołysze. Wzdłuż drogi nie można poruszać się z dziećmi w wózkach. Ścieżka jest szeroka mniej więcej tak jak wózek... – samochody śmigają obok, na „wyciągnięcie ręki”.

Po zmroku poruszanie się wzdłuż ulicy jest niemożliwe ponieważ na całym odcinku w Grębałowie Kocmyrzkowska nie jest oświetlona.

Przy drodze jest miejsce na wykonanie chodnika czy nawet ścieżki rowerowej, obok biegnie przecież nasyp nieczynnej linii kolejowej w kierunku Proszowic. Jednak, jak dotychczas, nikt o tym nie pomyślał, mimo licznych interwencji mieszkańców kierowanych m.in. do samorządów.

O Grębałowie zapomniano, choć osiedle niezwykle szybko się rozbudowuje, przybywa domów, mieszkańców. Niemożność poruszania się ul. Kocmyrzkowską (a raczej obok niej) jest dla ludzi sporym utrudnieniem.

Oby nie przypomniano sobie o fatalnej ulicy dopiero po tragicznym wypadku, do którego może dojść w każdej chwili.

(J.Cz.)

ZABUDOWANY, CZYSTY BALKON

W Krakowie wzrasta zainteresowanie zabudową balkonów. Niektórzy wiążą to z zagrożeniem „ptasią grypą”. Prawda, na zabudowane balkony trudniej ptakom się dostać, ale to nie obawa przed „grypą” jest głównym powodem boomu na zabudowy.

Przedstawiciele nowohuckiej firmy O'MAR, jednej z niewielu krakowskich wytwórni trudniących się wytwarzaniem tzw. stolarki aluminiowej, uważają, że klienci zabudowują balkony, bo łatwiej utrzymać na nich czystość, a zimą zabudowa stanowi dodatkową barierę przed zimnem.

O'MAR wykonuje zabudowy (od 30 do 50 miesięcznie) w systemie COPAL (elementy przesuwne na prowadnicach). To skuteczna konstrukcja, prosta w montażu, i łatwa do demontażu, np. latem. O'MAR ma klientów w całym Krakowie, zgłaszają się nawet mieszkańcy nowych domów. Termin oczekiwania na wykonanie zabudowy wynosi 3 tygodnie (od momentu pomiaru), a ceny wahają się w granicach od 1800 do 6000 zł.

Firma O'MAR oferuje też okna PCV, różnego rodzaju specjalistyczne konstrukcje aluminiowe, ogrody zimowe, itp.

Teraz jednak przebojem są zabudowy balkonów. Zleceń jest dużo – mówią pracownicy, „ledwo można nadążyć” – i ciągle napływają nowe.

(J.Cz.)

„Theatrum Mundi” i Ośrodek Kultury im. Norwida zapraszają na

PRZEDPREMIEROWY POKAZ FILMÓW

W poniedziałek, 21 listopada o godz. 16.00 w Kinie Studyjnym „Sfinks” pokazane zostaną następujące filmy:

- ✓ „Natchnienie trudnego dobra” – film powstał dzięki współpracy polsko-niemieckiej. Opowiada o okupacyjnych losach Karola Wojtyły w Krakowie. W obrazie wykorzystano materiały archiwalne TV Kraków oraz fragmenty niemieckiego filmu „Praca i sztuka”. Film trwa 35 min.
- ✓ „Serce matki” albo „Miłość ci wszystko wybaczy” – dokument poetycki zrealizowany przez uczniów

ks. prof. Józefa Tischnera opowiadający o górach i góralach w życiu Filozofa z Łopusznej. Film trwa 30 min.

✓ „Trans-Atlantyk Wielopole albo Pasażer „IKC” – dokument o tajemniczych związkach Krakowa z Bałtykiem i polską Marynarką Handlową przed II wojną światową. Film trwa 15 min.

Wstęp wolny.

ROZDAJEMY KOMPUTERY

Kontynuujemy, prowadzoną wspólnie z Fundacją im. Andrzeja Urbańczyka, akcję przekazywania zestawów komputerowych bibliotekom szkolnym z nowohuckich szkół podstawowych. Prosimy o zgłaszanie przez kierownictwo potrzeb poszczególnych placówek. Przypominamy, że o kolejności przyznawania komputerów będzie decydowała m.in. liczba wypełnionych kuponów nadesłanych do naszej redakcji.

(p)

KOMPUTER DLA SZKOŁY	
Szkoła	
Moje dane:	
Imię i nazwisko	
Adres	

MIĘSNE

Po ostatnich decyzjach Rosji zamykających swój rynek na polskie produkty żywnościowe, nie widać jeszcze ruchów cenowych na naszym wewnętrznym rynku. Przyjrzyjmy się zatem obecnym cenom mięsa tak, aby porównać je za miesiąc, przed świętami. Najbardziej potaniał drób, ale jest to efektem spadku popytu w związku ze złowieszczymi informacjami o nadchodzącej ze wschodu ptasiej grypie. Ceny kurczaka są najniższe od wielu miesięcy. Kurczak kosztuje poniżej 5 zł (ceny podaje za kilogram) w granicach 4,60 zł, w podobnej cenie są udka, a skrzydełka kosztują 3,60 zł, droższe są skrzydła z indyka, bo są w cenie 6,50 zł. Trzymają cenę podroby z drobiu i za żółdki oraz wątróbkę trzeba zapłacić ok. 7 zł. W cenie też są filety z kurczaka w granicach 13,50 zł. Ceny podaje z firmy „Timmex 2” na pl. Bieńczyce, która ma dwa sklepy od strony parkingu oraz w pawilonie nr 9. Można tu kupić regularnie tanie podroby wołowe i wieprzowe, takie jak ozory w cenie 6,80 zł, serca 4,80, wątróbkę 4,40 zł i płucka 3,50 zł. Trzyma się cena wieprzowiny, bez większych na razie zmian i tak schab odkostniony kupimy za 14,79 zł, żeberka (trójkąty) po 8,90 zł, szynkę po 15,90 zł, łopatkę po 14,90, a karczek od 13 zł, golonkę po 7,80 zł, najtańsze są nogi wp. na galaretę za 1,50 zł, dobra jest też cena słoniny po 3,20 zł. Najdroższa jest wołowina i cielęcina. Polecam zakupy u p. Ewy Piórkowskiej (okienko w pawilonie w przejściu z parkingu na plac bieńczycki). Młoda wołowina na rosół jest w cenie: szponder 12,50, rostbef i antrykot 16,50 zł, pieczeń 19,50 zł. Ceny cielęciny wynoszą dyszek (udziec) i łopatkę b/k 32 zł, gdy w „Makro” kosztuje ok. 40 zł. Karczek jest po 22 zł, a gicz i wątróbka 18 zł, najtańszy jest mostek po 17 zł. Zatem warto wybrać się na zakupy mięsa na plac bieńczycki, gdzie przy okazji kupimy wszystkie jarzyny do rosołu i inne do przystawek obiadowych.

(sp)

WALUTA

Po zeszlotygodniowym osłabieniu złotówki w skutek zawirowań politycznych, obecnie znowu się ona umacnia.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 odnotowano następujące kursy walut: USD: 3,36–3,42 zł, euro: 3,95–4,01 zł, GBP: 5,82–5,93 zł.

(mp)


**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

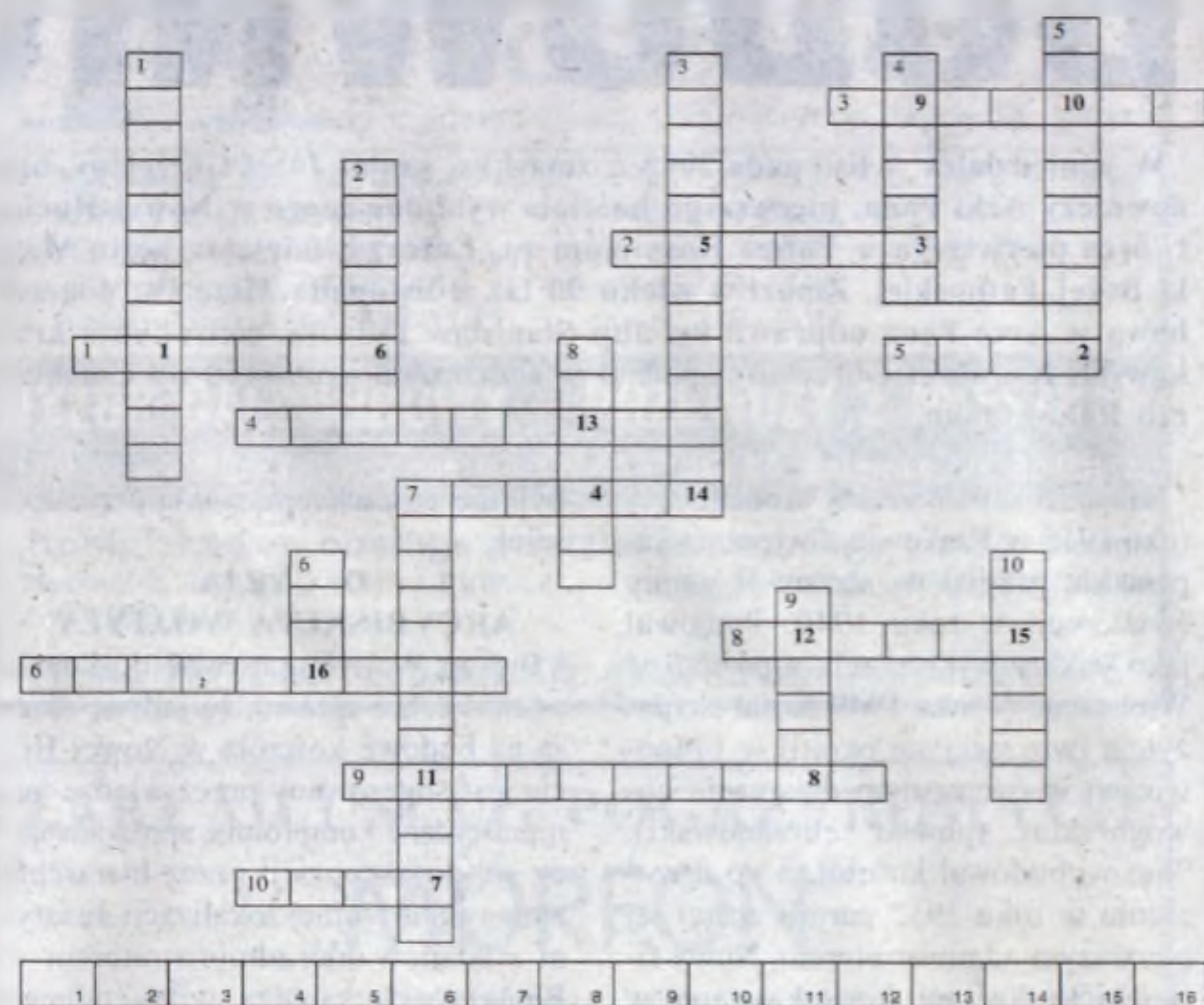
- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

www.stasmarket.neostrada.pl

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



Poziomo: 1. Francuski aktor filmowy i teatralny, grał w wielu filmach Cocteau: „Piękna i bestia”, „Orzeł dwugłowy”, „Orfeusz”, „Testament Orfeusza”, znany z filmów „Płaszczka i szpada”, na przykład „Garbus”, również z roli Fantomasa w głośnej trylogii u boku Louisa De Funes, jedną z ostatnich ról zagrał w „Nędznikach” i „Ukrytych pragnieniach”. 2. Jeden z wybitniejszych reżyserów czeskich młodszej pokolenia (obok Hřebejka, Sveraka czy Zelenki,), twórca „Indiańskiego lata” i „Powrotu idioty”. 3. Reżyser. satyryk i aktor, artysta „Piwnicy Pod Baranami”, twórca dokumentów: „Retrospekcja”, „Gołąbek”, „Droga z przejazdem zamkniętym”, „Ta nasza młodość” czy „Mój portret”. 4. Brazylijski reżyser filmów: „Miasto Boga” i „Wierny ogrodnik”. 5. Jeden z najważniejszych reżyserów tajwańskich, autor „Terrorystów” czy „I raz i dwa i trzy”. 6. Gigant francuskiego oraz europejskiego kina i teatru, słynny Danton z filmu Andrzeja Wajdy. 7. Znakomity film Andrzeja Munka z 1957 roku, jedno z ważniejszych dzieł szkoły polskiej. 8. Aktorka teatru i kina szwedzkiego i norweskiego, także reżyserka, grała u Bergmana: „Persona”, „Godzina Wilków”, „Hańba”, „Szepty i krzyki”, „Twarzą w twarz”, „Jajo węża”, „Sonata jesienna”, jako reżyserka, autorka na przykład „Wiarołomnych”. 9. Jeden z klasyków polskich operatorów, autor zdjęć do takich arcydzieł jak: „Wszystko na sprzedaż”, „Wele”, „Ziemia obiecana”, „Sanatorium pod klepsydrą”. 10. Polski reżyser i polityk, twórca nurtu plebejskiego w polskiej szkole filmowej: „Krzyż walecznych”, „Milczenie”, „Nikt nie woła”, znany głównie ze swoich śląskich filmów.

Pionowo: 1. Odjazd lub najazd kamery na filmowany obiekt, wykonany poprzez zmianę ogniskowej obiektywu kamery. 2. Jeden z niewielu kultowych polskich aktorów, związany z gdańskim teatrykiem Bim – Bom, legendarny Maciek Chelmiński z arcydzieła Andrzeja Wajdy. 3. Polska reżyserka, autorka filmów: „Wrony”, „Nic” oraz najnowszych dzieł „Jestem”. 4. Amerykańska aktorka i piosenkarka, znana z szeregu musicali, np.: „Czarnoksiężnik z krainy Oz”, matka Lizy Minelli. 5. Amerykański reżyser i fotografik, międzynarodową sławę zyskał filmami „Narkomani” oraz „Strach na wróble”. 6. Reżyser i producent brytyjski, twórca filmów: „Niepotrzebni mogą odejść”, „Trzeci człowiek” i „Stracone złudzenia”. 7. Jeden z ważniejszych nurtów w historii kina niemieckiego, z I poł. XX wieku, obecny także w innych dziedzinach sztuki, wyrażał chęć odejścia od bezpośredniego naśladowania rzeczywistości w kierunku przedstawienia emocjonalnej wizji świata. 8. Jedyny Amerykanin w grupie Monty Pythona, reżyser takich dzieł jak: „Brasil”. Bandyci czasu”, „The Fisher King”, „Przygody Barona Munhausena”, „12 Małp” oraz ostatnio „Nieustraszeni Bracia Grimm”. 9. Polski reżyser filmów: „Niedzielne igraszki”, „Wszystko, co najważniejsze”, „Cześć, Tereska” oraz „Wróżby kumaka”. 10. Aktor kina brytyjskiego i amerykańskiego, pierwszy odtwórca postaci Jamesa Bonda, zagrał także we „Wzgórzu”, „Imieniu Róży” czy „Nietykalnych”.

★ ★ ★

Litery z pogrubionych i ponumerowanych pól w prawym, górnym rogu tworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego kuponu do kina studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przysyłać na adres: Ośrodek kultury im. C.K. Norwida, kino studyjne „Sfinks”, os. Górali 5, 31 – 595 Kraków lub mailem na adres: sfinks@okn.edu.pl Na odpowiedzi czekamy do czwartku 24 listopada 2005 roku. Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy powiadamiać telefonicznie lub drogą elektroniczną. Krzyżówkę z nr 45 „Głosu Tygodnika Nowohuckiego” poprawnie rozwiązała i wygrała miesięczny kupon do kina „Sfinks” pani Celestyna Zugaj. Gratulujemy! Hasło krzyżówki z numeru 46 „Głosu”: SASA GEDEON.

OŚRODKI KULTURY PROponują

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY, AL. JANA PAWŁA II 232

- 22 XI, godz. 18 – „Bądź bezpieczna – Wen Du”. Spotkanie dla dziewcząt i kobiet z trenerką Wen Du Mariolą Mierzyńską. Wen Du to sposób radzenia sobie z przemocą, nauka obrony własnej i asertywności. Na kursach Wen Du kobiety uczą się obrony w czasie napaści, ale także tego, jak do niej nie dopuścić. Spotkanie odbędzie się w Sali 203. Wstęp wolny.
- 21 XI, godz. 16 – „Natchnienie trudnego dobra”. Przedpremierowy pokaz filmów Stowarzyszenia Theatrum Mundi. Spotkanie w Kinie Studyjnym „Sfinks”.
- 23 XI, godz. 17 – „Celtowie w Małopolsce i Nowej Hucie”. Otwarte spotkanie dla społecznych opiekunów zabytków z wykładem prof. Zenona Woźniaka z Polskiej Akademii Umiejętności.

KLUB KUŹNIA, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- 22 XI, godz. 9.30 – „Oblicza Islamu”. Spotkanie z podróżnikiem Andrzejem Lisowskim.

MDK IM. J. KORCZAKA, OS. KALINOWE 18

- 18 XI, godz. 10 – Koncert charytatywny zespołu „Perla BIG BAND” na rzecz fundacji Matio.
- 18 XI, godz. 18 – „Niezapomniane w historii rocka”. Spotkanie z redaktorem muzycznym Radia Kraków Jerzym Skarżyńskim
- 21 XI, godz. 10 – Z cyklu: Regionalne Lekcje Edukacyjne – „Śląsk – tradycja i kultura ludowa”.
- 22 XI, wtorek, godz. 10.45 – Muzyczne Lekcje Edukacyjne: „Kto tak pięknie gra?” – Tańce różnych stylów i epok.

PUCHAR DLA NIEMCÓW

W ubiegłym roku najlepsi byli Czesi. Na tegorocznym, XIV Międzynarodowym Turnieju Tańca Towarzyskiego, puchar – podwójnie – zdobyli Niemcy.

Gracja, pomysłowa choreografia, intrygujące stroje, porywające rytmy muzyczne i... młodość, to atrybuty towarzyszące nieodmiennie sztuce tańca. Piękny taniec jest sztuką, tak w wymiarze estetycznym, jak i pod względem osiąganych efektów, często zaskakujących akrobatyką. Niewątpliwie, o tańcu jako o sztuce stanowiącej treść życia sądziła najwybitniejsza przedstawicielka tzw. tańca wyzwolonego, amerykańska tancerka Isadora Duncan, czy też słynna Polka Łódź Halama i wielu innych wielbicieli tej dziedziny ruchu z towarzyszącą muzyką. Taniec jest zapewne i sztuką, i fascynującą przygodą dla dzieci i młodzieży, uczestniczących w XIV Międzynarodowym Turnieju Tańca Towarzyskiego.

Turniej odbył się 13 listopada br. Organizatorami byli: Urząd Miasta Krakowa, Nowohuckie Centrum Kultury oraz Amatorski Klub Tańca Towarzyskiego „encek”. 104 pary tancerzy z kilku krajów – Polski, Niemiec, Republiki Czech, Bułgarii, Ukrainy, Włoch, Węgier, Słowacji – walczyły o Puchar Prezydenta Miasta Krakowa. Polskę reprezentowali w różnych kategoriach wiekowych i klasach, bardzo młodzi i starsi tancerze z klubów tanecznych w Krakowie, Bydgoszczy, Myślenicach, Wieliczce, Skawinie, Krośnie i kilku miast śląskich, jak Bełchatów, Bytom, Dąbrowa Górnicza, Sosnowiec, Gliwice. Był to wielki, całonocny maraton taneczny, wydarzenie wielkiego formatu dla uczestników, organizatorów, widzów,

się spisali i byli gorąco oklaskiwani przez publiczność i kolegów na widowni. W grupie wiekowej 10–11 lat tzw. „pierwszy krok taneczny”, najlepsi okazali się mali tancerze (podobno nawet dziewięcioletni) ze Słowacji z Klubu PREŠOV – L. Zahorak i J. Fajbikova. Wiek 10–11 lat, klasa D. Pierwsze miejsce zdobyli Polacy Sz. Podsiadło i I. Słonina z Nowohuckiego Centrum Kultury. Grupa wiekowa 14–15 lat, klasa C, styl latyno-amerykański, w skrócie „latin” najlepsi byli M. Hauser i B. Magisztrak z Węgier, z Klubu BO-TAFOGO Budapeszt. W tańcach standardowych w tej grupie najwyżej oceniono polskich tancerzy – J. Koseckiego i K. Widadowską z Klubu MARENGO w Dąbrowie Górniczej. W wyższej klasie, klasie B w tej grupie wiekowej najlepsi zarówno w stylu latin, jak i standardowym okazali się Bułgarzy H. Hubenov i V. Nedjalkova z Klubu ALEX, Plovdiv. W grupie wiekowej powyżej 15 lat, klasa D, najwyżej sklasyfikowano M. Nagaję i P. Kawę z Polski, Klub GRACJA Krosno. Klasa C, najlepsi byli i w stylu latin i standard Polacy – A. Stawowy i N. Badura z Centrum Kultury i Sportu w Skawinie. Klasa B. Najlepiej wypadli Polacy: latin – A. Klimek, K. Marglarczyk, styl standardowy – T. Gębicki i D. Pazdan. Obydwie pary z Klubu MARENGO Dąbrowa Górnicza. Klasa A. Pierwsze miejsce w stylu latin zajęli Węgrzy –

Z. Horvath i M. Krizsa z Klubu BO-TAFOGO Budapeszt, a w stylu standardowym J. Ustimowitch i M. Zachienko z Ukrainy, Klub TRIUMF Charków. Najwyższa klasa, klasa „S”, najlepsi z najlepszych i w sty-



Zwycięzcy – Sandra Koperski i Steffen Zoglauer.

lu latin i standardowym okazali się Niemcy S. Zoglauer i S. Koperski z Klubu BLAU-SILBER Berlin. Oni też, jako podwójni zwycięzcy zdobyli dwa puchary. Nagrody – puchary, medale, statuetki – zwycięzcom XIV Turnieju, który już przeszedł do historii wręczał: Agnieszka Rössner-Zawilińska z Wydziału Kultury UMK, dyrektor NCK Ferdynand Nawratil, zastępca dyrektora NCK Jolanta Kwiecień-Weislo.

Wszyscy wspaniali tancerze, którzy dostarczyli wiele wrażeń, doskonale bawili się także sami. Podczas wielkiej gali tanecznej oprócz konkursów było wiele ciekawych występów. Wieczór galowy na przykład rozpoczął się dostojnym polonezem w wykonaniu Zespołu Pieśni i Tańca Nowa Huta; zespołu z ponad pięćdziesięcioletnim dorobkiem, którym kieruje Anatol Kocyłowski. Polonez w jego układzie choreograficznym, do muzyki Wacława Kurpińskiego, w strojach z okresu Księstwa Warszawskiego bardzo się podobał publiczności. Gorąco oklaskiwano również tańce dworskie w wykonaniu krakowskiego, zawodowego Baletu Dworskiego Ardeno Sole, którego założycielką jest Romana Angel. Gorąco oklaskiwano także salsę w wykonaniu tancerzy z zespołu „encek” i występy cheerleaderek z formacji tańca nowoczesnego.

Goście z zagranicy w czasie w sumie kilkudniowego pobytu w Krakowie zwiedzili także miasto oraz ciekawe miejsca i zabytki w Nowej Hucie. A w przeddzień Turnieju odbyło się spotkanie przyjaźni. Po Turnieju pozostały wspomnienia, ale dla tancerzy nie jest to czas wolny. Ćwiczyć trzeba systematycznie, by dojść do satysfakcjonujących wyników. Ponadto NCK organizuje w ciągu roku jeszcze inne imprezy dla amatorów tańca. W lutym jest to „Sopel lodu”, a na 1 czerwca co roku – „Uśmiech dziecka”. Poza tym organizowane są także kursy podstawowe dla różnych grup wiekowych, także dla seniorów. Tańczyć więc każdy może, i dla szlifowania wysokiej klasy umiejętności i po prostu dla siebie, dla własnej przyjemności.

HENRYKA ROSIEK



Formacja „Flesz Dance” działająca w NCK.

a ponadto impreza była interesującym spotkaniem towarzyskim utalentowanej młodzieży. Turniej był dużym przedsięwzięciem organizacyjnym, a kierownikiem, podobnie jak w latach ubiegłych była Danuta Świętek. Patronuje ona tym imprezom od samego początku. A pierwszy turniej międzynarodowy amatorskiego tańca towarzyskiego – jak przypomina pani Danuta – odbył się w 1989 roku z udziałem par tanecznych z Polski i Niemiec, w ramach nawiązanej współpracy pomiędzy Krakowem i Norymbergą. Wtedy „balowano” w sali na pierwszym piętrze NCK. W tym roku tancerze, ich przyjaciele i sympatycy tańca towarzyskiego oczekujący dobrej rozrywki zajęli całe dobowe skrzydło kompleksu NCK, budynek C. Widzowie nie zawiedli się, było to wielogodzinne, intrygujące widowisko.

Występy zróżnicowano w blokach według grup wiekowych i klasy tancerzy. Podziwialiśmy efekty przeważnie wieloletniej, systematycznej pracy tancerzy, a oni z biciem serca oczekiwali na ocenę jury. Przewodniczącą międzynarodowej komisji sędziowskiej była Ada Wantuch, czuwająca jednocześnie kierownik artystyczny turnieju. Pani Ada, to do niedawna aktywna, doskonała tancerka, która osiągnęła najwyższą klasę, klasę „S”, a obecnie trenerka Klubu AKTT „encek”, nauczycielka tańca i sędzia kategorii międzynarodowej IDSF.

Czas na prezentację werdyktu jury. Podamy pierwsze miejsca, dodając, że wszyscy młodzi tancerze doskonale



Para z AKTT „encek” klasy C: Izabela Słonina i Szymon Podsiadło.

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
 Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, 14.00.
 Pleszów: 7.40, 11.10.
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
 Górka Kościelnicza: 7, 12.
 Kościelniki: 10.30, 19.
 Wolica: 9, 18.
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Pan mój pasterzem, nie brak mi niczego
 (por. Psalm 23)

Czujemy się bogaci nie dlatego, że wiele posiadamy, lecz ponieważ nauczyliśmy się niewiele dla siebie wymagać.

Jednakże kiedy psalmista mówi, iż Bóg jest jego pasterzem i nie brak mu niczego, nie myśli zapewne wyłącznie o dobrach materialnych. Nierzadko przecież życiowe trudności dotyczą również ludzi o głębokiej wierze. Nade wszystko więc autor natchniony potwierdza, że dzięki Panu doświadcza pełni miłości i zna prawdziwy sens życia.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatr., ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

KINA

SFINKS: ● 18 i 19.11 (piątek i sobota): godz. 17.00 – „Powrót idioty” (Czechy-Niemcy, 15 lat), godz. 19.00 – „Wróżby kumaka” (Polska-Niemcy, 15 lat). ● 20.11 (niedziela): godz. 17.00 – „Wróżby kumaka”, godz. 19.00 – „Powrót idioty”. ● 22.11 (wtorek): godz. 17.00 – „Wróżby kumaka”, godz. 19.00 – „Powrót idioty”. ● 23.11 (środa): godz. 17.00 – „Powrót idioty”, godz. 19.00 – „Wróżby kumaka”. ● 24.11 (czwartek): godz. 17.00 – „Wróżby kumaka”, godz. 19.00 – „Powrót idioty”.

W Kinie Studyjnym „Sfinks”

„WRÓŻBY KUMAKA”

Kino studyjne „Sfinks” zaprasza na film Roberta Glińskiego „Wróżby kumaka”. Scenariusz dzieła (współpraca Pawła Huelle, Cezarego Harasimowicza oraz Klausa Richtera) został oparty na wielowątkowej powieści Güntera Grassa. Reżyser przedstawia historię gdańskiego spotkania dwójki bohaterów: Polki Aleksandry (w tej roli Krystyna Janda) oraz Niemca Alexandra (Matthias Bahi), ich miłości a także wspólnego pomysłu powołania do życia Polsko-Litewsko-Niemieckiego Towarzystwa Cmentarnego, umożliwiającego urodzonym w Polsce Niemcom pochówek w miejscu swego dzieciństwa. Mnogość wątków pozwala Glińskiemu, reżyserowi przecież doświadczonego („Niedzielne igraszki”, „Cześć, Tereska”), na pewną zabawę z widzem. Historia miłości bohaterów przedstawiona została z humorem, w konwencji lekko baśniowej. Reżyser nie rezygnuje równocześnie z pokazania trudnych sytuacji i problemów, snuje opowieść historyczną, opisując i charakteryzując po trosze dwa oblicza totalitaryzmów: nazizmu oraz stalinizmu (duże znaczenie mają tu zdjęcia autorstwa Jacka Petryckiego). Autor tworzy swoisty barwny collage historyczny, stawia pytania o wspólne i indywidualne uczucia, o miłość i śmierć, poddaje pod rozważenie funkcjonowanie i prawdziwość stereotypów na temat Niemców i Polaków oraz przedstawia wzajemne funkcjonowanie tych dwóch społeczności. Film niesie ze sobą sporą dawkę ironii, pewnego rodzaju ciepła, reżyser nie wnika co prawda głęboko w materię przedstawianych zagadnień, stawia jednakże pytania, daje możliwość refleksji i chwili zastanowienia. Serdecznie zapraszamy do naszego kina „Sfinks”.

W TEATRZE „ŁAŹNIA NOWA” os. Szkolne 25

● 18, 19 i 20 XI (piątek, sobota i niedziela), godz. 19 – Edyp wg. Sofoklesa.

NISZCZAŁ PRZEZ ROK

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Kiedy 10 listopada usiłowałam wyjaśnić w Zarządzie Budownictwa Komunalnego Urzędu M. Krakowa, dlaczego ten budynek przez rok niszczał przez nikogo nie zasiedlony, jaka jest jego historia, czy i kto będzie jego kolejnym użytkownikiem, dowiedziałam się od pracownika, że bez polecenia dyrektora takiej informacji udzielić mi nie może.

Potwierdził jedynie, że budynek ten jest własnością gminy Kraków. Nieoficjalnie powiedziano mi, że ostatnim

Stwierdzam, że w lepszym, niż mi to opowiedziano, przynajmniej na zewnątrz. Sprawa wyjaśniła się nieco w momencie, gdy wyszło z niego kilku panów. Byli na tyle uprzejmi, że poinformowali mnie, że wewnątrz jest już wyremontowany. Na pytanie, co tutaj będzie, odpowiedzieli, że Pogotowie Opiekuńcze.

Przysłuchując się tej rozmowie mieszkańcy osiedla skomentowali to krótko: „własnej trudnej młodzieży mamy pod dostatkiem. Teraz będziemy mieli jej więcej”. Wspominając czasy, kiedy willa ta cieszyła się uznaniem

nalnych pana **Ryszarda Gąsiorowskiego** oficjalną informację dotyczącą lokalu użytkowego w budynku na os. Willowym 19, którego właścicielem jest Gmina Miejska Kraków. Oto jego dzieje:

Lokal od 27 sierpnia 1953 r. wynajmowany był przez Wydział Zdrowia Prezydium Dzielnicy Rady Narodowej w Nowej Hucie na prowadzenie izby porodowej, a od września 1959 r. była tutaj szkoła rodzenia. Decyzją z 3 lutego 1970 r. Wydziału Spraw Lokalowych DRN w Nowej Hucie budynek został przekazany Państwowej Szkole Pracowników Socjalnych z przeznaczeniem na internat.

10 listopada 1983 r. budynek przejęło Medyczne Studium Zawodowe nr 7, również na prowadzenie internatu. Kolejnym najemcą, od 1 marca 1994 r. została Szkoła Policealna Pracowników Służb Społecznych, która miała tam internat. Najem trwał do 31 sierpnia 2004 r.

Zarządzeniem prezydenta Krakowa z dnia 14 października 2005 r. lokal został przekazany Miejskiemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej z przeznaczeniem na działalność statutową.

Zarządcą budynku w os. Willowym 19 jest Zarząd Budynków Komunalnych.

Na pytanie, dlaczego przez rok popadał w ruinę nie zagospodarowany, otrzymałam tej treści odpowiedź – ZBK przejął od ostatniego najemcy budynek 31 sierpnia 2004 r. w dobrym stanie technicznym, który kwalifikował go do dalszego użytkowania. Właściciel budynku, gmina Kraków, roz-

począł przygotowania do zagospodarowania tej nieruchomości, rozważając



m.in. wykorzystanie tego budynku na cele mieszkaniowe. O budynek ten zabiegały instytucje charytatywne i opiekuńcze. Ostatecznie ten budynek w niezmiennym stanie technicznym (poza zbitą jedną szybą) w październiku tego roku przekazany został MOPS – odpowiada dyrektor.

Jak się okazuje, willa ta ciągle służyła dzieciom. Jak zagospodaruje ją MOPS? Z informacji uzyskanej w tej instytucji wynika, że w obiekcie tym znajduje się placówka opiekuńczo-wychowawcza dla 14 dziewcząt. Powinna była rozpocząć swoją działalność 2 listopada. Ale nadal trwa tam remont. Uruchomiona zostanie jeszcze w listopadzie. Koszty remontu pokrywa MOPS.

Tak na marginesie tego artykułu. Nie udało nam się znaleźć w żadnej z aktualnych encyklopedii choćby wzmianki o doktor Jadwidze Beaupre, z której inicjatywy powstawały szkoły rodzenia nazywane jej imieniem. W

Internecie znaleźliśmy jedynie zapis tej treści „Inicjatorką powstania szkół rodzenia w Polsce była dr Jadwiga Beaupre (były żołnierz AK). Za własne środki podróżowała do Paryża i Londynu, aby poznać zasady naturalnego, świadomego porodu, w którym propagowała udział ojca”. Jak dotąd nie

udało mi się ustalić, czy pierwszą założoną przez panią doktor szkołą rodzenia była ta w Nowej Hucie w os. Willowym 19.

Faktem jest, że pani doktor pozostała we wspomnieniach tych kobiet, którym stworzyła godziwe warunki do rodzenia pod dobrą opieką lekarską, i we wspomnieniach tych, którzy przy jej pomocy przyszli na świat.

– W Nowej Hucie, gdy wybudowano Szpital im. Żeromskiego, były kłopoty z porodówką. Z inicjatywy dr Jadwigi Beaupre znaleziono dla takich potrzeb domek w os. Willowym. Tam pani rodziły w godnych warunkach. Moja żona też tam urodziła córkę. Pracowałam w tej porodówce, po południu, jako internista. Dbałem o zdrowie matek. Warunki były tam idealne. Doktor Beaupre była ginekologiem położnikiem i na pewno inicjatorką tego typu szkół rodzenia. Mogę powiedzieć tylko wszystko, co dobre, o doktor Beaupre – wspomina doktor **Jan Parużnik**.

JANINA DZIURO



najemcą była Szkoła Policealna Pracowników Służb Społecznych, która miała tam internat. Zlikwidowano internat. A lokal, zarządzeniem prezydenta miasta został przydzielony Miejskiemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej.

12 listopada sprawdzam, w jakim faktycznie stanie jest ten budynek.

wszystkich mieszkańców Nowej Huty, pytali, dlaczego nikt z nimi przeznaczenia tego domu nie przedyskutował. Dlaczego nie ma nawet tablicy informującej, że w tej willi mieściła się, ich zdaniem, pierwsza w Polsce szkoła rodzenia założona przez doktor Beaupre.

14 listopada otrzymałam od zastępcy dyrektora Zarządu Budynków Komu-

NA HISTORYCZNYM SZLAKU

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Nie są to akcje efemerydy, lecz działania wynikające z długofalowego programu, z każdym rokiem wzbogacane o nowe treści, adresowane do kilku generacji nowohucian, od przedszkolaków po seniorów. W tej, że tak powiem, ofercie, każdy może znaleźć coś bliskiego swoim zainteresowaniom. Przegląd choćby kilku głównych „ścieżek” wiodącego przez wieki po współczesność szlaku historycznego może być impulsem dla tych mieszkańców, którzy mogliby czynnie uczestniczyć w proponowanych „wyprawach”, a jeszcze dotąd nie dokonali wyboru. Warto więc dokonać prezentacji.

Zacznijmy od propozycji skierowanej do najmłodszych, do dzieci i oczywiście przede wszystkim do ich opiekunów. Już ósmy sezon realizowany jest cykl „Polski rok obrzędowy”, w którym chętnie uczestniczą przedszkola i szkoły podstawowe. To program inspirowany nauczycieli, rozwijający wyobraźnię dzieci. W trakcie wspólnej zabawy mają okazję do spotkań z kulturą ludową, regionalną, krakowską. Przeobrażają się, w zależności od okoliczności, w herodów, pucheroki... Poznają obrzędy dożynkowe, celebrują święto chleba. Swoje umiejętności sceniczne prezentują potem na organizowanych przez ośrodek przeglądach. Oglądałam na przykład teatralny maraton. Była to kilkudniowa impreza, a duża sala Pieśni i Tańca ledwie zdołała pomieścić dzieci ze szkół i ośrodków

wychowawczych z całego Krakowa i województwa. Świetnie bawili się i młodzi „aktorzy”, i publiczność, świetnie zaprezentowały się też dzieci niepełnosprawne.

W sumie w licznych imprezach w pierwszym półroczu tego roku wzięło udział 1700 dzieci. Teraz zapewne już zaczynają się przygotowywać do występów z gwiazdą betlejemską, są zapoznawane ze zwyczajami i tradycją związaną ze zbliżającymi się Świętami Bożego Narodzenia. Już piąty rok z rzędu organizowane są przeglądy zespołów kołędniczych, a ćwiczenia zapewniamy sukces, gdy przyjdzie skonfrontować umiejętności z innymi.

Pięć lat minęło również od momentu, gdy ośrodek kultury wyszedł z inicjatywą konkursu historycznego do młodzieży gimnazjalnej. – *Inspiracją częściowo wyszła ze szkół – wspomina początki zastępcy dyrektora ośrodka **Wiesława Wykurz**. – **Maciek Mieźian**, historyk sztuki, nasz pracownik, został zaproszony do jednego z gimnazjów jako juror konkursu historycznego. Wrócił bardzo zbudowany. Przedyskutowaliśmy sprawę i tak narodził się konkurs „Od Wandy do Sędzimiry”.*

W pierwszej edycji konkursu uczestniczyło 12 nowohuckich gimnazjów. Z każdym rokiem przybywało więcej. Tematyka obejmowała cyklicznie zakres od czasów prehistorycznych ziem, na których powstało nowe miasto i jego sąsiedztwo. To dziedzictwo kulturowe, spuścizna po dawnych pokoleniach. Na tym obszarze władz obecnie pięć nowohuckich dzielnic –

Nowa Huta, Bieńczyce, Mistrzejowice, Czyżyny, Wzgórza Krzesławickie. *Ogromnie bogata historia powiązana jest z wydarzeniami regionalnymi, narodowymi, z akcentami także międzynarodowymi.*

Z konkursem trafiono w dziesiątkę, w sukces przyszły tu szkoły, nauczyciele historii. A poza tym konkurs rozwija się, ma coraz więcej sympatyków, bo jest zawsze świetnie przygotowany merytorycznie i atrakcyjnie poprowadzony. Nie jest to wiedza czerpana li tylko z książek. Są to także żywe lekcje historii w terenie, poznawanie ciekawych miejsc i zabytków, spotkania z ludźmi, którzy pozostawili trwały ślad w historii Nowej Huty. Ogromnie ważny element konkursu stanowi również praca twórcza uczestników, polegająca na kreowaniu nowej rzeczywistości w sztafecie dziejów. W ubiegłorocznych zadaniach konkursowych trzeba było na przykład przedstawić koncepcję rewitalizacji terenów poprzemysłowych, obiektów i nie zagospodarowanych terenów rekreacyjnych. Było to zadanie projektowe z wykorzystaniem możliwości grafiki komputerowej.

Zainteresowanie konkursem jest tak duże, że dwa lata temu poszerzono zakres o szkoły średnie. Konkurs wyszedł również poza obręb nowohuckiej oświaty. W tym roku szkolnym zgłosiły swój akces także dwie szkoły z Podgórza. Cykl zajęć w terenie zainaugurowano spotkaniem w opactwie Cystersów. Po obiektach wielowiekowej historii poprowadził M. Mieźian, który ma doskonały kontakt z młodzieżą i potrafi w sposób przy-

stępny, wykorzystując czasami anegdotę, wyjaśnić wszelkie zawilości historyczne.

W tegorocznym konkursie przewidziano również twórcze zadanie dla szkolnych drużyn. Otóż młodzież popracuje nad rekonstrukcją dawnych obiektów. Konkurs obejmuje okres od czasów prehistorycznych do 1918 roku. Z wykorzystaniem techniki komputerowej powstaną więc rysunki z opisem przedstawiające wizję dawnych postaci, wydarzeń, być może odniesienia także do legendy, np. o Wandzie, co nie chciała Niemca itp. Zapowiada się to dość interesująco. Forma wypowiedzi jest dowolna, może być komiks, projekt...

Historycznym szlakiem zainteresował się również **Piotr Skucha**, młody architekt. Swoją wiedzę akademicką i entuzjazm wpisał w zadania realizowane w tej dziedzinie przez Ośrodek „Norwida”. Uznał, że faktycznie Nowa Huta „jest fascynującą z treścią”. Oferta wypraw po Nowej Hucie, zwiedzanie zabytków, obiektów godnych uwagi jest dostosowana do oczekiwań uczestników tych wypraw... i adresowana nie tylko do młodzieży, ale także do osób w różnym wieku.

Z coraz większym zainteresowaniem spotyka się również inna „ścieżka” z tego historycznego szlaku. To pomysł dla miłośników zabytków. Około dwadzieścia osób przemierza szlaki, na których po drodze spotyka się stare młyny, przydrożne kapliczki, elementy architektury obronnej, do których należą dobrze zachowane forty. Podczas wycieczek wydeptano już niejedną ciekawą ścieżkę, na której można i pospacerować, i zobaczyć coś atrakcyjnego. Nowa Huta znalazła się w sieci opiekunów zabytków.

– *Pasjonaci spotykają się, angażu-*

ją w popularyzację i pieczę nad zabytkami. Pan Piotr wymienia kilka osób, które samorzutnie zadeklarowały się jako opiekunowie obiektów. – *Antoni Łapajerski chce roztoczyć opiekę nad zabytkową kapliczką z 1607 roku i krzyżem przydrożnym w Zesławicach. Marka Stelmachowskiego interesują stare młyny i dawna kolej. Pasjonuje się fotografią i chce również te rzeczy dokumentować. Monografię o zabytkowej kolei opracował Roman Garbacik. Dwie panie mają zająć się kapliczką przy ul. Fatimskiej w Bieńczycach.*

Grupa społecznych opiekunów zabytków, jak obiecuje Wiesława Wykurz, będzie mieć legitymację uprawniającą do tejszej opiekuńczej działalności. To, jak myślę, bardzo ułatwi rolę tych miłośników historycznych obiektów, w przypadku jakichś lokalnych nieporozumień.

Historyczny szlak, jaki wytyczył ośrodek, jest bardzo bogaty w treści. Nie sposób dokonać jego pełnej penetracji, trzeba jednak choćby wymienić spotkania w sławnych domach znamiennych rodów, wyprawy do miejsc szczególnych w ramach weekendowego cyklu „Magiczny Kraków” czy też coraz popularniejsze wspólne śpiewanie pieśni patriotycznych, legionowych, gromadzące sympatyków dwa razy w roku, z okazji 3 Maja i 11 Listopada. Ostatnio gospodarzem patriotycznego śpiewania była Barbara Brzezińska. Współorganizatorem imprezy był Zarząd Rejonowy PZERiL, a zaprezentowali się seniorzy z rozśpiewanych zespołów: „Echo”, „Jędrusie”, „Seniorinki” i „Uroczanie”. Jak widać, nowohucianie niezależnie od wieku mają sporo szans, by ciekawie wypełnić wolny czas.

HENRYKA ROSIEK

NOWOHUCKIE WARIACJE TASSILA BLITTERSDORFFA

Od 14 listopada br. w MDK Fort 49 „Krzesławice” oglądać można wystawę pt. „Nowa Huta. Wariacje Tassila Blittersdorffa”.

W katalogu wystawy Maciej Mieziański napisał: „Nowa Huta posiada około 100 okazałych bram wiodących do osiedli. Niegdyś, w okresie zimnej wojny, wznoszono jeden dom dookoła całego kwartału. W ten sposób powstały budowle na kształt dawnych zamków, z okazałymi bramami cofniętymi nieco w głąb, by zamaskować wejścia z ulicy.

sklepy... Jedne miejsca zyskiwały nową, atrakcyjniejszą tożsamość, inne przeciwnie, ulegały degradacji. Artysta utrwał motywy z Nowej Huty na obrazach olejnych, których lśniąca powierzchnia nadawała temu miejscu nieco romantycznego wdzięku. Ich uzupełnieniem są grafiki: te na białym tle wyrażają, zdaniem autora katalogu, „socja-



listyczny smutek, a na tle czerwonym – patos nowohuckiej architektury”. Natomiast Tassilo Blittersdorff powiedział: „Nowa Huta jest niezwykłym miejscem pod względem urbanistycznym, historycznym, społecznym i kulturalnym. Po pełnym sprzeczności okresie w historii teraz wydaje się być zwyczajną, peryferyjną dzielnicą Kra-

listyczny smutek, a na tle czerwonym – patos nowohuckiej architektury”.

listyczny smutek, a na tle czerwonym – patos nowohuckiej architektury”.



nowohuckie życie. Obklepiają je reklamy, drobne ogłoszenia naklejane wprost na murze i graffiti. Dla Tassila, który pochodzi ze schludnego austriackiego miasteczka, Nowa Huta stała się ciekawym doświadczeniem artystycznym. W rodzinnych stronach artysty nie było zniszczeń wojennych, a architektura pochodzi głównie z czasów Franciszka Józefa I. Jako materiał do swoich studiów nad miastem Tassilo wybrał bramy. Może dlatego, że wyraz ten w języku niemieckim tworzy interesującą grę znaczeń. Z jednej strony oznacza wejście, z drugiej – imię starogermańskiego boga Thora, patrona wojowników i kowali, wyobrażanego z wielkim młotem. Sam Tassilo podkreśla, że w bramach widzi przede wszystkim symbol przemijania i ciągłej zmiany. Przyglądając się Nowej Hucie w ostatnich latach, dostrzegł to szczególnie silnie. W żadnej innej dzielnicy Krakowa zmiany nie były tak widoczne jak tu. Znikały stare nazwy ulic, zakłady pracy,

kowa. Różne obrazy Nowej Huty są wynikiem odmiennych punktów widzenia i prowokują do rozmaitych subiektywnych interpretacji. Architektura tego miejsca, choć wyrasta z totalitarnej ideologii, okazuje się być przyjazna ludziom i respektuje ich potrzeby. Zapewne jej ocena zawsze będzie budzić kontrowersje, co z kolei przyciąga uwagę i inspirować artystów”.

Artysta urodził się w roku 1946 w Bad Ischl w Austrii. W latach 1965–1971 studiował historię sztuki w Wiedniu i Salzburgu, a w latach 1971–1976 malarstwo na Akademii Sztuk Pięknych w Rzymie. Mieszka w Wiedniu. Uczestniczył w wielu wystawach indywidualnych i zbiorowych, m.in. w Rzymie, Wiedniu, Berlinie i Krakowie. Wystawa została zorganizowana przez Konsulat Generalny Austrii w Krakowie, Austriackie Forum Kultury w Krakowie oraz Młodzieżowy Dom Kultury „Fort 49” Krzesławice. Można ją oglądać do 14 grudnia br. (f)

W przyszły czwartek, 24 listopada w Foto-Galerii NCK

TATRY I PODHAŁE W FOTOGRAFII RADZIKOWSKIEGO

W przyszły czwartek, 24 listopada o godz. 18.00 w Foto-Galerii NCK otwarta zostanie wystawa fotografii Walerego Eljasza Radzikowskiego pt. „Tatry i Podhale”.

Walery Eljasz Radzikowski (1841–1905). krakowski malarz, rysownik i grafik, w latach 1856–1862 studiował na Wydziale Malarstwa krakowskiej Szkoły Sztuk Pięknych w pracowniach prof. Wł. Luszczkiewicza i W. Stättlera, a następnie – w latach 1862–1865 – w Akademii Monachijskiej. W swej twórczości malarzkiej i graficznej zajmował się głównie tematyką historyczną oraz przeszłością i zabytkami Krakowa. Malował także portrety królów, bohaterów narodowych i sceny historyczne. Jego rysunki stanowiły ilustracje dzieł i artykułów historycznych wydawanych w ówczesnych „Kłosach” i „Tygodniku Ilustrowanym”. Radzikowski był autorem m.in. przewodnika „Kraków dawny czy dzisiejszy” (1902) oraz opracowania „Ubiory ludu w dawnej Polsce i sąsiadów w rozwoju historycznym” (1898–1905).

W roku 1861 po raz pierwszy odwiedził Zakopane i Tatry, wiążąc z nimi odtąd swoje życie osobiste i zawodowe. Był zamiłowanym i wytrwałym turystą, autorem licznych opisów wycieczek tatrzańskich, przyrody górskiej i ludu Podtatrza. Popularyzował Tatry i góralszczyznę, wydając m.in. w 1870 „Ilustrowany przewodnik do Tatr i Pienin i Szczawnic”, książkę, która przez blisko półwiecze (kilka wydań), odgrywała doniosłą rolę w budzeniu zamiłowania do wycieczek w Tatry i Podhale, zainteresowania życiem i losem ludu góralskiego. Był członkiem powstałego w 1874 Towarzystwa Tatrzańskiego, jego długoletnim sekretarzem i propagatorem.

Tatrzańska twórczość artystyczna Walerego Eljasza Radzikowskiego, to dziesiątki prac obejmujących: krajobrazy, panoramy, studia rodzajowe z życia górali i turystów, portrety itd. Obrazy olejne, akwarele, rysunki, miedzioryty i akwaforty stanowią dziś bogatą spuściznę malarstwa tatrzańskiego „epoki Chałubińskiego”. W latach 90. XIX w., zafascynowany możliwościami nowej sztuki, jaką stawała się fotografia, Walery Eljasz sięgnął po aparat fotograficzny, stając się bodaj najpłodniejszym z pierwszych fotografów tatrzańskich. W drugiej połowie XIX w. zaczęto na dobre odkrywać uroki Tatr. Coraz liczniej pojawiali się w nich tzw. goście. Wielką karierę zaczęło robić Zakopane. Równocześnie powstało duże zapotrzebowanie na ilustrację tatrzańską. Umożliwiała ona poznanie tego regionu lub po prostu stanowiła pamiątkę utrwalającą obraz skalistych gór, dzikiej przyrody i egzotycznej wówczas i modnej góralszczyzny. Początkowo zaspokajali te potrzeby rysownicy i malarze.

Wkrótce zawitali w Tatry fotogra-

fowie, głównie zawodowi, opuszczając w sezonie letnim swoje miejskie atelier. Pierwszym był zapewne Walery Rzewuski, właściciel znanego zakładu w Krakowie, który fotografował Tatry w 1859 r. Tematami tatrzańskimi zainteresowali się około 1860 r. także Meletius Dutkiewicz z Wiednia i Marcin Ol-

wodnictwo, krajobrazy i widoki tatrzańskie, budownictwo Tatr i Podhala, zajęcia i obyczaje ludu góralskiego, uzdrowisko Zakopane. Wiele z nich zostało zreprodukowanych na pocztówkach poligraficznych. W latach 1897–1922 większość wydanych kart o tematyce tatrzańskiej przypisywanych jest Waleremu Eljaszowi. W dziejach pocztówki poświęconej tej tematyce jest to największe osiągnięcie jednego autora ilustracji kart. Prezentowany na wy-



„Sabala”. Fot. Walery Eljasz Radzikowski.

szyński z Warszawy. Prezentowane na wystawie fotografie Walerego Eljasza Radzikowskiego wykonane zostały w latach 1890–1904. Stanowią bodaj najpełniejszy zbiór fotografii poświęconej tematyce tatrzańskiej i podhalańskiej końca XIX w. Wykonane zostały przez fotografa amatora – uczył się bowiem Walery Eljasz tej sztuki w późnym okresie swojego życia, metodą prób i błędów przy całej niedoskonałości ówczesnego sprzętu i „kosztowności bycia fotografem”. Opisał zresztą swoje sukcesy i techniczne niepowodzenia w swych pamiętnikach, „Raptularzach tatrzańskich”. Walery Eljasz pozostawił po sobie blisko 1100 fotografii o różnorodnej tematyce. Wśród nich wyróżnić można cykle: turystyka górską, prze-

stawie wybór fotografii Walerego Eljasza Radzikowskiego stanowi część kolekcji 200 szklanych płyt negatywowych przechowywanych w Archiwum Muzeum Etnograficznego w Krakowie. Stanowią one najbardziej zwarty fragment rozproszonego dorobku fotograficznego autora.

MAREK HENRYK GRABSKI

PS Jak nam powiedział kierownik Foto-Galerii NCK Adam Gryczyński, wystawę zorganizowano przy współpracy Nowohuckiego Centrum Kultury, Muzeum Etnograficznego w Krakowie i Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego. Wystawę można oglądać do 31 grudnia br.

Z NOTESU KIBICA

19.11 (sobota) – godz. 11, piłkarska małopolska liga juniorów: Krakus – Dunajec Nowy Sącz, Wisła – Hutnik (boisko Skawinki); godz. 13 – liga juniorów młodszych: Krakus – Dunajec, Wisła – Hutnik

19.11 (s) – godz. 13, czwarta liga piłkarska: Pogoń Puszcz – Boleśław Bukowno

19.11 (s) – godz. 13, piłkarska klasa A – grupa I: Sokół Kocmyrzów – Dragon Szczyglice, Wanda – Kosynierzy Łuczyce

19.11 (s) – godz. 16.30, trzecia liga siatkówki mężczyzn: Dwunastka Kraków – Sokół Tarnów (sala Zespołu Szkół na os. Złota Jesień)

20.11 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa A – grupa I: Partyzant Dojazdów – Tonianka, Bibiczanka – Błyskawica Wyciąże, JKS Żelków – Grębałowianka, Hutnik II – Szreniawa Koszyce

20.11 (n) – godz. 12, piłkarska klasa A – grupa III: Śledziejowice – Złomex Branice, Węgrzanka – Nadwiślanka Nowe Brzesko, Wiślanka Grabie – Wawrzynianka, Piłkarz Podłęże – Wiarusy Igołomia

20.11 (n) – godz. 16, trzecia liga koszykówki mężczyzn: Basket Kraków – Wisła Kraków (hala Tomek-su).

CHEERLEADERKI ZE STOKÓW

Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Nowej Hucie zorganizował w sali XI LO zawody grup tanecznych „cheerleaders”. W imprezie uczestniczyło 14 zespołów, które rywalizowały w kategorii szkoły podstawowe (Igrzyska Młodzieży Szkolnej) i w kategorii gimnazja (Gimnazjada Młodzieży).

Ta nowa dyscyplina sportowa jest niejako zarezerwowana dla dziewcząt, które poprzez specjalną formę tańca rozwijają sprawność i tężyznę fizyczną. Przypomina nieco aerobik, ale w rywalizacji sportowej nabiera całkowicie innego wyrazu. Dziewczęta pod okiem opiekunek przygotowują układy taneczne, w które niejednokrotnie wplatają bardzo trudne figury akrobatyczne. Wszystko musi być wykonane perfekcyjnie, więc wymaga długich i wyczerpujących treningów. Zawodom przygląda się komisja sędziowska, która przy ocenie zespołu bierze pod uwagę zgodność układu z muzyką, technikę, wrażenia artystyczne i estetyczne. Elementy akrobatyczne nie wpływają na ocenę końcową, a jedynie na odbiór całości. Sprawiedliwą ocenę określa specjalnie dla takich zawodów opracowany regulamin. Każdy zespół musi składać się z minimum 10 zawodniczek, który w eliminacjach wykonuje 2 układy. Układy finałowe mogą być powtórzone lub zmienione. Wszystko jest ograniczone czasowo i musi być wykonywane w jednolitych strojach z pomponami. Młode, piękne dziewczęta dodają właściwego uroku całości programu. W nowohuckiej imprezie bezkonkurencyjne w tym roku były dziewczęta z Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 z os. Na Stoku, które wygrały w obu kategoriach.

Końcowa klasyfikacja – szkoły podstawowe 1. SP 98, 2. SP 156, 3. SP 100, 4. SP 144, 5. SP 52, 6. SP 85; gimnazja 1. G 74, 2. G 41, 3. G 37, 4. G 45, 5. G 44, 6. G 46 oraz G-36 i G-42. (dan)

HUTNIK – AVIA ŚWIDNIK 0-2 (0-1)

0-1 – Szwec (14, karny), 0-2 – R. Wiącek (58).

HUTNIK: Sotnicki – Stanula, Koster (61. Gawlik), Pasonek, Czajka – Madejski, Pazdan, Blachacz (54. Swenda) – Antas, Jarosz (65. Świątek), Kępa.

Sędziował Krzysztof Figarski z Warszawy. Żółte kartki: Kępa, Jarosz, Sotnicki. Widzów 2 tys.

W nowohuckim klubie chcieli dobrze zakończyć jesienny sezon trzecioligowy i udało się nawet sięgnąć na stadion największe w tym roku kibiców (bilety były po 1 zł). Niestety, wszyscy wyszli zawiedzeni, a stało się to z kilku przyczyn. Piłkarze Hutnika zagrali słabe spotkanie i przegrali z równieź aspirującą do awansu Avią. Krakowianie przystąpili do tego spotkania jednak w mocno osłabionym składzie i po boisku biegali od początku czterech młodzieżowców (potem pojawił się jeszcze jeden). Jak po stracie drugiej bramki zaczęli lepiej grać, to kolejny raz zaczęli im przeszkadzać skandalicznie prowadzący te zawody sędzia, a potem grupa młodocianych ... nowohuckich kibiców.

Arbiter Figarski mylił się – tak trzeba to uznać, bo nie można bez dowo-

dów bezpodstawnie oskarżać go o coś innego – od 14 min. Wtedy dopatrzył się karnego dla gości, chociaż zdaje się, że tylko on widział faul. Dzięki temu Avia objęła prowadzenie. Sędziowskiej miernocie z Warszawy nie było tego jednak dość, bo jeszcze w tej połowie zamiast wyrzucić z boiska jednego z zawodników ze Świdnika, to ukarał żółtą kartką Daniela Jarosza. Kolejny popis Figarski dał w 67 min. Po bardzo mocnym uderzeniu Pawła Kępy sprzed szesnastki, Machnikowski odbił piłkę ręką. Powinien być karny, a były kpiny z 2 tysięcy ludzi. Sędzia wskazał na rzut rożny. To oszustwo wykorzystali szalikowcy Hutnika, którzy chcieli dostać się na boisko i wywołali burdy atakując ochroniarzy. Arbiter dwukrotnie przerywał mecz, ale potem dalej się mylił. Szczęśliwie

udało się zakończyć zawody, ale niesmak pozostał.

Teraz Hutnika czeka kara. Dobrze jeśli skończy się tylko na finansowej. Połowę jej powinien zapłacić ten, który wywołał bójki, czyli sędzia Figarski, a drugą połowę uczestnicy awantur (kolejną powinien być zakaz stadionowy). Policja powinna ich zidentyfikować. (dan)

1. Stal St. Wola	15	32	17-7
2. Avia Świdnik	15	31	27-14
3. Kmita Zabierzów	15	25	25-20
4. Stal Rzeszów	15	24	23-17
5. Motor Lublin	15	23	18-12
6. Górnik Wieliczka	15	23	18-14
7. Hutnik Kraków	15	23	19-20
8. Stal Sanok	15	20	21-19
9. Sandecja N. Sącz	15	20	20-21
10. Tłoki Gorzyce	15	19	17-22
11. Hetman Zamość	15	18	13-12
12. Pogoń Leżajsk	15	18	12-14
13. Kolejorz Stróż	15	15	18-26
14. AKS Busko Zdrój	15	14	13-22
15. Wierna Małogoszcz	15	10	15-24
16. Wisła II Kraków	15	8	9-21

DERBY DLA WANDY

POLITECHNIKA/WANDA – RYGLICE 3-0 (25-20, 25-18, 25-17)

HEJNAŁ KĘTY – RODIUM DOBRY WYNIK 3-0 (25-18, 25-23, 25-23)

RODIUM DOBRY WYNIK – POLITECHNIKA/WANDA 2-3 (25-27, 25-22, 25-22, 20-25, 8-15)

WANDA: Bławat, Wyrzykowski (pierwszy mecz „6”), Winiarczyk, Kalbarczyk, Orzeł, Wasilewski – Kieć (drugi mecz „6”). Książek.

DOBRY WYNIK: Musiałek, Raś (tylko pierwszy mecz „6”), Pozlutko, Sroga, Klimczak, Michno – Kluczyński (libero), Klima, Marzec, Michoń (tylko drugi mecz „6”).

W nowohuckich derbach lepsi okazali się zawodnicy Wandy, ale przez cztery sety toczyła się zacięta rywalizacja. Gospodarze mogli nawet zwyciężyć bez straty partii, lecz mimo prowadzenia 18-12 w I secie nie zdołali utrzymać przewagi do jego końca. Kolejne dwie części meczu toczyły się pod dyktando Rodium, które skutecznie punktowało atakami ze skrzydeł. Ale jego graczom nie starczyło sił (niektórzy z nich byli chorzy) i przewagę w kolejnych setach uzyskali bardzo dobrze w tym sezonie spisujący się goście. Brylował wśród nich Paweł Orzeł. Właściwie też okazało się pociągnięcie trenera Wandy, Adama Fika, który dzień wcześniej oszczędzał niektórych graczy.

DWUNASTKA KRAKÓW – OKOCIMSKI IB BRZESKO 3-0 (25-22, 25-21, 25-13), JANINA LIBIĄŻ – DWUNASTKA 3-1 (25-20, 17-25, 25-20, 25-23),

DWUNASTKA: Czechowski, Piwowarczyk, Slonina, Jakubowski, Drobisz, Szymczyk (w pierwszym meczu) – Piwowar, K. Wadas, M. Wadas (w pierwszym meczu). Rybicki.

Siatkarze Dwunastki zdecydowanie wygrali z Okocimskim. Goście jedynie w I secie starali się powalczyć. Od drugiego seta przewaga gospodarzy była na tyle duża, że trener Andrzej Szymczyk dał pograć wszystkim zawodnikom.

Kibice ze szczególnym entuzjazmem powitali Marcina Wadasa, który odwdzieczył się im dobrym występem. Siatkarzom Dwunastki po wyrównanym meczu nie udało się wygrać z liderem z Libiż, który na własnym terenie pozostaje niepokonany. Początek należał do gospodarzy – dopiero w połowie pierwszej partii gry krakowianie oswoiili się z obiektem i starali się utrudnić grę przeciwnikowi. W kolejnym secie Dwunastka pokazała, że przyjechała z ambicjami na zwycięstwo wygrywając do 17. Od trzeciej partii rozpoczęło się emocjonujące widowisko, które mogło podobnie się wszystkim zgromadzonym na obiekcie Janiny. Zacięta walka punkt za punkt. Kibice Dwunastki, którzy byli w zdecydowanej mniejszości (na meczu było około 150 widzów, w tym 15 z Krakowa) grali jednak pierwsze skrzypce na trybunach.

W III lidze prowadzi Janina – 17, 2. Wanda – 15 (mecz mniej), 5. Dobry Wynik – 14, 6. Dwunastka – 13 (mecz mniej). (dan)

WANDA – GALA TRZEBINIA 3-2 (20-25, 25-17, 25-21, 22-25, 17-15), WANDA – POGON OPATKOWICE 3-0 (25-20, 25-17, 25-17)

WANDA: Jasiński, Rachelski (tylko pierwszy mecz), Florek, Papisz, Silczuk, Podsiadło – Sendor (libero), Mierzwicki, Rospędek, Kwaśniewski, Waśko, Sikora (tylko drugi mecz, „6”).

Dużo strachu napędzili faworyzowanym siatkarzom z Nowej Huty goście. Ale tak przeważnie się dzieje, jeśli lekceważy się rywali. Gala stawiała zacięty opór, dobrze zwłaszcza spisując się w obronie. Doszło do bardzo dramatycznej końcówki, szczęśliwie wygranej przez krakowian, dla których było to kolejne zwycięstwo w IV lidze. Po rozstrzygnięciu Wanda łatwo wygrała kolejne spotkanie. Dużo w tym było zasługi Roberta Sikory i Michała Rospędka, którzy narzucili Pogoni twarde warunki gry. (dan)

TRAMPKARZE I ŚWIĘTO

Dawno nie było takich tłumów w hali Wandy. W świetnie zorganizowanym z okazji Święta Niepodległości turnieju piłkarskim trampkarzy uczestniczyło dziesięć drużyn. W kategorii 91/92 były to właściwie małe mistrzostwa Krakowa. Wyniki rocznika 1991/92: Wanda – Hutnik 0-3, Krakus – Wisła 0-2, Wanda – Cracovia 0-1, Hutnik – Krakus 1-1, Cracovia – Wisła 2-4, Wanda – Krakus 2-1, Hutnik – Cracovia 1-0, Wanda – Wisła 0-1, Krakus – Cracovia 2-3, Hutnik – Wisła 1-4. Kolejność: 1. Wisła – 12 pkt, 2. Hutnik – 7, 3. Cracovia – 6, 4. Wanda – 3, 5. Krakus – 1. Trenerem zespołu Wisły był Dariusz Marzec. Najlepszym zawodnikiem został uznany Dawid Szewczyk, bramkarzem Dawid Marzec, a strzelcem Tomasz Kaczor.

Wyniki rocznika 1993-94: Wanda – Hutnik 0-5, Krakus – Wisła 2-4, Wanda – Wisła II 1-1, Hutnik – Krakus 1-2, Wisła II – Wisła I 1-2, Wanda – Krakus 2-4, Hutnik – Wisła II 0-2, Wanda – Wisła 0-3, Krakus – Wisła II 0-10 (!), Hutnik – Wisła 2-1. Końcowa tabela: 1. Wisła – 9, 2. Wisła II – 7, 3. Krakus – 6, 4. Hutnik – 6, 5. Wanda – 1. Trener Wisły i Wisły II Stanisław Chemicz. Najlepszy zawodnik Maciej Stróżak, bramkarz Jakub Sypniewski, najlepszy strzelec Rafał Konop.

Jak widać turniej toczył się pod dyktando Wisły, której zawodnicy otrzymali większość nagród. Wśród wyróżnionych zawodników, którzy otrzymali nagrody za wzorową postawę w czasie turnieju znaleźli się: Stanisław Dudziński, Marcin Byszewski, Jakub Piskorz, Maciej Kwiecień, Patryk Marzec, Maksymilian Michalski, Alan Czerwiński, Sebastian Steblecki, Marcin Strojek, Patryk Włodek.

Gośćmi imprezy byli wojewoda małopolski Jerzy Adamik, poseł Jerzy Fedorowicz, krakowski radny Maciej Twaróg. Wszyscy otrzymali piękne puchary za pomoc przy różnych inicjatywach sportowych w Nowej Hucie. Zawody zorganizował UKS 45 (przy Gimnazjum 45 z os. Willowego) z prezesem Stanisławem Banią oraz Stowarzyszenie Wspierania Sportu w Nowej Hucie „Suche Stawy”. Patronat nad turniejem sprawował przewodniczący Rady Miasta Krakowa Paweł Pytko, a pomocą służyli Piotr Danek, trenerzy Wandy Leszek Najduchowski i Grzegorz Włodarczyk oraz kurator Elżbieta Łęcznarowicz. (dan)

Czwarta liga: Puszcz Niepołomice – Słomniczanka 4-0 (2-0). 1. Puszcz – 38 pkt.

Małopolska Liga Juniorów. Okocimski Brzesko – Hutnik 3-2 (1-1), Krakus – Dalin Myślenice 1-2 (0-1). Liga juniorów młodszych: Okocimski – Hutnik 0-4, Krakus – Dalin 3-3.

Z PIŁKARSKICH BOISK

Klasa A – grupa I. Grębałowianka – Partyzant Dojazdów 2-0 (2-0), Zieleniczanka – Szreniawa Koszyce 1-1 (0-1), Wanda – Dragon Szczyglice, mecz został przerwany w 75 min przy stanie 3-1; Hutnik II – Kosynierzy Łuczyce 1-1 (0-0), Sokół Kocmyrzów – Błyskawica Wyciąże 3-1 (1-1).

Klasa A – grupa III. Wawrzynianka – Piłkarz Podłęże 1-4 (0-1), Złomex Branice – Czarni Staniątki 2-2 (2-1), Nadwiślanka Nowe Brzesko – Wiślanka Grabie 2-0 (0-0), Wiarusy Igołomia – Legion Pierzchów, spotkanie zostało przełożone na wiosnę.

Klasa B – grupa III. Sparta Skrzyszowice – Galicja Raciborowice 4-6 ((3-4).

Klasa B – grupa wielicka. Rogowianka Wolica – Stryżowianka 1-5, Wisła Niepołomice – Orzeł II Piasiki Wielkie 1-1. (dan)

Odbyły się mistrzostwa Polski w kick-boxingu full contact. W zawodach rozgrywanych w Kobyłej Górze koło Kalisza dobrze spisali się krakowscy zawodnicy, z których niektórzy pochodzą z Nowej Huty.

PIĄTY TYTUŁ KICKBOKSERA

Po raz piąty tytuł mistrzowski zdobył walczący w wadze 67 kg Tomasz Pietraszewski, który po zwycięstwie w półfinale (w II rundzie) z Grzegorzem Kiersnowskim (Zielona Góra), w walce o złoto pokonał innego krakowianina, Tomasza Holdę. Teraz Pietraszewski przygotowuje się na zgrupowaniu kadry do udziału w mistrzostwach świata, które na przełomie listopada i grudnia odbędą się w węgierskim Szegedzie. Będzie to jego drugi start w tej imprezie. – Najczęściej trenuję jednak na własny koszt – mówi Tomasz Pietraszewski. – Na szczęście są jeszcze firmy, jak Naturell, które służą pomocą. Stosuję też orientálną dietę, którą przygotowuje mi jeden z restauratorów z ul. Karmelickiej.

Z krakowskich zawodników na MŚ znowu pojedzie też Monika Florek (zdobyła kolejny tytuł MP), a wśród medalistów z Kobyłej góry znaleźli się jeszcze m.in. Agata Karcz, Tomasz Sarawa, Grzegorz Zbroja. (dan)

OD STOŁU NA BASEN

Hala sportowa Wandy była miejscem corocznie organizowanych przez Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Nowej Hucie mistrzostw w tenisie stołowym, w kategorii dziewcząt i chłopców, uczniów szkół podstawowych. Frekwencja tradycyjnie była wysoka, a wzięło w niej udział 44 dziewczynki i 54 chłopców z 19 szkół podstawowych z Nowej Huty. Impreza zaliczana do Krakowskiej Olimpiady Młodzieży, rozgrywana była w ramach Igrzysk Młodzieży Szkolnej 2005/2006.

Uczestnicy jak zwykle oprócz ambicji i waleczności, zaprezentowali ciekawą grę i wysoki poziom sportowy. Pomimo młodego wieku u niektórych młodych sportowców widać już było wysokie specjalistyczne wyszkolenie, a mecze, szczególnie w fazie finałowej, były już widowiskiem niezwykle ciekawym także dla koneserów tej dyscypliny sportu. Po rozegraniu ponad 100 spotkań wyłoniono zwycięzców, którzy oprócz tradycyjnych pucharów i dyplomów otrzymali bilety na bezpłatne wejście do Parku Wodnego przy ul. Dobrego Pasterza.

Dziewczęta: 1. Nikola Sydorenko (SP 37), 2. Sandra Cieniawska (SP 80), 3. Katarzyna Parwi (SP 88), 4. Katarzyna Tylek (SP św. Palotiego). Klasyfikacja drużynowa: 1. SP 37, 2. SP 80.

Chłopcy: 1. Mariusz Smuga (SP 105), 2. Tomasz Tatarynowicz (SP 88), 3. Kamil Komenda (SP 105), 4. Kamil Nowak (SP 80). Drużyny: 11. SP 105, 2. SP 88. Ponadto udział brały szkoły podstawowe nr: 52, 78, im. Św. Palotiego, 82, 85, 87, 91, 98, 101, 126, 129, 130, 144, 155 i 156. (dan)

BOKSERSKI BRĄZ

Brązowy medal zdobył podczas bokserskiego finału Pucharu Polski kadetów w Grudziądzu zawodnik UKS Boxing, Marek Grzegorzak. Walczący w wadze 54 kg pięściarz nowohuckiego klubu po zwycięstwie w ćwierćfinale nad Dawidem Jurkiewiczem (Pogoń Chelmża), w kolejnym starciu trafił na Kamila Wybrańca (Kleofas Katowice), przegrywając 1-2. Śląski bokser wywalczył potem złoty krążek. Pecha do arbitrow miał natomiast Piotr Michalik (66 kg) z Wandy. Okładał Jacka Piłkę (Naprzód Lipiny), ale sędziowie uznali, że lepszy był jego przeciwnik, choć zdanie chyba wszystkich obserwatorów było inne. (dan)

11.11.2005

TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

18.11

TVP1

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości – skrót 6:00, 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Moda na sukces (2645) 8:40 Cedric: Nowy kolega 8:55 Kasztaniaki: Apetyt na grzyby 9:10 Jedynećka: Zmiany 9:35 Mały rycerz El Cid: Srebrna Podkowa 10:05 Don Matteo: Grunt to wąż 10:55 Telezakupy 11:25 Kwadrans na kawę 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1004) 12:40 Plebania (606) 13:00 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 13:25 Wiedźmy (4): Czyja to melodia? 14:15 Kiosk przy Wspólnej: Poradnik dla ubezpieczonych 14:25 Glob 2005 – magazyn 15:00 Wiadomości 15:10 Siatkówka: Turniej Mistrzyń Polska–USA – magazyn 16:25 Moda na sukces (2645) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Tak miało być (5) 17:50 Śmiechu warte 18:10 Gwiazdy opolskich kabaretów (1) 18:25 Bulione-rzy (44): Wolny strzelec 19:00 Wierzy-nym: Między nami bocianami: Królestwo za królową 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Jeniec: Tak daleko, jak nogi poniosą (1) – dramat produkcji niemieckiej (2001); reż.: Hardy Martins; wyk.: Bernhard Betterman, Andre Hennicke, Michael Mendl, Irina Pantaeva (za zgodą rodziców) 21:45 Jeniec: Tak daleko, jak nogi poniosą (2) 23:20 Wiadomości 23:30 Głina (9/12) 0:30 Po godzinach 1:25 Tele-Nowela 1:40 Kino nocnych mar-ków: Jay i Cichy Bob kontratakują – komedia produkcji amerykańskiej (2001) (tylko dla dorosłych) 3:25 Zakończenie dnia

TVP2

6:05 Złotopolscy (263): Ty i ja 6:25 10 minut tylko dla siebie 6:40 Dwójka Dzieciom: Kacperek (5/7): Jak wygrać czekoladę 7:00 Od przedszkola do Opola 7:30 Dwójka Dzieciom: Teletubisie (72/156) – program dla dzieci produkcji angielskiej (1997) 8:00 Stawka większa niż życie (9/18): Genialny plan pułkownika Krafca – serial produkcji TVP 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym: Pogoda 9:30, 10:30, 11:05; Panorama 10:00, 11:00) 11:10 M jak miłość (216) – serial produkcji TVP 12:00 Podróż kulinarne Roberta Makłowicza: Morawski smak 12:30 10 minut tylko dla siebie – magazyn 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:10 Pogoda 13:10 Spotkanie z Balladą: Horror w Kopydłowie: Kochane pieniądze (2) 14:10 Dolina Kreatywna 14:35 Złotopolscy (714): Zapowiedzi 15:05 Doktor z alpejskiej wioski (83/94): Między niebem i ziemią – serial obyczajowy produkcji austriacko-niemiecko-włoskiej (1997) 16:00 Dla niesłyszających: Panorama 16:15 Złotopolscy (715): Spółka 16:45 Złotopolscy

(716): Ilona i Agata 17:15 Allo, Allo (38/57) – serial produkcji angielskiej (1988) 17:45 Z Dwójką bezpiecznie 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:10 Spotkanie z Balladą: Przekręt: Inspektorzy (1) 20:00 Załóż się (1) – widowisko rozrywkowe 20:50 Załóż się (2) 21:40 Załóż się: Twój wybór – widowisko rozrywkowe 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:45 Biuro kryminalne (8) – serial produkcji TVP (za zgodą rodziców) 23:35 Matroszki (10/10) – serial produkcji belgijskiej (2003) (tylko dla dorosłych) 0:30 W majestacie prawa – dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Heywood Gould; wyk.: Joanne Whalley, Armand Assante, Gabriel Byrne, William Hurt (za zgodą rodziców) 2:15 Wilczyca – film fabularny produkcji polskiej (1982); reż.: Marek Pietrak; wyk.: Krzysztof Jasicki, Iwona Bielska, Olgierd Łukaszewicz, Henryk Machalica (tylko dla dorosłych) 3:55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości – skrót 6:00, 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:35 Telezakupy 8:55 Domisie: Książka to przyjaciel – program dla dzieci 9:20 Trzy dni, aby wygrać (8): Belgij-ski komiks 9:50 Raj – magazyn 10:20 Natura 2000: Jezioro Drużno i jezioro Karaś (6) 10:40 Regionalia – magazyn 11:05 Kwadrans na kawę 11:20 Duże dzieci (4) – talk-show 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (681): Spełnione przecucia 12:40 Plebania (305) 13:05 Sławik po hebrajsku – reportaż 13:20 Hity satelity 13:35 Teatr TV: Włodzimierz Perzyński „Lekarz miłości” (1991); reż.: Barbara Borys-Damięcka; wyk.: Katarzyna Tatarak, Małgorzata Pieńkowska, Piotr Wakuliński, Cezary Morawski, Hanna Stankowska, Jerzy Kamas, Jan Prochyra, Zofia Merle, Lech Ordon, Ryszard Nawrocki 15:05 Muzyczny Festiwal Łańcut 2003: Antonio Vivaldi „Pory roku – Jesień” – koncert 15:15 Forum 16:00 Domisie: Książka to przyjaciel 16:25 Trzy dni, aby wygrać (8): Belgij-ski komiks 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Ojczyzna polszczyzna: Cny Młodzik, Migdaliuk 17:35 Telezakupy 17:50 Spotkania z profesorem Zinem: Dymniki – Piękno nie zawsze docenione 18:10 Święta wojna: Hostessa (176) 18:35 Regionalia – magazyn 19:00 Wieści Polonijne 19:15 Dobranocka: Bajki Bolka i Lolka: Czarodziejskie lustro 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Złotopolscy (681): Spełnione przecucia 20:35 Plebania (305) 21:00 Mówi się... 21:20 Hity satelity 21:40 Na dobre i na złe (221): Biało-czarni 22:35 Duże dzieci (4) – talk-show 23:10 Porozmawiajmy 24:00 Golec uOrkiestra 4: Już nie zgasił ogień w nas 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Pogoda 8:10 Warto wiedzieć 8:15 Kalejdoskop regionalny 8:30 Kurier 8:40 Pogoda 8:45 Gość dnia 9:00 Skarby rosyjskiej przyrody (1/6) – serial dok. ros. (2005) 9:30 Kurier 9:40 Prognoza pogody 9:55 To jest temat 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:40 Pogoda 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:40 Pogoda 11:45 Bądź zdrow 12:10 Integracja 12:30 Kurier 12:35 Świat małp (1/3) – film dok. fr. 13:30 Kurier 13:45 Filmówka 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:40 Pogoda 14:45 Zielonym do góry 15:00 Wierzę, wątpię, szukam 15:30 Kurier 15:45 Skarby rosyjskiej przyrody (1/6) – serial dok. ros. (2005) 16:00 Msza święta dla chorych 16:55 Rekomendacje kulturalne 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:25 Gość dnia 18:30 Warto wiedzieć 18:35 Studio otwarte TVP 3 18:55 Magazyn medyczny 19:10 Nowe miasto 19:30 Twój film 19:45 Rozstrzygnięcie konkursu 19:50 Kronika 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Pogoda 21:45 Kronika 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:50 Kurier sportowy 23:05 Pierwsza miłość – film dok. pol. 0:05 Męskie sprawy – dramat historyczny prod. polsko-czechosłowackiej (1988)



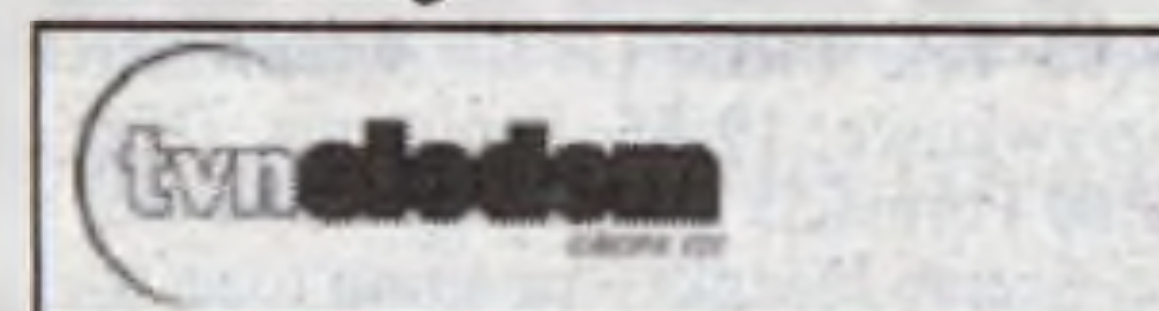
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:10 Interwencja 7:30 Ja się zastrzelę – serial kom. 8:00 Zbuntowany anioł – telenowela 9:00 Gra w ciemno – teleturniej 10:00 Zakręcone – serial kom. pol. 10:30 Czulość i kłamstwa – serial obycz. 11:00 Samo życie – serial obycz. pol. 11:45 TV Market 12:00 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 Na ostrzu noża – magazyn 13:30 Szpital księcia Alberta – serial dok. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. pol. 14:45 Euroko ja wiem – teleturniej 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Exclusive – najciekawsze historie świata 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. pol. 18:45 Wydarzenia 19:30 Wielka misja Maksy Keeble’a – komedia USA (2001) 21:15 Za wszelką cenę – reality show (21:30 Losowanie Lotto) 22:20 Nieustraszeni – reality show 23:20 Biznes informacyjny 23:50 Human Traffic – film obyczajowy Irlandia-Wlk. Bryt. (1999) 1:50 Aquaz music zone



6:05 Uwaga! – mag. 6:25 Telesklep 7:05 Nash Bridges – serial sens. 8:05 13 Posterunek – serial kom. pol. 8:50 Wykreć numer – teleturniej 10:10 Graj o raj – teleturniej 11:15 Usterka – serial dok. 11:45 Dla ciebie wszystko – pr. rozryw. 13:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 13:45 Gliniarze bez odznak – serial sens. 14:45 Nash Bridges – serial sens. 15:45 Gorzka zemsta – telenowela kolumbijska 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag.

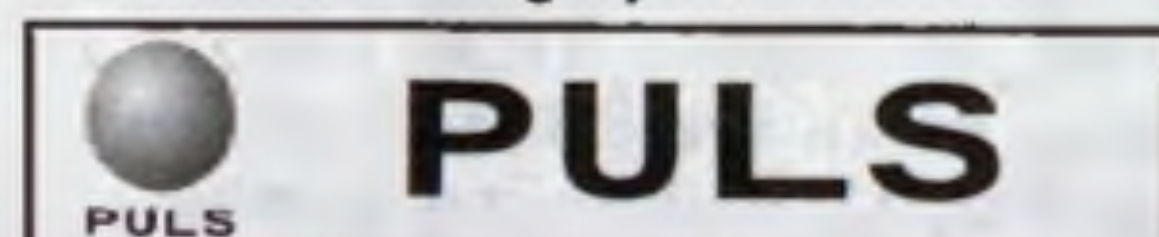
17:15 Rozmowy w toku – talk-show 17:50 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. pol. 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Nagła śmierć – film sensacyjny USA (1995) 22:25 Domino Day 2005 – pr. rozryw. 0:50 Szymon Majewski Show – pr. rozryw. 1:50 Uwaga! – magazyn 2:10 Nic straconego



6:35 Telezakupy 7:00 Hyde Park – pr. rozryw. 7:40 Mała księżniczka – telenowela meksykańska 8:30 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 9:30 Powrót do Edenu – serial obycz. 10:35 Mściciel – serial sens. 11:30 Mania grania – teleturniej 12:30 Telezakupy 14:40 Mała księżniczka – telenowela 15:40 Nauka jazdy 16:10 Dwóch i pół – serial obycz. USA 16:40 Przyjaciele – serial kom. USA 17:10 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 18:10 Mściciel – serial sens. 19:10 Dwóch i pół – serial kom. USA 19:40 Przyjaciele – serial kom. USA 20:10 Blink – film sensacyjny USA (1994) 22:15 Błąd w sztuce – film sensacyjny USA (1998) 0:15 Sześć stóp pod ziemią – serial obycz. 1:25 Noce igraszki – pr. erot.

TV 4

6:10 KINOManiaK 6:35 Sztukateria 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Pokemon – serial anim. 8:45 Benny Hill 9:15 Bar Europa – reality show 9:45 Goście Michaela Parkinsona – talk-show 10:15 Sztukateria – magazyn 11:15 Kasa na bank 12:15 Bar Europa – reality show 13:15 A kuku – pr. rozryw. 13:30 Taxi – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Echo lasu 15:45 Psie serce – serial obycz. 16:45 Extraliga – magazyn żużlowy 17:15 Detektor – mag. 17:45 Bar Europa – reality show 18:15 Taxi – teleturniej 19:00 Dom nie do poznania – reality show 20:00 Bar Europa – reality show 20:50 Nacja korporacja – reality show 21:50 Cuda – serial s.f. USA 22:50 Wydarzenia 23:00 Playboy 1:05 Nocne randki 2:05 Schwartza pomysły na życie – serial kom. 2:30 Muzyczne listy 3:20 Sztukateria – magazyn 3:50 Joker



5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Knieja – film dok. pol. 6:20 Taaaka ryba – mag. 6:45 Droga do Avonlea – serial obycz. 7:45 Puls wieczoru 8:30 Gość Pulsu 9:00 Trędowata – telenowela pol. 9:55 Anioł przychodzi wieczorem 10:30 Telezakupy 12:00 Program religijny 13:05 Urządzanie Europy 13:25 Gawędy starego żołnierza – film dok. pol. 14:30 Gość Pulsu 15:00 Godzina Miłosierdzia Bożego w Krakowie-Lagiewnikach 15:35 Boesman i Lena – dramat obyczajowy Francja-RPA (2000) 17:30 Droga do Avonlea – serial obycz. 18:30 Laurens Hammond – film dok. 19:15 Knieja – film dok. pol. 19:45 Puls wieczoru 20:30 Kampinowska epopeja – film dokumentalny pol. (2002) 21:30 Gość Pulsu 22:05 Taaaka ryba – mag. 22:35 Puls wieczoru 23:20 Don Matteo – serial sens. 0:20 Gość Pulsu 0:45 Kalejdoskop paryski – film dok. pol. (1987)

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.10

● **NAGLA ŚMIERĆ** – Amerykański film sensacyjny z 1995 roku. Strażak Darren McCord pracuje jako specjalista od zabezpieczeń przeciwpożarowych w hali sportowej w Pittsburghu. Pewnego dnia odbywa się tam mecz finałowy o Puchar Stanleya. Darren zabiera swoje dzieci na rozgrywki. Wśród gości na trybunach zasiada także wiceprezydent Stanów Zjednoczonych. Tymczasem halę opanowuje grupa terrorystów, którzy zakładają ładunki wybuchowe i biorą zakładników, wśród nich polityka i córkę Darrena.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

● **BLINK** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1994 roku. Skrzypaczka Emma Brody po dwudziestu latach ślepoty odzyskuje wzrok. Po operacji kobieta cierpi na retrospektywne wizje. Jej mózg rejestruje widziany obraz z pewnym opóźnieniem. Pewnego dnia Emma staje się jedynym świadkiem morderstwa. Jej zeznania są bezcenne. Detektyw John Hallstrom jest pewien, że Emma potrafi rozpoznać zabójcę. Jednak morderca też mógł ją widzieć i będzie starał się pozbyć świadka.

PROGRAM 1, GODZ. 20.15

● **JENIEC: TAK DALEKO, JAK NOGI PONIOSĄ** – Niemiecki dramat obyczajowy z 2001 roku. Po II wojnie światowej niemiecki żołnierz Clemens Forell trafia do sowieckiej niewoli. Zostaje zesłany na 25 lat do obozu pracy na Syberii. Nie daje się jednak złamać nadzorującemu go bezwzględnemu pułkownikowi Kmieniewowi. Po czterech latach pracy w kopalniach udaje mu się uciec. Przebycie 14 tysięcy kilometrów przez odludną Syberię zajmuje mu trzy lata. Jednak w ślad za nim podążają ludzie Kamieniewa.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.15

● **BŁĄD W SZTUCE** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Właściciel galerii dzieł sztuki, Eric, szuka sposobu na poprawę sytuacji finansowej. Chce zdobyć prace zdolnych, młodych artystów. Pewnego dnia w galerii pojawia się młoda i tajemnicza Toni. Kobieta jest pacjentką żony Erica, Liz, która jest znaną psychoterapeutką. Podczas jednej z sesji terapeutycznych Toni wyznaje, że zakochała się w pewnym mężczyźnie i razem planują morderstwo.

TV POLSAT, GODZ. 23.50

● **HUMAN TRAFFIC** – Brytyjsko-irlandzki film obyczajowy z 1999 roku. Film opowiada o dwóch dniach z życia piątki przyjaciół z Cardiff w Walii. Jip nie znosi swojej pracy w sklepie odzieżowym. Niezależna Lulu zmienia facetów jak rękawiczki. Koop pracuje w salonie muzycznym, marzy o karierze didżeja i nieustannie podejrzewa swoją dziewczynę Ninę o zdradę. Kiedy nadchodzi piątek wszyscy zapominają i oddają się szalonej zabawie w klubach. Nie stronią od narkotyków, w które zaopatruje ich Moff.

TV P1

6:05 Nasza Ziemia: Skamieniałości – serial dok. 6:20 Światowe dziedzictwo kultury: Greenwich. Serce morskiej żeglugi – film dok. 6:35 Dzień dobry w sobotę 6:40 Ekonomia dla Kazika 6:50 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 7:00 Rok w ogrodzie 7:25 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 8:00 Wiadomości 8:05 Pogoda 8:10 Piosenkarnia – program dla młodych widzów 8:25 Cybermysz – program dla młodych widzów 8:55 Ziarno – magazyn 9:25 „5–10–15” – magazyn dla dzieci i młodzieży 9:55 Scooby, gdzie jesteś?: Duchy zamku Frankenów – serial animowany produkcji amerykańskiej (1989) 10:25 Szkoła złamanych serc (19) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1994) 11:10 Re:akcja – program dla młodzieży 11:35 SF – Symulator faktu: Fizyka samochodów 12:00 Parapet – program dla młodych widzów 12:25 Zdobycy (6) – teleturniej 13:00 Wiadomości 13:10 Teatr Telewizji: Maciej Pieprzyc, Bartosz Kurowski „Fryzjer”; spektakl teatralny produkcji polskiej (2003); reż.: Maciej Pieprzyc, wyk.: Krzysztof Pieczyński, Dorota Kolak, Katarzyna Warnke, Andrzej Deskur, Mirosław Neinert, Elżbieta Kijowska, Elżbieta Okupska, Leszek Piśkorz, Krzysztof Janczar, Jacek Jędrusik 14:40 Quo vadis? (2/6) – serial produkcji TVP 15:30 Od przedszkola do Opola: zespół „Babsztyl” 16:00 Moda na sukces (2646) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 16:25 Siatkówka: Turniej Mistrzów Polska-Korea – magazyn 17:00 Teleexpress 17:20 Warto kochać (15) – serial produkcji TVP 18:10 Gwiazdy opolskich kabaretów (2) 18:25 Sąsiedzi: W roli agenta – serial komediowy TVP 19:00 Wieczorynka: O rety! Psoty Dudusia Wesółka: Baranek Meli – serial produkcji amerykańskiej (2004) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Hit na sobotę: Przyczajony tygrys, ukryty smok – film fabularny produkcji amerykańsko-chińskiej (2000); reż.: Ang Lee; wyk.: Yun Fat-Chow, Michelle Yeoh, Ziyi Zhang, Chen Chang, Sihung Lung 22:20 Męska rzecz...: Forteca 2 – film science fiction produkcji amerykańskiej (1999); reż.: Geoff Murphy; wyk.: Christopher Lambert, Beth Toussaint, Aidan Rea (za zgodą rodziców) 23:55 Około północy (8) – magazyn 0:20 Kino nocnych marków: Beau Geste – dramat produkcji amerykańskiej (1966); reż.: Douglas Heyes; wyk.: Guy Stockwell, Leslie Nielsen, Telly Savalas 2:00 Sprawy rodzinne 2 (15) – serial produkcji amerykańskiej (2000) (tylko dla dorosłych) 2:40 Sprawy rodzinne 2 (16) – serial produkcji amerykańskiej (2000) (tylko dla dorosłych) 3:30 Zakończenie dnia

TV P2

5:50 Złotopolscy (264): Prawy prosty – telenowela produkcji TVP 6:15

Dwójka Dzieciom: Prawdziwe przygody Profesora Thompsona (21/26): Piry w Gwatemali – serial animowany produkcji hiszpańskiej (1996) 6:40 Echa tygodnia 7:10 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 7:35 Smak Europy 7:50 M jak miłość (361) – serial produkcji TVP 8:40 Jesteś tym, co jesz (3) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2004) 9:10 To nie jest koniec świata (9) – serial dokumentalny 9:35 Na dobre i na złe (233): Zostać gwiazdą – serial produkcji TVP 10:25 Wielka Gra – teleturniej 11:20 Kręcioła, czyli rozkręcamy Orkiestrę 11:40 30 ton, lista, lista – lista przebojów 12:15 Kochanie zmniejszyłem dzieciaki (37) – serial produkcji amerykańskiej (1997) 13:00 To... niemożliwe! Świat iluzji Macieja Pola (1) – widowisko rozrywkowe 14:00 Familiada (1235) – teleturniej 14:30 Złotopolscy (717): Zniknięcie Agaty – telenowela produkcji TVP 15:00 Śpiewające fortepiany – teleturniej muzyczny 16:00 Święta wojna: Koroner Himalajów 16:30 Piąty Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej w Budapeszcie – serial dokumentalny produkcji węgiersko-włoskiej (2004) 17:15 Duża dzieci (12) – talk-show 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Tele PRLe (11) – widowisko rozrywkowe 19:55 Panorama flesz 20:00 Formacja Chatelet na Kabaretowej Scenie Dwójki – program rozrywkowy 20:55 Benefis Goldy Tencer (1) 21:45 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport Telegram 22:25 Pogoda 22:40 Spec – komedia produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Ted Demme; wyk.: Kevin Spacey, Judy Davis, Denis Leary (za zgodą rodziców) 0:20 Dzikusy – film kryminalny produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Brian T. Maeda; wyk.: Eddie Mul, Calvin Jung, Helen Ota, Art Lai (za zgodą rodziców) 1:55 Anatomia miłości – film obyczajowy produkcji polskiej (1972); reż.: Roman Zaluski; wyk.: Barbara Brylska, Jan Nowicki, Marek Frąckowiak, Bohdana Majda, Mieczysław Łoza, Stanisław Wyszyński (za zgodą rodziców) 3:25 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Plebania (301) – telenowela produkcji TVP 6:20 Plebania (302) 6:45 Plebania (303) 7:10 Plebania (304) 7:30 Plebania (305) 8:00 Echa tygodnia 8:35 Awantura o Basie (10): Awantura dziesiąta, czyli rzecz o niezwykle wyprawie – serial produkcji TVP 9:05 Mówi się... 9:25 Wieści Polonijne 9:40 Porozmawiajmy 10:30 Klan (986) – telenowela produkcji TVP 10:50 Klan (987) 11:15 Klan (988) 11:45 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak grzybów 12:10 Golec uOrkiestra 4: Już nie zgaśnie ogień w nas 13:00 Wiadomości 13:10 Na dobre i na złe (221): Białe-czarni – serial produkcji TVP 14:00 Od przedszkola do Opola: Ireneusz Dudek 14:30 Made in Poland – teleturniej 15:00 Szansa na sukces: „Violetta – taka jestem” – koncert Violetty Villas (2) 16:00 Śniadanie na podwieczorek 17:00 Teleexpress 17:20 Książki z górnej półki: prezentacje – Książka tygodnia 17:30 Pamiętaj o mnie –

koncert życzeń 18:00 M jak miłość (291) – serial produkcji TVP 18:45 Zaczysze gwiazd 19:15 Dobranocka: Miś Kudłatek: Lalka Agnieszki – serial animowany produkcji polskiej (1971) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Tydzień z życia mężczyzny – film fabularny produkcji polskiej (1999); reż.: Jerzy Stuhr; wyk.: Jerzy Stuhr, Gosia Dobrowolska, Danuta Szaflarska, Ewa Skibińska, Anna Samusione, Krzysztof Stroiński, Jacek Romanowski, Małgorzata Drozd, Jacek Niesiołowski 21:40 Mój pierwszy raz (9) 22:40 Shakin' Dudi: śpiewak przebojów 23:30 Śniadanie na podwieczorek 0:25 M jak miłość (291) – serial produkcji TVP 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Europa w zagrodzie – mag. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Rekomendacje kulturalne – magazyn 8:25 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Świat 9:30 Kurier 9:45 Przegląd gospodarczy 10:10 Euroinfo 10:30 Kurier 10:45 Tygodnik Trójki 11:15 To jest temat 11:30 Kurier 11:45 Europa w zagrodzie 12:10 Panorama morza 12:30 Kurier 12:45 Kowalski i Schmidt – magazyn 13:10 Telenowyny 13:30 Kurier 13:45 Muzyka łączy pokolenia! 14:30 Kurier 14:35 Skarby ziemi – serial dok. 15:30 Kurier 15:45 W blasku złota 16:00 Przegląd gospodarczy 16:30 Kurier 16:45 Kronika 16:55 Kalendarz regionalny 17:00 Wiara i życie 17:25 Pogoda 17:30 Kurier 17:45 Regiony kultury 18:00 Kronika 18:15 Pogoda w regionie 18:20 Tematy dnia 18:30 Kronika sportowa 18:45 Sport motorowy 19:45 Warto wiedzieć 19:50 Kronika, pogoda 20:00 Telekurier na żywo 20:30 Kurier 20:40 Pogoda 20:45 Tygodnik Trójki 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Jedź bezpiecznie 22:30 Kurier 22:45 Pogoda 22:50 Kurier sportowy 23:05 Dziś i jutro – thriller erotyczny prod. USA (1990)



POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 7:30 Twój lekarz – mag. 8:00 Euro ja wiem – teleturniej 9:00 Hugo familijny 9:30 BRAVO 10:00 Pasjonaci 10:30 Samo życie – serial obyczajowy produkcji polskiej 13:30 Na ostrzu noża – mag. 14:00 Tango z aniołem – serial obycz. pol. 14:45 Słoneczny patrol – serial przygodowy USA 15:45 Wydarzenia 16:10 Jezioro marzeń – serial obycz. USA 17:10 Granice strachu – reality show 18:15 Zakrecone – serial kom. 18:45 Wydarzenia, sport 19:30 Diamentowa afery – film sensacyjny USA (1999) (21:30 Lotto) 21:40 Grasz czy nie grasz – teleturniej 23:05 Straceni – horror USA (2001) 1:00 Magazyn sportowy 3:00 Reebok Hip-Hop 4:20 Aquaz music zone



5:45 Telesklep 7:25 Automaniak – mag. 7:55 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 8:30 Dzień dobry

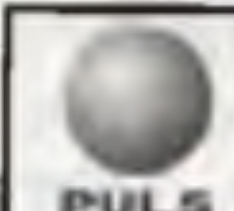
TVN – magazyn 10:30 VIVA Polska! 11:40 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 13:30 Faniec z gwiazdami – program rozrywkowy 15:10 Szymon Majewski Show – program rozrywkowy 16:10 Siłańcze – pr. rozryw. 17:20 Anioł Stróż – serial kom. 17:55 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 18:30 Maraton uśmiechu – program rozrywkowy 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – mag. 20:05 Niania – serial kom. 20:35 Kryminalni – serial sens. 21:40 Kłamca, kłamca – komedia USA (1997) 23:25 Autostopowicz: Wyścig o przetrwanie – film sensacyjny USA (2003) 1:25 Nic straconego



6:20 Telezakupy 8:20 Droga do gwiazd – pr. rozryw. 9:25 Gra na maksa – serial obycz. 10:30 Chwila prawdy – pr. rozryw. 11:45 Rewolwer – western USA (1968) 13:40 Usterka – serial dok. 14:15 Na osi – mag. 14:50 Jak lyse konie – pr. rozryw. 16:10 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. USA 17:10 Nie taki znowu anioł – film przygodowy USA (1997) 19:00 Kochane kłopoty – serial obycz. USA 20:00 Oblicze prawdy – film sensacyjny USA (1992) 22:10 Wyspa doktora Moreau – horror USA (1996) 0:15 Kompania braci – serial wojenny prod. USA 1:30 Nocne igraszki – pr. erot.

TV 4

6:35 VIP – mag. 7:00 Pokemon – serial anim. 8:00 Instykt tropiciela – mag. 8:30 Dekoratornia – mag. 9:00 Strefa P 9:30 KINOMANIAK 10:00 Punkt, set, mecz – mag. 10:30 Futbol Mundial – mag. 11:00 RMS – rajd Austrii 12:00 Sztukateria 12:30 VIP 13:00 Siatkówka mężczyzn – Polska Liga Siatkówki 15:00 Dom nie do poznania – reality show 15:50 Być łabędziem – reality show 16:50 Nacja korporacja – reality show 17:50 Chłopiec i ryś – film przygodowy produkcji fińskiej (1998) 20:00 Bar Europa – reality show 21:30 TiVi-sekcja 22:30 Bar Europa – reality show 22:50 Wydarzenia 23:00 Dzikie – serial kom. 23:50 Komenda – mag. 0:20 Drogówka 0:45 Komenda 1:10 Punkt, set, mecz 1:35 VIP



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Gawędy starego żołnierza – film dok. pol. 7:10 Wolność Słowa – program religijny 7:50 Puls wieczoru 8:30 Gość Pulsu 9:00 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 10:00 Telezakupy 11:25 Przygody Salty'ego – serial anim. 12:00 Program religijny 13:40 Kalendarz paryski – film dok. pol. 14:50 Zdrowy puls – mag. 15:15 Żebro Adama – magazyn 15:50 Męskie wakacje – komedia USA (2001) 17:45 Europejskie ogrody zoologiczne 18:20 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 19:25 Wolność Słowa – program religijny 20:10 Panna Mary – dramat obyczajowy USA (1986) 22:40 Anioł przychodzi wieczorem – mag. 23:20 Belfegor – upiór Luwru – horror fr. (2001) 2:20 Wolność słowa 2:50 Europejskie ogrody zoologiczne – serial dok. pol.

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **OBLICZE PRAWDY** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Niedaleko Seattle matka czeka w domu na siedemnastoletnią córkę, Vanessę. Nieoczekiwanie wdiera się tam Frank Tanner, który morduje kobietę i jej dwóch synów. Tuż po tym wraca Vanessa. Dziewczyna doznaje szoku i ucieka. Po sześciu latach, już jako Janet, opiekuje się synem prawnika Mike'a Barcettiego. Wyznaje swemu pracodawcy, że cierpi na zanik pamięci. On postanawia jej pomóc.

TVN, GODZ. 21.40

● **KŁAMCA, KŁAMCA** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Prawnik Fletcher Reede jest niepoprawnym kłamcą. Na sali sądowej ucieka się do najbardziej nieprawdopodobnych podstępów, by wygrać sprawę. W życiu osobistym Fletcher także bez przerwy oszukuje. Przeszkadza to jego synkowi, Maksowi. W czasie swojego urodzinowego przyjęcia chłopiec wypowiada życzenie. Chce, aby jego ojciec, chociaż przez jeden dzień mówił tylko prawdę.

PROGRAM I, GODZ. 22.20

● **FORTECA 2** – Film sciencefiction produkcji amerykańsko-luksemburskiej z 1999 roku. John Brennick przebywa w więzieniu zwanym Fortecą, znajdującym się na orbicie oddalonej o 40 tysięcy kilometrów od Ziemi. Trafił tam po tym, jak on i jego żona zdecydowali się na posiadanie więcej niż jednego dziecka. Placówką rządzi bezwzględny Peter Teller, którego prawą ręką jest Sato – szef strażników. Mimo ich nadzoru John próbuje z pomocą przyjaciół uciec z Fortecy.

PROGRAM II, GODZ. 22.40

● **SPEC** – Amerykańska komedia z 1994 roku. Caroline i Lloyd zostają zakładnikami złodziejki, która chce wydoszłać się z obławy policyjnej. Zdesperowany Gus zamierza przecześć do rana w ich domu. Przekonuje się jednak, że dokonał niewłaściwego wyboru. Małżonkowie, których związek przeżywa kryzys, nawet na chwilę nie przestają się kłócić. Ponadto spodziewają się gości. Przestępca każe więc przedstawić się jako ich psychoterapeuta.

TVN, GODZ. 23.25

● **AUTOSTOPOWICZ: WYŚCIG O PRZETRWANIE** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2003 roku. Podczas akcji policjant Jim Halsey zabija przestępcę i traci pracę. Jego dziewczyna, Maggie, namawia go, aby poprosił o pomoc szeryfa Esteridge'a, który dziesięć lat temu uratował mu życie. Oboje wyruszają w podróż, aby go odwiedzić. W drodze przez pustkowia Jim zabiera autostopowicza, Jacka. Wkrótce zaczynają ginąć ludzie. Policja jest przekonana, że to Halsey jest mordercą. Gdy Jim ginie, Maggie musi sama walczyć z Jackiem.

TVN, GODZ. 23.25

WESELNE PRZYJĘCIA
0696-304-674

FIRMA HANDLOWA „CORSO” os. Zielone 9

2500 m² powierzchni wystawowej, 128 dostawców z całego kraju

> MEBLE > KARNISZE

> WYKŁADZINY PODŁOGOWE (ponad 200 wzorów)

> WYKŁADZINY PCV - 74 WZORY (wzorniki na miejscu, zamówienia realizujemy w ciągu kilku dni)

> FIRANY > ZASŁONY > OBRUSY

CENY PRODUCENTA!

(SZYBIE FIRAN I ZASŁON NA MIEJSCU)

> SZAFY PRZESUWANE > ZABUDOWA WNEK



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, w niedzielę 8.00–15.00



✓ SAMOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

ANTYWŁAMANIOWE

♦ OKNA ♦ DRZWI



SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54

ul. Prądnicka 49, 633-55-45

TVP1

6:05 Zwierzęta świata: Tajemniczy świat ogrodów: Grzyby 6:30 W labiryncie (114/120): Porwanie 7:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Lagiewnikach 7:55 Roztańczona Angelina: Zawody gimnastyczne 8:10 Domisie: Chory Bazyli 8:40 Teleranek 9:10 Songowanie na ekranie – program muzyczny 9:35 Królestwo Maciusia (17) 10:05 Szkoła złamanych serc (20) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1994) 10:55 Złoty sen – reportaż 11:30 Tydzień 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem – magazyn 13:00 Wiadomości 13:10 Wywiad i opinie – program publicystyczny 13:35 Kochamy polskie komedie (40) – teleturniej 14:10 Córka Maharadży (3/3) – film przygodowy produkcji niemiecko-włoskiej (1994); reż.: Burt Brinckerhoff; wyk.: Bruce Boxleitner, Hunter Tylo, Burt Young, Kabir Bedi 15:50 BBC w Jeddzie: Ewolucja życia: Na podbój ładu – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 16:45 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Warto kochać (16) – serial produkcji TVP 18:10 SEJF – Subiektywny Express Jacka Fedorowicza (10) – program rozrywkowy 18:25 Okazja (5): Prezydent wszystkich mieszkańców – serial produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Pszczółka Maja – serial animowany produkcji niemieckiej (1982) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Wiedźmy (5): Wszystkie dzieci są nasze – serial produkcji TVP 21:10 Zakochana Jedyńka: Wspaniały Joe – film fabularny produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Stephen Metcalfe; wyk.: Sharon Stone, Billy Connolly, Ian Holm (za zgodą rodziców) 22:55 Uczęta kinomana: Kropla słońca – dramat prod. austriacko-kanadyjsko-niemiecko-węgierskiej (1999); reż.: István Szabó; wyk.: Ralph Fiennes, Rosemary Harris, Rachel Weisz, Jennifer Ehle, Molly Parker (za zgodą rodziców) 1:55 Kino nocy: Ostatni rozdział – horror produkcji amerykańskiej (1984); reż.: Joseph Zito; wyk.: Kimberly Beck, Corey Feldman, Crispin Glover, Barbara Howard (tylko dla dorosłych) 3:30 Zakończenie dnia

TVP2

5:55 Złotopolscy (265): Wieczne starania 6:20 Dwojka Dzieciom: Prawdziwe przygody Profesora Thompsona (22/26): Wśród morskiej głębi 6:45 Słowo na niedzielę 6:55 Film dla niesłyszących: Stacyjka (10): Rycerze i dziewczica 7:45 Smak Europy 8:00 M jak miłość (362) 8:50 Camilla wychodzi z cienia – film dok. 9:45 Selekcja – reportaż 10:10 Animals (426) 10:40 Miesiąc z National Geographic: Kosmici pod wodą – film dok. 11:40 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Istrii 12:10 Gwiazdy w południe: Appaloosa – western produkcji amerykańskiej (1966); reż.: Sidney Furie; wyk.: Marlon Brando, Anjanette Comer, John Saxon, Emilio Fernandez 14:00 Familiada (1236) 14:30 Złotopolscy (718): Pieniądze odbierają duszę 15:05 Szansa na Sukces: Poezja Mickiewicza 16:00 Na dobre i na złe (234): Zawodowe rozczarowanie 17:00 Tygodnik Moralnego Niepokoju (62) 17:30 7 dni świat 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Hity na czasie (9) 19:55 Panorama flesz 20:05 Europa da się lubić: Europa religijna 21:05 Egzamin z życia (25) 22:00 Panorama 22:20 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:40 Dolina Kreatywna: Co słyszać? (3) 22:45 Linia Specjalna 23:25 Krzysztof Pieczyński „Lekcja angielskiego”; reż.: Jarosław Maruszewski; wyk.: Krzysztof Pieczyński, Agnieszka Grochowska 0:35 Ogród sztuk – program Kamili Dreckiej 1:05 I raz, i dwa – film obyczajowy pro-

dukcji tajwańskiej (1999); reż.: Edward Yang; wyk.: Niazhen Wu, Issey Ogata, Elanie Jin, Kelly Lee (za zgodą rodziców) 3:50 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Shakin Dudi – śpiewak przebojów 6:50 Bezludna wyspa (J. Kryszak, L. Malinowski, W. Sierański, Michał i Marcin Wójcikowie) 7:40 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 8:05 M jak miłość (291) 8:55 Słowo na niedzielę 9:00 Ziarno – magazyn 9:25 Dwa światy (3/26) 9:55 Książka z górnej półki – prezentacje: Książka dla Malucha 10:05 Ojczyzna polszczyzna: Cny Młodzik, Migdaliku 10:25 Złotopolscy (680): Stan zagrożenia 10:45 Złotopolscy (681): Spełnione przeczuć 11:15 Niedzielne muzykowanie: Pod batutą Krzysztofa Pendereckiego: F. Mendelssohn Bartholdy IV Symfonia – „Włoska” 11:40 Pod batutą Krzysztofa Pendereckiego: Gioacchino Rossini „Wilhelm Tell” 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem – magazyn 13:00 Transmisja Mszy Świętej z archikatedry św. Rodziny w Częstochowie 14:10 Janosik (12/13): Pobili się dwaj górale 14:55 Osjan – reportaż 15:15 Zaproszenie: Wielka Polska 15:35 Wywiad i opinie 16:05 Biografie: Stefana Żeromskiego dusza rozdarta (1) – film dok. 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:30 Tam gdzie jesteśmy: Polsko – szkockie brzmienie – rep. 18:00 Salon kresowy: Maestro z ulicy Sapiehy – reportaż 18:15 M jak miłość (292) 19:00 SEJF – Subiektywny Express Jacka Fedorowicza (10) 19:15 Dobranocka: Pampalini, łowca zwierząt: Pampalini i żyrafa 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Zaginiona (7): Konfrontacja (za zgodą rodziców) 21:00 Bezludna wyspa (J. Kryszak, L. Malinowski, W. Sierański, Michał i Marcin Wójcikowie) 21:50 Tele PRLe (5) 22:45 Linia Specjalna 23:35 Regionalia – magazyn 0:05 M jak miłość (292) 0:50 Powtórki programów


TELEWIZJA KRAKÓW

6:40 Tygodnik Trójki – mag. 7:20 Książka dla malucha 7:25 Lippy and Messy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Miasto do rozbiórki 10:10 Pamiętaj o sercu 10:30 Kurier 10:45 Telewizja regionów 11:30 Kurier 11:45 Było, nie minęło 12:10 Książka tygodnia – mag. 12:30 Kurier 12:45 Małe ojczyzny 13:30 Kurier 13:45 Telewizja regionów 14:30 Kurier 14:35 Polska Liga Koszykówki mężczyzn 16:30 Kurier 16:45 Kronika. prognoza pogody 16:50 Speed 2 – mag. 17:00 Portrety 17:25 Pogoda 17:30 Kurier 17:45 Regiony kultury 18:00 Kronika 18:25 Pogoda 18:30 Kronika sportowa 18:45 Małopolski magazyn piłkarski 19:50 Kronika 20:00 Od niedzieli do niedzieli 20:30 Kurier 20:45 Młodzież kontra 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Kurier 22:45 Pogoda. sport 23:05 Siatkówka: Puchar Wielkich Mistrzów 0:45 Elisa z Rivombrosy – serial obycz. wł. 1:40 Wydział dochodzeniowy – mag.


POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 7:30 Jesteśmy 8:00 Król szamanów 8:30 Power Rangers – serial s.f. 9:00 Hugo – program dla dzieci 9:25 Wszystko o zwierzętach – serial 9:55 Eksploracje 10:25 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 11:25 Uzbrowiony i niebezpieczny – komedia sensacyjna USA (1986) 13:10 Grasz czy nie grasz – teleturniej 14:30 Gwiazdy w akcji – pr. rozryw. 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Wydarzenia 16:10 Za wszelką cenę – reality show 17:10 Eureko – ja to wiem – teleturniej 18:15 Daleko od noszy – serial kom. pol. 18:45 Wydarzenia, Pogoda 19:20 Rodzina zastępcza plus – serial kom. pol. 20:20 Pen-

sjonat Pod Różą – serial obycz. pol. 21:30 Losowanie Lotto 21:40 Fala zbrodni – serial sens. pol. 22:40 Kuba Wojewódzki – talk-show 23:40 Granice strachu – reality show 0:45 Magazyn sportowy 2:45 Inny wymiar – horror s.f. produkcji amerykańskiej (1986) 4:10 Aquaz music zone

tvn

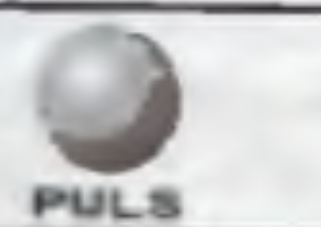
7:00 Telezakupy 8:00 Niania – serial kom. pol. 8:30 Dzień dobry TVN – magazyn 10:30 Niesforna Zuzia – komedia produkcji amerykańskiej (1991) 12:35 Misja Martyna – program rozrywkowy 13:05 Co za tydzień – magazyn 13:30 Anioł Stróż – serial kom. pol. 14:00 Niania – serial kom. pol. 14:30 Naga broń – komedia produkcji amerykańskiej (1988) 16:15 13 Posterunek – serial kom. pol. 16:55 Magda M. – serial obycz. pol. 17:55 Kryminalni – serial sens. pol. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – mag. 20:05 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 21:45 Pod napięciem – talk-show 22:15 Superwizjer – mag. 22:45 Nie do wiary – opowieści niesamowite 23:20 Orange Extraklasa – magazyn 0:35 Camera Cafe – serial kom. pol. 1:15 Nic straconego



6:25 Telesklep 8:25 Na osi – mag. 8:55 Jak tyse konie – program rozrywkowy 10:15 Seans filmowy 11:35 Nie taki znowu anioł – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1997) 13:35 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy 14:35 Kochane kłopoty – serial obycz. USA 15:35 Usterka – serial dok. 16:10 Droga do gwiazd – program rozrywkowy 17:10 Wyścig z żywiołem – film katastroficzny USA (2003) 19:10 Tarzan na Manhattanie – serial przygod. USA 20:10 W sieci pajaka – thriller prod. niemiecko-kanadyjsko-amerykańskiej (2001) 22:15 Kompania braci – serial wojenny 23:35 Misja Martyna – Extra – pr. rozryw. 0:10 Co za tydzień – magazyn 0:35 Granice – serial dok. pol. 1:10 Nocne igraszki

TV 4

6:10 KINOManiaK 6:35 Sztukateria 7:00 Pokemon – serial anim. 8:00 RMS – rajd Francji 9:00 Chłopiec i ryś – film przygodowy produkcji fińskiej (1998) 11:00 Grzechy – serial obycz. USA 12:00 KINOManiaK – magazyn 12:30 Dekoratornia – magazyn 13:00 Instykt tropiciela – magazyn 13:30 Psie serce – serial obycz. 14:30 FIFA Futbol Mundial – mag. 15:00 Siatkówka mężczyzn: Polska Liga Siatkówki 17:00 TiVi-sekcja 18:00 Ja, ty, oni – komedia romantyczna produkcji brazylijskiej (2000) 20:15 Jesteś martwy... – komedia sensacyjna Niemcy-USA-Wlk. Bryt. (1999) 22:20 Drogówka – magazyn 22:55 Wydarzenia 23:05 Morze miłości – dramat sensacyjny USA (1989) 1:30 Ukryte kamery w natarciu 2:00 Drogówka – mag. 2:25 Komenda – mag. 2:50 KINOManiaK


PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:05 Gospel Festiwal – Osiek 2005 7:05 Koniec Polski – film dok. pol. 7:40 Parki krajobrazowe – serial dok. 8:20 Zebro Adama – program religijny 8:50 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 9:50 Telezakupy 11:20 Przygody Salty'ego – serial anim. 11:55 Anioł Pański 12:20 Wolność Słowa 13:00 Anioł przychodzi wieczorem 13:40 Kropidło 14:20 Knieja – film dok. 14:40 Kampinoska epopeja – film dok. pol. 15:40 Polska Liga Siatkówki 17:50 Europejskie ogrody zoologiczne 18:30 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 19:45 Wildstein, Wprost – pr. publ. 20:30 Nieproszony gość – thriller produkcji amerykańsko-włoskiej (1999) 22:20 Wolność Słowa 23:00 Huragan – thriller produkcji amerykańskiej (1999) 1:00 Wildstein, Wprost – pr. publ. 1:40 Taaaka ryba – magazyn wędkarski 2:10 Europejskie ogrody zoologiczne – serial dok. pol.

EQUAL PARTNERSTWO INICJATYW NOWOHUCKICH NOWA HUTA – NOWA SZANSA

EFS
Europejski Fundusz Społeczny

KNOW HOW, CZYLI WIEDZIEĆ JAK

Nie ma co ukrywać, że dokumentacja ekspozycji edukacyjnej Pola Doświadczeń Zmysłowych w Norymberdze, która właśnie nadeszła... to kamień z serca, który nam spadł. Wszystko zanosilo się jak najlepiej. Prezydent Jacek Majchrowski wystąpił z prośbą do Nadburmistrza Norymbergi, partnerskiego miasta Krakowa, o jej przekazanie. Minęły 3 miesiące oczekiwań, rozmów osobistych i telefonów, pojawiło się kilka terminów absolutnie pewnych i nic. Zaczęliśmy wątpić w niemiecką rzetelność i z niepokojem patrzeć na naszą koncepcję Parku Edukacyjnego w Krakowie bez intelektualnego wsadu ze strony niemieckich partnerów. Bezpłatnie użyczone know how to co najmniej połowa sukcesu. I właśnie przyszła dokumentacja a także historia prasowa percepcji Parku w Norymberdze, coroczne informatory, ulotki i oficjalne przekazanie jej Ośrodkowi Kultury im. C. K. Norwida. Teraz będziemy adaptować, komponować całość oraz poszczególnie tematy, współpracować z ekspertami i szukać najlepszych wykonawców. Ekspozycja musi być nie tylko mądra i edukacyjna, ale i piękna, w harmonii z parkowym otoczeniem i na pewno oryginalna. Bądź co bądź będzie to pierwszy tego rodzaju park w kraju. Cieszymy się także z życzliwości wszystkich, którzy z entuzjazmem przyłączają się do naszej inicjatywy. Ekspozycja będzie realizowana wspólnie, fundamenty zapewni Zarząd Gospodarki Komunalnej, a dydaktyczne atrakcje będą wyzwaniem dla młodego potencjału Stowarzyszenia „U Siemachy”.

NOWY RUCH SPOŁECZNY

Już po raz piąty odbyła się Krajowa Konwencja Ruchu przeciw Bezradności Społecznej. Blisko 300 sygnatariuszy z całego kraju przystąpiło już do tego Ruchu, są to instytucje samorządowe, organizacje pozarządowe, służby społeczne, osoby prywatne, banki, biznes. Inspiratorami ruchu są prof. Andrzej Zoll, prof. Piotr Sałustowicz i prof. Jerzy Regulski, a w Krakowie rzeczniczka Ruchu jest zast. prezydenta p. Stanisława Urbaniak. W pięknej nowoczesnej auli Krakowskiej Szkoły Wyższej im. Frycza Modrzewskiego na Zabłociu zgromadziło się 350 osób z całego kraju, ludzi dobrej woli i chęci działania. Konwencja była przeglądem najrozmaitszych inicjatyw z całego kraju. Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich zaprezentowało swój otwarty model zaszczepiania przedsiębiorczości w środowisku lokalnym na przykładzie Manufaktur Integracyjnych tworzonych w tzw. sektorze kreatywnym (kultura, rekreacja, edukacja, turystyka). Bank Inicjatyw Społeczno-Ekonomicznych S.A. zaprosił nas na otwarcie



krakowskiego oddziału przy ulicy Starowiślniej 12/15, którego dyrektorem jest Bogusław Kośmider. Bank ten zaangażował się w projekt Equal i jest otwarty dla podmiotów, które zechcą skorzystać z preferencyjnego opodatkowania w związku z realizowanymi inicjatywami społecznymi. **SEKTOR KULTURY KOŁEM ZAMACHOWYM ROZWOJU GOSPODARCZEGO**

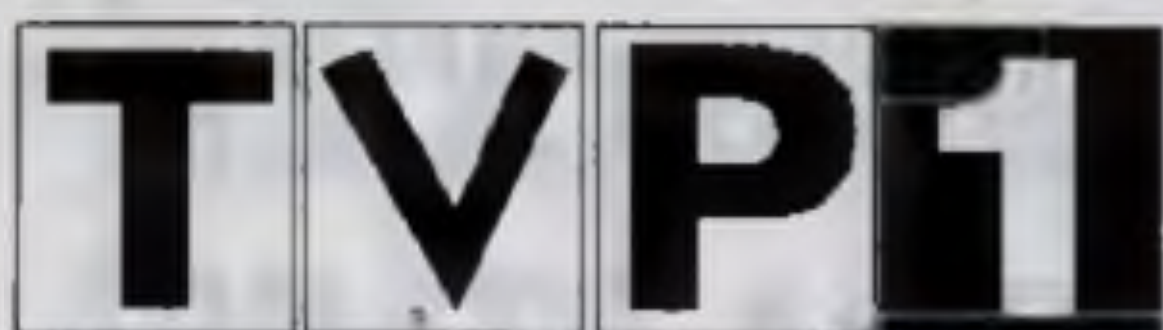
Po udziale przedstawicieli naszego Partnerstwa, pracowników naukowych Instytutu Spraw Publicznych UJ i praktyków – dr Moniki Smoleń (która jest dyrektorem Departamentu Strategii Kultury i Spraw Europejskich) i mgr Andrzeja Kurkiewicza – w konferencji „Creative Clusters” w dniach 23–26 października w Belfaście zapraszamy beneficjentów ostatecznych naszego projektu na otwarte seminarium poświęcone rozwojowi przedsiębiorczości w sektorze kultury. Jest to nowy nurt w gospodarce miast europejskich dynamizujący ich rozwój i stwarzający nowe miejsca pracy. Nowa Huta ma w tej dziedzinie olbrzymie zaniedbania. Jej oferta w sektorze kreatywnym jest niedostateczna, mało urozmaicona, nieoryginalna, a także nie zaspokaja potrzeb 220 tys. mieszkańców dzielnicy. Seminarium odbędzie się 18 listopada w godz. 11.30–15.30, w sali kina Sfinks (os. Górali 5). Dla osób szukających swojego miejsca w kulturze i organizatorów życia kulturalnego jest to wyjątkowa okazja i impuls płynący ze strony EQUAL.

C.A.S.E. (MIASTA PRZECIWKO WYKLUCZENIU SPOŁECZNEMU) – INTERREG III C

Na spotkanie rekonesansowe realizowanego z Węgrami, Niemcami, Czechami, ze Słowacją i z Rumunią projektu w ramach inicjatywy wspólnotowej INTERREG III C dla środowiska Nowej Huty, organizatorzy – Wydział Spraw Społecznych UMK, Wydział Mieszkalnictwa UMK, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej i Wydział Socjologii UJ – zapraszają w dniu 22 listopada (wtorek) do Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida. Początek spotkania o godzinie 13.00.

CO NOWEGO W KRONICE?

W 29 Nowohuckiej Kronice Filmowej zobaczymy relację z uroczystości pogrzebowych ks. prałata Józefa Gorzelanego, który był budowniczym kościoła Arka Pana i wieloletnim proboszczem parafii bieńczyckiej. Realizatorzy Kroniki przedstawia też ostatnie nagrania filmowe z udziałem ks. Gorzelanego, który opowiada o budowie Arki i akcji zomowców, którzy w stanie wojennym strzelali do figury Matki Bożej Fatimskiej. Kronikę zakończy reportaż o mieszkańcu Lubocy, którego miłością jest rodzina i Hutnicza Orkiestra Dęta. Premiera w piątek 18 listopada w Kinie Studijnym „Sfinks”. Serdecznie zapraszamy. (r)



6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Moda na sukces (2647) 8:40 Listonosz Pat 4: Listonosz Pat i letni kiermasz 9:05 Budzik: Węże 9:35 Papirus: Święto Bastet 10:05 Zaginiony świat (3): Oko za oko 10:50 Telezakupy 11:25 Rolnictwo na świecie 11:40 Zielony biznes 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Warto kochać (15) 13:00 Warto kochać (16) 13:50 Kochamy polskie komedie 14:15 AAAabsolutnie każda pracę: Zielone miejsca pracy 14:25 Reakcja 15:00 Wiadomości 15:10 Popołudnie z Jedyneką: Moda i mody 15:15 Pociąg do kultury 15:25 Recepta Jedynki: Uciec przed grypą 15:30 Popołudnie z Jedyneką: Moda i mody 15:40 Tele-nawela 15:45 Popołudnie z Jedyneką: Moda i mody 15:50 Pogoda 15:55 Mieszkać w Europie 16:10 Popołudnie z Jedyneką: Moda i mody 16:25 Moda na sukces (2647) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Polska z bocznej drogi 17:30 Klan (1009) 18:00 Jak to melodia? 18:25 Plebania (611) 19:00 Wieczorynka: Smerfy: Smerf Nikt 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Most na rzece Kwai (2) – dramat prod. angielsko-amerykańskiej (1957); reż.: David Lean; wyk.: Alec Guinness, Sessue Hayakawa, James Donald, Jack Hawkins 21:40 Boża podszewka 2 (7/16) (za zgodą rodziców) 22:40 Wiadomości 22:50 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 23:10 Słodko gorzki – dramat psychologiczny produkcji polskiej (1996); reż.: Władysław Pasikowski; wyk.: Rafał Mohr, Rafał Olbrychski, Anita Werner, Bogusław Linda, Marek Kondrat, Jadwiga Jankowska-Cieślak, Cezary Pazura, Olaf Lubaszenko (tylko dla dorosłych) 0:45 Kinematograf – magazyn 1:10 Glob 2005 – magazyn 1:35 Brylanty na rewolucję światową – film dokumentalny produkcji rosyjskiej (2001) 2:35 Zakończenie dnia



6:00 Złotopolscy (266): Nadzwyczajni i zwyczajni 6:25 10 minut tylko dla siebie – magazyn 6:35 Dwójka Dzieciom: Kacperek (6/7): Kacper, uważaj! 7:00 Od przedszkola do Opola 7:30 Dwójka Dzieciom: Teletubisie (73/156) – serial animowany produkcji angielskiej (1997) 7:55 Stawka większa niż życie (10/18): W imieniu Rzeczypospolitej – serial produkcji TVP 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym: Pogoda o 9:30, 10:30, 11:05 i Panorama o 10:00, 11:00) 11:10 M jak miłość (217) – serial produkcji TVP 12:00 Magazyn Ligi Mistrzów 12:30 10 minut tylko dla siebie – magazyn 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:10 Pogoda 13:15 Oko w oko z anakondą – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2003) 14:10 Ojczyzna polszczyzna: Formować i formułować, podać i podać – program prof. Jana Miodka 14:25 Modlitwa i zabawa – reportaż 14:45 Kochaj mnie (125) – telenowela dokumentalna TVP 15:10 Doktor z alpejskiej wioski (84/94): Nieuczciwe interesy – serial obyczajowy (1997) 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:20 Duże dzieci (7) – talk-show 17:05 Co ci dolega?: Naznaczeni od urodzenia – film dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:05 Najlepszy z najlepszych (finał II edycji) – teleturniej 19:35 Gorączka – program Małgorzaty Domagalik 20:00 Panorama fiesz 20:10 M jak miłość (363) – serial produkcji TVP 21:00 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:10 Kochaj mnie (126) – telenowela dokumentalna TVP 21:35 Magazyn kryminalny 997 – program Michała Fajbusiewicza (za zgodą rodziców) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:45 Warto rozmawiać 24:00 Nowojorscy gliniarze 8 (10/20) – serial produkcji amerykańskiej (2001) (za zgodą rodziców) 0:45 Nowojorscy gliniarze 8 (11/20) (za zgodą rodziców) 1:30 Wieczór melomana: Muzyka 2 – reportaż 1:55 Zaczarowany świat Kazimierza Wiśniaka 2:25 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:30 10 minut tylko dla siebie – magazyn 8:40 Telezakupy 8:55 Jedyneką: Zmiany 9:20 My Wy Oni – magazyn 9:45 Romantyczne podróże do Polski: Wielkopolska, Kujawy (8) – reportaż 10:05 Śniadanie na podwieczorek 11:05 Biografie: Stefana Żeromskiego dusza rozdarta (1) – film dokumentalny 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (989) 12:40 Plebania (306) 13:05 Misja bez granic 13:25 M jak miłość (292) 14:10 Salon kresowy: Maestro z ulicy Sapichy – reportaż 14:25 W piątą stronę świata (1): Niespodziewana wizyta – serial produkcji TVP 15:15 Bliżej Europy 15:35 Ze sztuką na ty: Przestrzeń bez ścian: Teatr Polskiego Radia w latach powojennych 16:05 Jedyneką: Zmiany 16:30 Romantyczne podróże do Polski: Wielkopolska, Kujawy 16:50 Polskie miasta i miasteczka: Łowicz 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Program publicystyczny 17:30 Telezakupy 17:50 My Wy Oni 18:15 Anna Dymna – spotkamy się 18:40 Misja bez granic 19:05 Kościół i świat – magazyn 19:15 Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (13): Spotkanie z Kasią 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (989) 20:35 Plebania (306) 21:00 Sportowy tydzień 21:30 Stacyjka (12): Milczenie krów – serial komediowy TVP 22:25 Ze sztuką na ty: Przestrzeń bez ścian: Teatr Polskiego Radia w latach powojennych – cykl dokumentalny 23:00 Komornicy – Rewir 12 (za zgodą rodziców) 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy 0:15 Kobiety i wojna – film dokumentalny produkcji polskiej (2005) 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

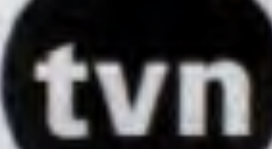
7:00 Europa w zagrodzie 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:10 Wiara i życie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Magazyn majsterkowicza – serial dok. 9:30 Kurier 9:55 Czy musiało tak być 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Teleplotki 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Młodzież kontra 12:30 Kurier 12:35 Sfinks – zagadki historii – serial dok. 13:30 Kurier 13:45 Nie udawaj Greka 14:15 Zwolnij w sieci 14:30 Kurier 14:45 Regiony kultury 15:00 Od niedzieli do niedzieli 15:30 Kurier 15:45 Magazyn majsterkowicza – serial dok. 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Konkurs TVP 3 16:50 Kronika, pogoda w regionie 16:55 9 i 1/2 – mag. 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:35 Studio otwarte TVP 3 19:10 Jedź bezpiecznie 19:30 Studencki magazyn dezinformacyjny 19:45 Rozstrzygnięcie konkursu 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Sport, pogoda 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:55 Kurier sportowy 23:05 Telekurier – na żywo 23:40 Saga rodu Azeraków – serial obycz. fr.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:10 Interwencja – mag. 7:30 BRAVO 8:00 Zbuntowany anioł – telenowela argentyńska 9:00 Gra w ciemno – teleturniej 9:55 Daleko od noszy – serial kom. pol. 10:30 Grasz czy nie grasz – teleturniej 11:50 Niezakazane reklamy 12:00 Zbuntowany anioł – telenowela 12:50 Ja się zastrzelę – serial kom. USA 13:20 13 Posterunek – serial kom. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. pol. 14:45 Niezakazane reklamy 15:00 Tango z aniołem – serial obycz. 15:54 Wydarzenia

16:10 Interwencja 16:30 Świat według Bundych – serial kom. 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:20 Samo życie – serial obycz. pol. 20:05 Prognoza pogody 20:10 Sport 20:15 Interwencja 20:45 Godzilla – film s.f. USA (1998) (21:30 Lotto) 23:45 VIP – serial sens. USA 0:45 Biznes informacje 1:10 Bumerang 2:35 Desperatki – komedia USA (1999) 4:10 Aquaz music zone



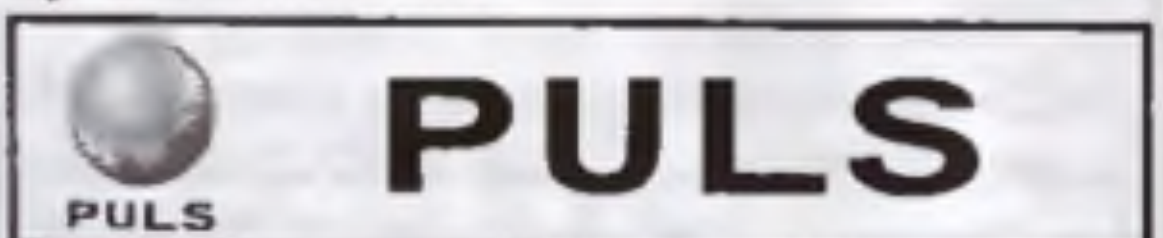
6:20 Telezakupy 7:05 Nash Bridges – serial sens. 8:05 13 Posterunek – serial kom. pol. 8:50 Wykręć numer – teleturniej 10:10 Graj o raj 11:05 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 11:35 Naga broń – komedia USA (1988) 13:15 Detektywi – serial 13:50 Gliniarze bez odznak – serial sens. 15:45 Gorzka zemsta – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 W-11 – Wydział Śledczy – serial 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Najślabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Szymon Majewski Show – pr. rozryw. 22:30 Dowodzą zbrodni – serial sens. 23:30 Anioł Stróż – serial kom. pol. 0:05 Fakty, ludzie, pieniądze – magazyn 0:35 Wydanie drugie, poprawione – magazyn 1:05 Multikino 1:30 Uwaga – magazyn 1:50 Telezakupy 2:10 Nic straconego



6:35 Telezakupy 7:00 Hyde Park 7:30 Mała księżniczka – telenowela 8:30 Tarzan na Manhattanie – serial przygod. USA 9:30 Powrót do Edenu – serial obycz. 10:35 Mściciel – serial sens. 11:30 Mania grania – teleturniej 12:30 Telezakupy 14:40 Mała księżniczka – telenowela 15:40 Nauka jazdy 16:10 Dwoh i pół – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. 17:10 Powrót do Edenu – serial obycz. 18:10 Mściciel – serial sens. 19:10 Dwoh i pół – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. USA 20:10 Obietnica – film obyczajowy USA (1996) 22:10 Brygada ratunkowa – serial sens. USA 23:05 W sieci pajaka – thriller produkcji niemiecko-kanadyjsko-amerykańskiej (2001) 1:15 Nocne igraszki – pr. erot.

TV 4

6:10 KINOManiaK 6:35 Strefa „P” 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Bar Europa – reality show 11:15 Kasa na bank 12:15 TV Market 12:30 Psie serce – serial obycz. 13:30 Taxi – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Pokemon – serial anim. 15:45 Pasadena – serial obycz. 16:45 Reba – serial kom. 17:15 Benny Hill 17:45 Bar Europa – reality show 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 MacGyver – serial sens. USA 20:00 Bar Europa – reality show 20:50 Dziki – serial kom. pol. 21:35 Anioł ciemności – serial sens. 22:35 Informator prawny 22:50 Wydarzenia 23:00 Jesteś martwy... – komedia sensacyjna produkcji angielsko-amerykańskiej (1999) 1:00 Pałac w gabundów – serial obycz. USA 1:30 Muzyczne listy 2:20 Informator prawny 2:35 Strefa P



5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Kampinoska epopeja – film dok. pol. 6:55 Droga do Avonlea – serial obycz. kanad. 8:05 Wildstein, Wprost – pr. publ. 8:40 Kropidło 9:15 Trędowata – telenowela pol. 10:00 Telezakupy 11:30 Program religijny 12:30 Zdrowy Puls 13:00 Gość Pulsu 13:30 Wielki świat – komedia produkcji francusko-hispańskiej (2000) 15:30 Wildstein, Wprost – pr. publ. 16:15 Trędowata – telenowela pol. 17:05 Droga do Avonlea – serial obycz. kanad. 18:10 Ojczyzna dwóch narodów – film dok. pol. 19:05 Żebro Adama 19:45 Puls wieczoru 20:30 Siatkówka mężczyzn – PLS mecz Wkręt-Met Domex AZS „Częstochowa”-Jastrzębski Węgiel 22:30 Gość Pulsu 23:00 Puls wieczoru 23:45 Parki krajobrazowe – serial dok. pol. 0:25 Zdrowy Puls 0:50 Gość Pulsu 1:15 Wolność Słowa – mag.

Rzut oka

DLA KAŻDEGO COŚ MIŁEGO

Klientowi trzeba dogodzić. To samo dotyczy klienteli politycznej. Jej także trzeba zrobić dobrze, powinni usłyszeć to, co chcą, niezbędne są więc nawet najbardziej karkołomne obietnice. A to, że od lat nowe gabinety zapowiadają to samo... Cóż, widać uznali, iż exposé rządzi się swoimi prawami.

W rolę tę ostatnio wczuł się Kazimierz Marcinkiewicz, który najwyraźniej przepisał fragment wystąpienia Marka Belki, zapowiadając zmiany, a jakże, w zarządzaniu majątkiem Skarbu Państwa i oczywiście w polityce prywatyzacyjnej. Jak baczni obserwatorzy naszego życia politycznego wypunktowali, cytując bezbłędnie i bez zmian swojego poprzednika, który powiedział to samo w exposé ogłoszonym w 2004 roku.

Niektórzy dziennikarze wręcz zadali sobie trud, aby porównać takie wystąpienia szefów rządów od 1991 r. I jak się okazało, wszyscy mówili podobne rzeczy. Dyżurnym tematem jest zawsze zapowiedź uzdrowienia państwa i cięć w administracji. Do tego nawiązywał już dawno Jan Olszewski, tak naprawiać kraj chciał Jerzy Buzek i Leszek Miller pragnący Polski „tańszej i sprawniejszej”. Z kolei Belka zapewnił, że to urząd będzie dla ludzi, a nie ludzie dla urzędu. Teraz tanie i skuteczne państwo obiecał przedstawiciel PiS.

Oszczędności, naprawę finansów publicznych, które ich poprzednicy oczywiście zawsze zostawiali w fatalnym stanie, zmniejszenie bezrobocia oraz rozruszania rynku inwestycyjnego, to niemal żelazne tezy wypowiedzi kolejnych premierów. Obojętne, czy to z lewa czy z prawa. Potem z reguły się okazywało, że zawsze chcieli dobrze, problem, iż rzadko któremu to wychodziło.

Na pewno jednak elementami exposé, które mogą niemal zawsze liczyć na społeczny oddźwięk, są mieszkania i autostrady. Budowa tych ostatnich miała ruszyć z kopyta już za Pawlaka, Oleksego, Cimoszewicza, Buzka i Millera. Teraz Kazimierz Marcinkiewicz zapewnił, że jego gabinet to zrobi, problem że liczby z wyborczych zapowiedzi gwałtownie się kurczą. Ale oczywiście nowych dróg już nam nie zabraknie, bo tutaj nowi rządzący też wyrażają aktywność i chęci. A nowy minister infrastruktury wczuwa się niemal w rolę „słynnego specjalisty od winiet” Marka Pola. I obiecuje. Uff, już słyszę jak to odbierają tysiące naszych kierowców. W porządnym exposé nie może oczywiście zabraknąć kwestii poprawy bezpieczeństwa. To kolejny stały element tych wystąpień. Tak samo jak reforma policji. „Rząd robi wszystko, by przestępcy znaleźli się w więzieniach” – mówiła w 1992 r. Hanna Suchocka. Skuteczną walkę z przestępczością deklarowali jej następcy. Teraz mają powstać nowe urzędy centralne, ma być wydajniejsze ściganie i zaostrezenie kar. Znamcy i obserwatorzy sceny politycznej twierdzą, że exposé to taki rytuał, w ramach którego premier dla każdego ma coś miłego. Pytanie tylko, po co to wszystko? Otóż wyborcom jest to średnio potrzebne, to raczej alibi dla polityków. Im przy ich dietach i poborach tworzenie nawet najbardziej wirtualnej rzeczywistości na potrzebę chwili nie przeszkadza.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

WALKA O KRAKÓW

Wybory parlamentarne i prezydenckie zakończyły się zwycięstwem prawicy. Partia, która zdobyła najwięcej mandatów w Sejmie, czyli Prawo i Sprawiedliwość, samodzielnie utworzyła rząd. Partia, która uzyskała nieco gorszy wynik, czyli Platforma Obywatelska, przeszła do opozycji. Nie jest to rozwiązanie najlepsze z możliwych, ale może się okazać, że mniejszościowy rząd poradzi sobie z problemami najpilniejszymi do rozwiązania, a wówczas opozycyjna PO zdecyduje się przystąpić do koalicji. Do tego czasu rząd premiera Kazimierza Marcinkiewicza musi wykazać się skutecznością i kompetencją.

Sytuacja w dniu dzisiejszym przedstawia się tak: PiS ma chwilowo duże poparcie, PO nieco mniejsze, Samoobrona i SLD w najlepszym wypadku mogą liczyć na kilkanaście, ale bardziej prawdopodobne jest około dziesięciu procent. Liga Polskich Rodzin i PSL wyraźnie tracą elektorat i najnowsze sondaże dają im po cztery procent, wreszcie SdPL ledwo wegetuje, a Partia Demokratyczna chyba już przestała istnieć. Tak przedstawia się układ sił politycznych w listopadzie 2005 roku, a testem na jego stabilność będą wybory samorządowe wiosną lub wczesną jesienią przyszłego roku.

Jest oczywiście, że wszystkie partie podejmą twardą walkę o jak najlepsze wyniki. PiS postara się utrzymać pozycję lidera, ale czeka go trudna kampania w dużych miastach, gdzie w ostatnich wyborach przewagę zdobywała PO. Z kolei Platforma będzie chciała odegrać się za porażką parlamentarną i prezydencką, a ponieważ z każdym miesiącem trudniej jej będzie znosić stan zawieszenia bez dostępu do władzy, walka o samorządy może przywrócić jej działaczom wiarę w nadwątlone siły ugrupowania Tuska i Rokity. Oczywiście Samoobrona podejmie wyzwanie na wsi, a SLD w miastach i zapewne zdołają coś urwać dla siebie. O ile nie zmienią się nastroje wyborców, to LPR i PSL nie mają większych szans, poza wyjątkami potwierdzającymi regułę, np. są takie gminy, w których tradycyjnie PSL osiąga niezły wynik.

Walka toczyć się będzie na dwóch poziomach: konkurencji wybitnych postaci, walczących o fotele prezydentów miast i burmistrzów, a także konkurencji partii, starających się o uzyskanie przewagi w radach województw i gmin. To będzie emocjonująca rozgrywka, szczególnie gorąco zapowiadają się rywalizacja PO i PiS w wielu samorządach dotąd występujących w koalicji.

Jak wyborcza batalia rozegra się w Krakowie? Z pewnością wybory zdominuje kampania prezydencka, tym bardziej, że SLD wyteży wszystkie siły, aby obronić swoją pozycję i utrzymać prezydenta Majchrowskiego na kolejną kadencję. Lewica ma obecnie mizerne poparcie, będzie więc znów tworzyć ponadpartyjny komitet poparcia, tak jak to było trzy lata temu, gdy w komitecie wyborczym Majchrowskiego znalazł się np. Stefan Jurczak, wieloletni senator „Solidarności”. PO planowała zgłosić kandydaturę Janusza Sepioła, marszałka wojewódzkiego, ale ponieważ równie ważne jest utrzymanie władzy w Sejmiku Województwa, zapewne zdecyduje się wystawić kogoś innego. W Krakowie mówi się o możliwości startu w wyborach prezydenckich Andrzeja Gołasia, byłego prezydenta Krakowa, obecnie senatora PO. Wśród działaczy PiS wymienia się nazwisko Zbigniewa Ziobro, obecnego ministra sprawiedliwości, który do czasu wyborów samorządowych powinien uporać się z reformą sądownictwa i prokuratury. Tak czy inaczej walka o prezydenturę Krakowa rozegra się między tymi trzema partiami, a znając wyniki ostatnich wyborów nietrudno jest przewidzieć rezultat tej rywalizacji.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata? **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Moda na sukces (2648) **8:40** Smocze opowieści: Połącz kropki **9:10** Zygzyki: Początek i koniec **9:40** Super Rupert: Tarcza rycerska **10:05** Zaginiony świat 3 (4): Uwierzyć w duchy – serial przygodowy produkcji kanadyjskiej (2002) **10:50** Telezakupy **11:25** Tak jak w Unii **11:45** Agrobiznes **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (1005) **12:35** Plebania (607) **13:05** Jaka to melodia? **13:25** Bulionerzy (44): Wolny strzelec **13:55** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... **14:15** ZUS radzi **14:25** DNA (3) – serial dok. **15:00** Wiadomości **15:10** Popołudnie z Jędrną: Zdrowie i uroda – magazyn **15:15** Szansa na życie: Internet dla seniorów (67) **15:30** Popołudnie z Jędrną: Zdrowie i uroda **15:35** Zwierzowiec – anegdota (2) **15:40** Tele-nowela **15:45** Popołudnie z Jędrną: Zdrowie i uroda **15:50** Pogoda **15:55** Recepty Jędrny: Rak szyjki macicy **16:10** Popołudnie z Jędrną: Zdrowie i uroda **16:25** Moda na sukces (2648) **16:50** Sportowy Express **17:00** Teleexpress **17:20** Polska z bocznej drogi **17:30** Klan (1010) **18:00** Jaka to melodia? **18:25** Plebania (612) **19:00** Wieczorynka: Smerfy: Rzeka czasu – serial anim. **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:10** Bo mój chłopak piłkę kopie – reportaż **20:25** Liga Mistrzów: Manchester United–Villarreal (studio) **20:45** Liga Mistrzów: Manchester United–Villarreal **22:40** Liga Mistrzów: Manchester United–Villarreal (studio) **22:50** Wiadomości **23:00** Prosto w oczy – program Moniki Olejnik **23:10** Widzieć i wiedzieć: Uniwersytet życia – film dokumentalny produkcji polskiej (2005); reż.: Marian T. Kutia **23:45** Plus minus **0:10** Puls miasta (1) – serial kryminalny produkcji amerykańskiej (2002); wyk.: Donnie Wahlberg, Neal McDonough, Mykelti Williamson, Gary Basaraba, Nina Garbiras, Lana Parrilla, Jason Gedrick (za zgodą rodziców) **0:55** Tak, kochanie (18/24) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2000) (tylko dla dorosłych) **1:15** Tak, kochanie (19/24) **1:35** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... **1:55** Odkrywcy, cuda i medycyna: Choroby zakaźne 2 (4/8) – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2003) **2:25** Zakończenie dnia

TVP2

6:00 Złotopolscy (267): Tajemnicze poszukiwania **6:25** 10 minut tylko dla siebie – magazyn **6:35** Dwójka Dzieciom: Kacperek (7/7): Strach ma wielkie oczy **6:55** Od przedszkola do Opoli **7:30** Dwójka Dzieciom: Teletubisie (74/156) **7:55** Stawka większa niż życie (11/18): Hasło **9:00** Pytanie na śniadanie **11:10** M jak miłość (218) **12:00** Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Światowy smak **12:30** Wydarzenia, wydarzenia **12:40** Telezakupy **13:00** Panorama **13:10** Pogoda **13:15** Śpiewające fortepiany **14:10** Lokatorzy (39): Grypa gigant **14:40** Proboszcz 2005 **15:00** Wydarzenia, wydarzenia **15:10** Doktor z alpejskiej wioski (85/94): Koniec przyjaźni **16:00** Dla niesłyszących: Panorama **16:15** Dla niesłyszących: M jak miłość (363) **17:05** Dla niesłyszących: Kulisy serialu „M jak miłość” **17:15** Allo, Allo (39/57) **17:40** Pogotowie Ekspresu Reporterów **17:55** Pogoda **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:55** Pogoda **19:05** Jeden z dziesięciu – teleturniej **19:35** Ale Jazda! **20:00** Panorama flesz **20:10** M jak miłość (364) **21:00** Kulisy serialu „M jak miłość” **21:10** Magazyn Ekspresu Reporterów (za zgodą rodziców) **22:00** Panorama **22:20** Biznes **22:25** Sport Telegram **22:30** Pogoda **22:40** Wieczór Filmowy Kocham Kino – wstęp (za zgodą rodziców) **22:45** Wieczór filmowy Kocham Kino: Angol – dramat produkcji amerykańskiej (1999); reż.: Steven Soderberg; wyk.: Terence Stamp, Lesley Ann Warren, Luis

Guzmán 0:20 Liga Mistrzów – skróty **1:20** Wieczór filmowy Kocham Kino: Śmierć Johna L. – film fabularny prod. polskiej (1987); reż.: Tomasz Zygadło; wyk.: Wojciech Wysocki, Grzegorz Wons, Beata Paluch, Grażyna Strachota, Jolanta Piętek, Henryk Bista, Andrzej Zaorski, Eugenia Herman, Bronisław Pawlik, Piotr Polk (za zgodą rodziców) **3:10** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Prosto w oczy **8:30** 10 minut tylko dla siebie **8:35** Telezakupy **8:55** WIRTUL@NDIA **9:25** Diecezja Warszawska – reportaż **9:40** Jest takie miejsce: Goleniów – cykl dok. **10:00** Wyprzedzić chorobę: Chodzić, jak to łatwo powiedzieć **10:20** Ludzie wśród ludzi: Stary kawaler **10:35** Tam gdzie jesteśmy: Polsko – szkockie brzmienie **11:05** Zaproszenie: Wielka Polska **11:25** Sprawa dla reportera **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (990) **12:40** Plebania (307) **13:05** Sportowy tydzień **13:35** Stacyjka (12): Milczenie krów **14:30** Anna Dymna – spotkajmy się **14:55** Zaolzie **15:10** Linia Specjalna **15:55** WIRTUL@NDIA **16:15** Śpiewaj z nami **16:30** Wyprzedzić chorobę: Chodzić, jak to łatwo powiedzieć **16:50** Polskie miasta i miasteczka: Gołdap **17:00** Teleexpress **17:15** Sportowy Express **17:20** Program publicystyczny **17:30** Telezakupy **17:45** Diecezja Warszawska – reportaż **18:00** Było, nie minęło – magazyn historyczny **18:30** Sprawa dla reportera **19:00** Więści Polonijne **19:15** Dobranocka: Miś Uszatek: Różowe landrynki **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:00** Pogoda **20:10** Klan (990) **20:35** Plebania (307) **21:00** Zbliżenia **21:30** Zofia Morawska w Laskach **22:00** Jest takie miejsce: Goleniów **22:15** Warto rozmawiać **23:30** Panorama **23:50** Biznes **23:53** Sport Telegram **23:55** Pogoda **24:00** Prosto w oczy **0:15** Plus minus **0:40** Sprawa dla reportera **1:15** Powtórki programów

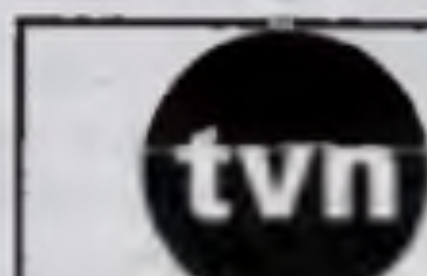
TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia **7:30** Kurier **7:45** Kronika **7:55** Warto wiedzieć **8:00** Wydarzenia w regionie **8:30** Kurier **8:45** Gość dnia **9:00** Malowanie obrazów to proste – serial dok. **9:30** Kurier **9:55** To jest temat **10:10** Telezakupy **10:30** Kurier **10:45** Telekurier **11:15** Gość dnia **11:30** Kurier **11:45** Bądź zdrow **12:10** Telenowyny **12:30** Kurier **12:35** Niezwykle historie – serial dok. fr. **13:30** Kurier **13:45** Nie udawaj Greka **14:15** Zwolnij w sieci **14:30** Kurier **14:45** To jest temat **15:00** Świat **15:45** Malowanie obrazów to proste – serial dok. **16:10** Rozmowa dnia **16:30** Kurier **16:45** Konkurs TVP 3 **17:00** Kronika **17:15** Z cukrem czy bez? **17:30** Kurier **17:50** Kalejdoskop regionalny **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:30** Rozwiązanie konkursu TVP 3 **18:50** Studio otwarte TVP 3 Kraków **19:10** U siebie **19:30** Regiony kultury **19:45** Rozstrzygnięcie konkursu **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:40** Studio pogoda **21:00** Echa dnia **21:30** Kurier gospodarczy **21:45** Kronika **22:00** Twój film **22:15** To jest temat **22:30** Kurier **22:55** Kurier sportowy **23:05** Prawda o kobietach – serial dok. **23:55** Sława i chwała – serial historyczny pol. **0:50** Tele motor sport

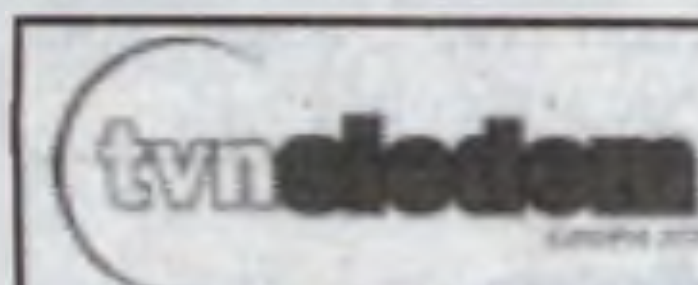
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie **6:55** TV Market **7:10** Interwencja **7:30** Ja się zastrzele – serial kom. **8:00** Zbuntowany anioł – telenowela **9:00** Gra w ciemno – teleturniej **10:00** VIP – serial sens. **11:00** Samo życie – serial obycz. pol. **11:45** TV Market **12:00** Zbuntowany anioł – telenowela **13:00** Ja się zastrzele – serial kom. **13:30** Świat według Bundy – serial kom. **14:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **14:45** Pensjonat Pod Różą – serial obycz. **15:45** Wydarzenia **16:10** Interwencja – mag. **16:30** Świat według Bundy – serial kom. **17:00** Gra w ciemno – teleturniej

18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. **18:45** Wydarzenia, sport, pogoda **19:20** Samo życie – serial obycz. pol. **20:05** Prognoza pogody **20:10** Sport **20:15** Raport specjalny: Polscy naziści – reportaż **20:45** Chłopaki mojego życia – komediodramat USA (2001) **21:30** Lotto **23:35** Strażnik Teksasu – serial sens. USA **0:30** Biznes informacje **0:45** Kuba Wojewódzki **1:40** Nocne randki **2:35** Gra dla dwojga – komedia romantyczna USA (2001) **4:05** Aquaz music zone



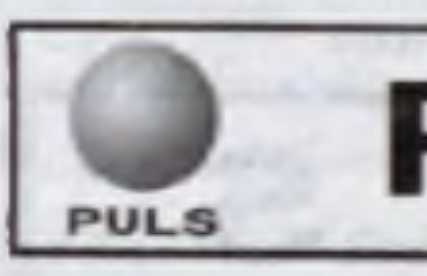
6:15 Telezakupy **7:05** Nash Bridges – serial sens. **8:05** 13 Posterunek – serial kom. pol. **8:50** Wykreć numer – serial sens. **10:10** Graj o raj – teleturniej **11:05** Usterka – serial dok. **11:35** Na Wspólnej – serial obycz. **12:05** Rozmowy w toku – talk-show **13:10** W-11 – Wydział Śledczy – serial **13:45** Gliniarze bez odznak – serial sens. **14:45** Nash Bridges – serial sens. **15:45** Gorzka zemsta – telenowela **16:45** TVN Fakty **17:15** Rozmowy w toku – talk-show **18:25** W-11 – Wydział Śledczy – serial **19:00** TVN Fakty, sport **19:45** Uwaga! – mag. **20:10** Najślabsze ogniwo – teleturniej **21:00** Na Wspólnej – serial obycz. **21:30** Magda M. – serial obycz. pol. **22:30** Teraz my! – pr. publ. **23:15** Agenci NCIS – serial sens. **0:15** Co za tydzień **0:40** Nocne igraszki **1:40** Uwaga! – mag. **2:00** Telezakupy **2:20** Nic straconego



6:35 Telezakupy **7:10** Hyde Park **7:40** Mała księżniczka – telenowela **8:30** Brygada ratunkowa – serial sens. **9:30** Powrót do Edenu – serial obycz. **10:35** Mściciel – serial sens. USA **11:30** Mania grania – teleturniej **12:30** Telezakupy **14:40** Mała księżniczka – telenowela **15:40** Nauka jazdy **16:10** Dwóch i pół – serial kom. USA **16:40** Przyjaciele – serial kom. USA **17:10** Powrót do Edenu – serial obycz. **18:10** Mściciel – serial sens. USA **19:10** Dwóch i pół – serial kom. USA **19:40** Przyjaciele – serial kom. USA **20:10** Pola śmierci – dramat wojenny Wlk. Bryt. (1984) **23:05** Najemnicy (1/20) – serial sens. USA **0:05** Grzeszna propozycja – film obyczajowy USA (1998) **2:25** Misja Martyna – Extra – pr. rozryw.

TV 4

6:45 Informator prawny **7:00** Muzyczne listy **8:00** TV Market **8:15** Pokemon – serial anim. **8:45** Benny Hill **9:15** Bar Europa – reality show **9:45** Grzechy – serial obycz. **10:45** Strefa P **11:15** Kasa na bank **12:15** Bar Europa – reality show **13:00** VIP **13:30** Daję słowo – teleturniej **14:15** Muzyczne listy **15:15** Pokemon – serial anim. **15:45** Joan z Arkadii – serial obycz. **16:40** Port lotniczy – serial dok. **17:15** Benny Hill **17:45** Bar Europa – reality show **18:15** Daję słowo – teleturniej **19:00** MacGyver – serial sens. **20:00** Bar Europa – reality show **20:50** Bufły postrach wampirów – serial przygod. USA **21:50** Pierwsza fala – serial s.f. USA **22:50** Wydarzenia **23:00** Airport – cykl dok. **23:30** RMS – podsumowanie sezonu **0:30** Twarda przeciwniczka – thriller USA (1999) **3:10** VIP **3:35** Joker – talk-show



5:55 Kiedy ranne wstają zorze **6:05** Wolność Słowa **6:40** Droga do Avonlea – serial obycz. **7:45** Puls wieczoru **8:30** Gość Pulsu **9:00** Wildstein. Wprost – pr. publ. **9:35** Telezakupy **11:05** Program religijny **12:10** Kampinoska epopeja – film dok. pol. **13:05** Siatkówka mężczyzn – PLS mecz Wkręt-Met Domex AZS Częstochowa–Jastrzębski Węgiel **15:00** Gość Pulsu **15:30** Kropidło **16:05** Żebro Adama **16:35** Trędowata – telenowela pol. **17:30** Droga do Avonlea – serial obycz. **18:35** Don Matteo – serial sens. wł. **19:45** Puls wieczoru **20:30** Główny podejrzały – film sensacyjny USA (2000) **22:20** Gość Pulsu **22:50** Octavia dies **23:30** Puls wieczoru – pr. publ. **0:15** Anioł przychodzi wieczorem **0:50** Gość Pulsu **1:15** Taaaka ryba – magazyn wędkarski **1:00** Parki krajobrazowe – serial

Zapiski Jakuba Klenia

JESIENNY DUNAJEC (2)

Na miejsce biwaku wybraliśmy kamienistą plażę pomiędzy dwiema główkami, która wiosną i w lecie, gdy woda jest wyższa, zalana jest wodą i w miejscu tym tworzy się mała zatoczka, w której można łowić na splawik, bo woda jest prawie stojąca. Teraz woda w Dunajcu jest wyjątkowo niska. Ale miejsce wydaje się interesujące. Przy jednej i drugiej główce prąd wody wyraźnie żywy, po paru



metrach przelewa się w szeroką plań. Nasza plaża schodzi nad wodę, która metr od brzegu robi się dość głęboka. To efekt meandrowania Dunajca. To na tym odcinku woda całą swoją siłą wymywa dno, tworząc półtora-dwumetrową głęboką. Tutaj muszą być ryby, które schodzą z żywego prądu. A może gdzieś w głębi czai się jakiś miętus?

Zmontowaliśmy gruntówki, zarzuciliśmy zestawy i zajęliśmy się gromadzeniem drewna na ognisko. Na razie było ciepło, 14–15 stopni w skali Celsjusza, ale gdy słońce schowa się za horyzont, to może być naprawdę zimno, a zamierzaliśmy połowić przynajmniej do dziesiątej wieczorem. Na szczęście na brzegach sporo było przyniesionego drewna, teraz już wyschniętego i nadającego się na opał. Nieopodal naszego stanowiska zobaczyliśmy spory konar z korzeniami. O drewno nie musieliśmy się martwić.

Tymczasem wędkę spokojnie czekały na branie. Na haczykach pełny zestaw przynęt: dendrobny, białe robaki, kawałek żółtego sera (na wypadek brzozy), kuleczka ikry (specjał przywieziony przez Andrzeja ze Stanów Zjednoczonych)... Od czasu do czasu nęcimy łowisko. Powyżej główek. Smuga zanęty powoli spływa na stanowiska. Przez pierwsze trzy godziny ani jednego brania. Wreszcie Mirek związa gruntówkę. – Idę obrzucić główki – komunikuje nam swoją decyzję. Montuje niewielkiego woblerka i idzie w górę rzeki. My zajmujemy się rozpaleniem ogniska. Wokół ognia układamy szerokie kamienie, które rozgrzane ogniem będą służyć nam za patelnie, na których pogrzejemy przywiezione przez Andrzeja specjalne.

(Ciąg dalszy za tydzień)

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

KWESTIA ŻYCIA LUB ŚMIERCI

Jesień 2005 mamy wyjątkowo długą i słoneczną. Co nie oznacza, że nie odczuwamy się podmuchów zimy. Osobiście już kilkakrotnie usuwałem szron z szyb samochodu, a w tym tygodniu zdarzyło mi się popracować nad usunięciem z przedniej szyby warstwy lodu. Przy okazji obliczyłem, jak długo trzeba się trudzić nad przejrzystością szyb – wyszło, że robotki ręczne pochłaniają ok. 7 min. Co innego, gdy samochód ma ogrzewaną nie tylko tylną, ale i przednią szybę, a na dodatek wyposażony jest w klimatyzację. Widoczność zawsze, lecz szczególnie jesienią i w zimie, to dla kierowcy konkretnego samochodu, ale i innych uczestników ruchu jest kwestią życia lub śmierci. Jak się komuś bardzo spieszy do pracy i tylko to jest usprawiedliwieniem, że włączając się do ruchu z małą dziurką, byle jak wyskrobaną na oblodzonej przedniej szybie, niechże nastawi budzik 7 minut wcześniej, by ten czas poświęcić na poranne roboty ręczne przy samochodzie. Jak powszechnie wiadomo św. Krzysztof patrolujący podróżnym wszelakim, a automobilistom w szczególności, nie rozciąga swej opieki na tych, którzy z głupoty i lenistwa narażają się na niebezpieczeństwo.

Dla tych, którzy nie dowierzają, mam smutną informację – zima 2005/2006 będzie w Polsce na pewno, bo takie jest następstwo pór roku pod naszą szerokością geograficzną. Dlatego nie warto przypominać najprostszych prawd o oponach zimowych, bo o nich wypowiadał się już na tych łamach WOJTEK CAPAŁA szefujący jednemu serwisowi ogumienia MICHELIN w Nowej Hucie. A i tak, kiedy tylko poproszę pierwszy śnieg (zima co roku w Krakowie atakuje właśnie od strony Nowej Huty!) w ul. Cienistej utworzy się kilkusetmetrowa kolejka samochodów, których kierowcy po odstaniu kilku godzin wyjadą na ul. Kocmyrzowską na zimowym ogumieniu. Chyba, że ktoś był na tyle zapobiegliwy, że pod numerem telefonu 425-70-08 umówił się wcześniej. Warto też na czas zimy kupić sobie samochód z wtopionymi w tylną i przednią szybę elementami instalacji grzewczej, a na dodatek z klimatyzacją. Ponieważ jednak ponaddziesięcioletni złom, ostatnimi laty importowany masowo do Polski, zazwyczaj nie ma takich „bajerów”, pozostaje sprzęt do robót ręcznych. Skrobaczkę do szyb pamiętającą poprzednią zimę, a kto wie, czy nawet nie tę z 2003 roku, można spokojnie wyrzucić do pojemnika na odpady tworzyw sztucznych, jednego z tych gęsto ustawionych po mieście przez MPO. Skrobaczka do szyb musi mieć ostrą krawędź, zwłaszcza tę do usuwania lodu. Ten, komu nie chce się usuwać lodu z przedniej szyby, niech kupi specjalną płachtę, którą przed mroźną nocą zakłada się na szybę. Ostatecznie można uzyskać ten sam efekt, kładąc na szybę płachtę gazet i dociskając je wycieraczkami. Uzupełnieniem zimowego wyposażenia auta powinna być też gąbka służąca do usuwania błota z reflektorów i kloszy tylnych świateł podczas dłuższej jazdy w czasie pluchy. Błoto zasychające na szkle czy plastiku potrafi pochłoniąć nawet 50% strumienia świetlnego. Nie tak nie męczy jak jesienią jazda po ruchliwej trasie poza miastem za ciężarówką wyrzucającą spod kół hektolitry błotnistej mazi. gdy pióra naszych wycieraczek tylko rozmazują błoto na przedniej szybie, a nie usuwają je. Wydatek na nowe pióra – przynajmniej raz na dwa lata i to właśnie na jesieni, przed zimą – na pewno się opłaca. Wszelako pod warunkiem, że kupować je będziemy w sklepie, a nie u „parkingokrądców” pod supermarketami.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Moda na sukces (2649) 8:40 Cedric: List 8:55 Andy Pandey: Dzwoniące pudełko 9:05 Domisie: Chory Bazyli 9:35 Łatek: Nie jestem już wesołym psiakiem 10:05 JAG VIII – Wojskowe Biuro Śledcze: Królowa śniegu 10:50 Telezakupy 11:20 Wpisani w krajobraz – magazyn 11:35 To trzeba wiedzieć 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan 12:35 Plebania (608) 13:05 Jaka to melodia? 13:25 Sądzieli: W roli agenta 13:55 Raj – magazyn 14:20 Rzeczy i ludzie: Uchodźcy w Ugandzie – serial dokumentalny produkcji niemiecko-francuskiej (2002) 15:00 Wiadomości 15:10 Popołudnie z Jedyką: Poznać siebie – magazyn 15:15 Wielki świat małych odkrywców: Dbam o zęby – magazyn 15:35 Popołudnie z Jedyką: Poznać siebie – magazyn 15:40 Recepta Jedyki: Nowości – felieton 15:45 Popołudnie z Jedyką: Poznać siebie – magazyn 15:50 Pogoda 15:55 Zwierzowiec: Dzikie, małe koty 16:10 Popołudnie z Jedyką: Poznać siebie 16:25 Moda na sukces (2649) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Reporterzy Non-Stop 17:30 Klan (1011) 18:00 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 18:25 Plebania (613) – telenowela produkcji TVP 19:00 Lippy and Messy (38) 19:05 Wieczorynka: Kucyki z Gwiezdnego Wzgórza: Urodziny – serial animowany produkcji angielskiej (2000) 19:15 Wieczorynka: Sali Mali: Poszukiwacze skarbów – serial animowany produkcji angielskiej (2002) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Okruchy życia: W mroku – dramat produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Bill L. Norton; wyk.: Edward Asner, Shannen Doherty, Kevin Dillon (za zgodą rodziców) 22:00 Debata 22:40 Wiadomości 22:50 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 23:05 Tu i teraz: Przystanek wolność – reportaż produkcji polskiej (2005) 23:35 Liga Mistrzów – skróty 0:40 Rosie! – komediodramat produkcji amerykańskiej (1963); reż.: David Lowell Rich; wyk.: Rosalind Russell, Sandra Dee, Brian Aherne, Leslie Nielsen 2:15 Centralny, czyli królowie życia – reportaż produkcji polskiej (2005) (za zgodą rodziców) 2:40 Wyścig na Księżyc: Porażka nie wchodzi w grę (1/4) – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2003) 3:10 Zakończenie dnia

wy produkcji niemieckiej (2003) 20:05 Panorama fiesz 20:05 Liga Mistrzów: Liverpool–Betis Sevilla 23:00 Panorama 23:20 Biznes 23:25 Sport Telegram 23:30 Pogoda 23:40 Alibi na środę: Miejski łowca – film fabularny produkcji hongkońsko-amerykańsko-japońskiej (1993); reż.: Jing Wong; wyk.: Jackie Chan, Kumiko Goto, Richard Norton (za zgodą rodziców) 1:15 Kto zdradził Che Guevarę – film dokumentalny produkcji szwedzkiej (2001); reż.: Tarik Saleh, Erik Gandini 2:15 W sokołim gnieździe (1) 2:40 W sokołim gnieździe (2) 3:10 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:35 Telezakupy 8:55 Budzik: Tramwaje 9:25 Wierzę, wątpię, szukam 9:50 Lasy i ludzie: Barwy jesieni 10:00 Tu i teraz: Dzień aniołów – reportaż 10:20 Beata i śmieci: Radio z zielonym okiem (4) 10:40 Polskie miasta i miasteczka: Rymanów Zdrój 10:50 Spotkania z profesorem Zinem: Święte ślupy 11:05 Plus minus 11:35 Kochaj mnie (123) 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (991) 12:40 Plebania (308) 13:05 Wieści Polonijne 13:20 Zbliżenia – program publicystyczny 13:50 Zofia Morawska w Laskach 14:20 Było, nie minęło – magazyn historyczny 14:45 Warto rozmawiać 16:00 Budzik: Tramwaje 16:25 Pomysł na życie: Ciepłe schroniska 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Program publicystyczny 17:30 Telezakupy 17:45 Wierzę, wątpię, szukam – magazyn 18:10 Tu i teraz: Dzień aniołów – reportaż 18:35 Solistki – film dokumentalny 19:15 Dobranocka: Reksio: Reksio żeglarz 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (991) 20:35 Plebania (308) 21:00 Polacy w Żytomierzu 21:30 Egzamin z życia (12) 22:20 Książki z górnej półki: prezentacje – Książka tygodnia 22:30 Zaczisze gwiazd 23:00 Kochaj mnie (123) 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:55 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy 0:15 Debata 1:00 Zaolzie 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Z cukrem, czy bez? 8:10 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Zagadkowe historie XX stulecia – serial dok. 9:30 Kurier 9:55 To jest temat 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Kowalski i Schmidt – mag. 12:10 Książka miesiąca 12:30 Kurier 12:35 Świat Pacyfiku – serial dok. 13:30 Kurier 13:45 Filmówka 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:45 Gwiazdy sportu 15:00 Podwodna Polska 15:45 Zagadkowe historie XX stulecia – serial dok. 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Konkurs TVP 3 16:50 Kronika 16:55 ZPORR-e pieniądze 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalendarz regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 Kraków 19:10 Rola 19:30 Regiony kultury 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:05 Młodzież kontra 23:50 Amerykańska marzycielka – komedia przygodowa USA (1990)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:10 Interwencja – mag. 7:30 Ja się zastrzelę – serial kom. 8:00 Zbuntowany anioł – telenowela 9:00 Gra w ciemno – teleturniej 10:00 Strażnik Teksasu – serial sens. 11:00 Samo życie – serial obycz. 11:45 TV Market 12:00 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 Ja się zastrzelę – serial kom. 13:30 Świat według Bundych – serial kom. 14:00 Pierwsza miłość – serial 14:45 Pensjonat Pod Różą – se-

rial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Świat według Bundych – serial kom. 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:20 Samo życie – serial obycz. pol. 20:05 Prognoza pogody 20:10 Sport 20:15 Gra dla dwojga – komedia romantyczna USA (2001) (21:30 Losowanie Lotto) 22:10 Tango z aniołem – serial obycz. pol. 22:55 Nasze dzieci – talk-show 23:55 Biznes informacja 0:20 Granice strachu – reality show 1:15 Aquaz music zone

tvn

6:05 Uwaga! – mag. 7:25 Telezakupy 7:05 Nash Bridges – serial sens. 8:05 13 Posterunek – serial kom. pol. 8:50 Wykręć numer – teleturniej 10:10 Graj o raj – teleturniej 11:05 Usterka – serial dok. 11:35 Na Wspólnej – serial obycz. 12:05 Rozmowy w toku – talk-show 13:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:45 Gliniarze bez odznak – serial sens. USA 14:45 Nash Bridges – serial sens. USA 15:45 Gorzka zemsta – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 Rozmowy w toku 18:25 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Najsłabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Wejście smoka – film sensacyjny Hongkong-USA (1973) 23:40 Bez skazy – serial obycz. 0:40 Camera Cafe – serial kom. 1:25 Nocne igraszki 2:25 Uwaga! 2:45 Telesklep 3:05 Nic straconego

tvn24

6:35 Telezakupy 7:10 Hyde Park 7:30 Mała księżniczka – telenowela 8:30 Najemnicy – serial sens. 9:30 Powrót do Eden – serial kom. 10:35 Mściciel – serial sens. 11:30 Mania grania – teleturniej 12:30 Telezakupy 14:40 Mała księżniczka – telenowela meksykańska 15:40 Nauka jazdy 16:10 Dwóch i pół – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. USA 17:10 Medicopter 117 – serial przygod. 18:10 Mściciel – serial sens. 19:10 Dwóch i pół – serial kom. USA 19:40 Przyjaciele – serial kom. USA 20:10 Grzeszna propozycja – film obyczajowy USA (1998) 22:35 Granice – serial dok. 23:10 Las Vegas parano – komedia USA (1998) 1:35 Chwila prawdy – pr. rozryw.

TV 4

6:35 Sztukateria 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Pokemon – serial anim. 8:45 Benny Hill 9:15 Bar Europa – reality show 9:45 Pasadena – serial obycz. 10:45 KINomaniaK 11:15 Kasa na bank 12:15 Bar Europa – reality show 13:00 Sztukateria 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Pokemon – serial anim. 15:45 Buffy, postrach wampirów – serial przygod. 16:40 Port lotniczy – serial dok. 17:15 Benny Hill 17:45 Bar Europa – reality show 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Muszkieterowie, nowe pokolenie – serial przygod. 20:00 Bar Europa – reality show 20:50 Komisarz Rex – serial sens. niem. 21:50 Łabędziem być... – reality show 22:50 Wydarzenia 23:00 Detektor – raport Czwórki 23:30 Hot Shots! – komedia USA (1991) 1:15 Muzyczne listy 2:05 KINomaniaK 2:30 Joker – talk-show

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:05 Anioł przychodzi wieczorem 6:45 Droga do Avonlea – serial obycz. 7:45 Puls wieczoru – mag. 8:30 Gość Pulsu 9:00 Trędowata – telenowela pol. 10:00 Audiencja generalna 11:50 Telezakupy 13:10 Męskie wakacje – komedia USA (2001) 15:00 Gość Pulsu 15:25 Wolność Słowa 16:00 Octavia dies 16:30 Trędowata – telenowela pol. 17:30 Droga do Avonlea – serial obycz. kanad. 18:35 Don Matteo – serial sens. wł. 19:45 Puls wieczoru 20:30 Puchar Polski w piłce nożnej – mecz 1/8 finału 22:20 Gość Pulsu 22:50 Urządzanie Europy – pr. publ. 23:15 Puls wieczoru 0:00 Audiencja generalna 1:15 Gość Pulsu 1:40 Kropidło 2:10 Urządzanie Europy 2:30 Byłem żołnierzem – film dok. pol.

KOLEJNA EDYCJA KONKURSU „MISS GŁOSU”

Prezentujemy kandydatki kolejnej edycji konkursu Miss „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”. Konkurs od 8 lat organizujemy przy pomocy renomowanej światowej agencji modelek RORES MODELS (www.rores.pl). Uczestniczki konkursu mają niepowtarzalną szansę kariery na wybiegu jako modelki, ale także mogą wziąć udział w prestiżowym konkursie np. Miss Polonia.

W konkursie mogą startować dziewczyny w wieku 15–25 lat. Zgłoszenia można wysłać mailem: rores@bci.pl, lub złożyć w Salonie Mody „7” Kraków, ul. Wiślna 4. Należy dostarczyć zdjęcie twarzy oraz charakterystykę-autoprezentację. Zakwalifikowane do konkursu kandydatki są prezentowane zarówno w naszym tygodniku, jak i na stronie: www.miss-mister.pl. Dzisiaj przedstawiamy kolejną kandydatkę. (mp)

AGNIESZKA KRZESZOWIAK

Ma 21 lat i mieszka na al. Pokoju. Do Nowej Huty sprowadziła się z Suchoj Beskidzkiej. Tu zakupiła mieszkanie i czuje się mieszkanką naszej dzielnicy. Swoją pracę uważa za właściwą. Czuję się związana z naszą dzielnicą. Uważa, że dla młodych ludzi tu jest przyszłość. Mogą w pełni zademonstrować swoją aktywność twórczą i sportową. Aktualnie studiuje język angielski w Gamma Bell College. Chce w przyszłości pracować z dziećmi jako nauczycielka angielskiego. Interesuje ją także praca tłumacza. Stąd również uczy się francuskiego. Zna ponadto niemiecki i... łacinę. Uważa, że w czasach globalnej wioski język jest dla nas jeszcze przeszkodą w komunikacji między ludźmi, stąd niezwykle ważna jest znajomość języków obcych nie tylko przez młode pokolenie. Fundusze unijne powinny być też wykorzystywane na naukę języków obcych!!! Jest osobą energiczną, wysportowaną. Swoją energię wyładowuje w sporcie: siatkówce, bieganiu a także w... pozowaniu. Jest fotomodelką i cieszy się, że trafiła do renomowanej agencji modelek. Poznała



to środowisko i teraz ma satysfakcję, przebywając w dobrym gronie: dziewczyn z pasją i sukcesami. Polityka jest elementem jej życia. Zawsze rano sprawdza gazety, najnowsze informacje. Potrafi podjąć dyskusję i bronić swoich poglądów oraz przekonań. Nie przechodzi obojętnie obok ludzi potrzebujących.

W Nowej Hucie wybudowała duży ciepły dom, gdzie każdy potrzebujący dostalby choć jeden ciepły posiłek w ciągu dnia – to jej marzenie. (mp)

Prawnik radzi

KREDYTY STUDENCKIE

W Nowej Hucie mieszka coraz więcej studentów, zarówno w akademikach, jak i kwaterach prywatnych. Po zamieszczonej dwa tygodnie temu informacji o stypendiach, skierowano do mnie pytania o pomoc w postaci kredytów.

Jedną z form zabezpieczenia finansowego na studiach są kredyty studenckie. Mogą się o nie ubiegać: ♦ wszyscy studenci szkół wyższych, bez znaczenia jest typ uczelni i system studiów, ♦ doktoranci, ♦ słuchacze i studenci cywilni Akademii Obrony Narodowej, Wojskowej Akademii Technicznej, Akademii Marynarki Wojennej, Szkoły Głównej Służby Pożarniczej. Kredyty udzielane są na czas trwania studiów. Ich oprocentowanie jest z reguły niższe, ponieważ dopłaca do nich budżet państwa. Próg dochodu uprawniający do otrzymania kredytu studenckiego można będzie określić dopiero w grudniu tego roku, po złożeniu przez studentów wniosków kredytowych. Przy studiach magisterskich kredyt wypłacany jest maksymalnie przez 6 lat, w przypadku zaś studiów doktoranckich przez 4 lata. Według rozporządzenia ministra edukacji narodowej wysokość miesięcznej raty pożyczki lub kredytu w roku akademickim 2005/2006 wynosi 600 zł. Spłata rozpoczyna się po dwóch latach od daty ukończenia

studiów i trwa co najmniej dwa razy dłużej niż okres kredytowania. Wysokość kredytu wynosi połowę stopy redyskontowej NBP. Natomiast wysokość raty spłaty kredytu lub pożyczki studenckiej nie może przekroczyć 20 proc. miesięcznego dochodu kredytobiorcy. Ci, którzy ukończyli studia w grupie 5 proc. najlepszych absolwentów uczelni, mogą starać się o umorzenie 20 proc. kredytu. Istnieją również przypadki szczególne, które dają prawo do wystąpienia z wnioskiem o częściowe lub całkowite umorzenie kredytu. Powodem może być trudna sytuacja życiowa (np. choroba) lub trwała niezdolność do wykonywania pracy (inwalidztwo, kalectwo). Decyzję o umorzeniu podejmuje minister edukacji. Kredytów udzielają: PKO BP, BGŻ, PKO S.A., Kredyt Bank, Bank Zachodni WBK, Bank Polskiej Spółdzielczości, Gospodarczy Bank Wielkopolski.

Podstawa prawna: ustawa o kredytach i pożyczkach studenckich, tj. Dz. U. z 1998 r. nr 108, poz. 685 z późn. zm. (sp)

Fundacja Własności Pracowniczej

ORGANIZUJE KURS GRAFIKI KOMPUTEROWEJ – 36 godz.

W programie obsługa: Picture Publisher, Corel 12, Photo Shop
Informacje i zapisy: os. Złota Jesień 2, 31-826 Kraków, pok. 120
tel. 641-65-14, 641-65-41

TVP1

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Moda na sukces (2650) 8:40 Smocze opowieści: Kłótnia rodzeństwa 9:10 Budzik: Myjemy zęby 9:40 Piątką detektywów (24): Zaginięci naukowcy (1) – serial produkcji angielskiej (1996) 10:10 JAG VIII – Wojskowe Biuro Śledcze: Stan zagrożenia 10:55 Telezakupy 11:25 Europa bez miedzy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan – telenowela TVP 12:35 Plebania (609) 13:05 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 13:25 Okazja (5): Prezydent wszystkich mieszkańców – serial produkcji TVP 13:55 My Wy Oni – magazyn 14:25 Program edukacyjny 15:00 Wiadomości 15:10 Popołudnie z Jedyką: Na kłopoty Jedyńka – magazyn 15:15 Podróżnik 15:35 Popołudnie z Jedyką: Na kłopoty Jedyńka 15:40 Tele-nowela 15:45 Popołudnie z Jedyką: Na kłopoty Jedyńka 15:50 Pogoda 15:55 Recepty Jedyńki: Przepłina pachwinowa – magazyn 16:10 Popołudnie z Jedyką: Na kłopoty Jedyńka 16:25 Moda na sukces (2650) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 16:50 Sportowy Express 17:00 Tele-express 17:20 Reporterzy Non-Stop 17:30 Klan (1012) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 18:25 Plebania (614) – telenowela produkcji TVP 19:00 Lippy and Messy – literowanie i pisanie 19:05 Wieczorynka: Noddy: Wyścig rowerowy – serial animowany produkcji angielskiej (2002) 19:15 Wieczorynka: Andy Pandy: Plastelina – serial animowany produkcji angielskiej (2002) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Pogoda dla kierowców 20:20 Zagubieni – serial prod. USA 21:10 Zagubieni 21:55 Forum – program publicystyczny 22:45 Wiadomości 22:55 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 23:10 U nas na Pekinie (3): To było tak – serial dokumentalny Ewy Borzęckiej 23:35 Zdobywcy (6) – teleturniej 0:10 Dzwonki nadziei – dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej (1999); reż.: Tom McLoughlin; wyk.: Della Reese, Mason Gamble, Thomas Cavanagh 1:40 Tego nie da się zapomnieć – reportaż 2:05 Magazyn Ligi Mistrzów 2:35 Zakończenie dnia

TVP2

5:45 Złotopolscy (269): Piećdziesiąt tysięcy dolarów 6:10 10 minut tylko dla siebie 6:20 Dwójka Dzieciom: Stawiam na Tolka Banana (2/7): Karioka 6:55 Od przedszkola do Opola 7:30 Dwójka Dzieciom: Teletubisie 8:00 Stawka większa niż życie (13/18): Bez instrukcji 9:00 Pytanie na śniadanie 11:10 M jak miłość (220) – serial produkcji TVP 12:00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 12:30 10 minut tylko dla siebie 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:10 Pogoda 13:15 Europa da się lubić: Europa da się wróżyć 14:10 Lokatorzy (41): Tajemniczy kochanek 14:40 Oceaniczne oazy: Niugini – Rajskie Wyspy 15:10 Doktor z alpejskiej wioski (87/94): Sprawa honoru 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:20 Dla niesłyszących: Na dobre i na złe (234): Zawodowe rozczarowanie 17:15 Allo, Allo (41/57) 17:40 Pogotowie Ekspresu Reporterów 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:05 Burza mózgów (11) 19:55 Panorama flesz 20:00 Oczy anioła – dramat prod. amerykańskiej (2001); reż.: Louis Mandoki; wyk.: Jennifer Lopez, Jim Caviezel, Sonia Braga 21:45 Filmożery (6) – magazyn (za zgodą rodziców) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:45 Oficer (11/13): Napad (za zgodą rodziców) 23:45 Czy świat oszalał?: Zawód: paparazzi 0:35 W obronie prawa 6 (5/23) (za zgodą rodziców) 1:25 Sztuka Kochania – sceny dla dorosłych (2) (tylko dla dorosłych) 2:20 Niewiarygodne, ale prawdziwe – rep. 2:45 Zakończenie dnia

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy 8:30 10 minut tylko dla siebie – magazyn 8:40 Telezakupy 8:55 Zygzyki: Zab 9:15 Proboszcz 2005 – magazyn 9:35 Kobiety i wojna – film dok. 10:35 Tele PRLe (5) 11:25 Rody fabrykankie: Kindermannowie 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (682): Dobry uczynek 12:40 Plebania (309) 13:05 Polacy w Żytomierzu – reportaż 13:35 Egzamin z życia (12) 14:20 Solistki – film dokumentalny 15:00 To jest temat 15:15 Debaty 16:00 Zygzyki: Zab 16:25 30 ton, lista, lista 17:00 Tele-express 17:15 Sportowy Express 17:20 Program publicystyczny 17:30 Telezakupy 17:45 Proboszcz 2005 – magazyn 18:10 Raj – magazyn 18:35 Smak Europy: Trzeba lubić, trzeba chcieć 18:45 Rody fabrykankie: Kindermannowie 19:15 Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka: Na żaglowce 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Pogoda dla kierowców 20:10 Złotopolscy (682): Dobry uczynek 20:40 Plebania (309) 21:05 Konsul z Jerzolim – reportaż 21:25 Teatr TV: „Pierwsza lepsza, czyli nauka zbawienna” (1980); reż.: Andrzej Łapicki; wyk.: Anna Seniuk, Zofia Kucówna, Marek Walczewski, Andrzej Łapicki, Joanna Pacuła, Piotr Machalica 22:15 Krakowskie portrety muzyczne: Krzysztof Penderecki – program dokumentalny 22:40 Dzieła Krzysztofa Pendereckiego – II Koncert skrzypcowy 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 0:15 Forum 1:00 Animowany świat wyobraźni: Szycha – film animowany produkcji polskiej (1988); reż.: Jerzy Kalina 1:05 Animowany świat wyobraźni: Esperalia – film animowany produkcji polskiej (1978); reż.: Jerzy Kalina 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Warto wiedzieć 8:15 Doza zartu 8:30 Kurier 9:00 Więcej niż jedno 9:30 Kurier 9:55 To jest temat 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Teleplotki – magazyn 12:10 Pamiętaj o sercu 12:30 Kurier 12:35 Zielony skarb ziemi – serial dok. 13:30 Kurier 13:45 Nie udawaj Greka 14:15 Zwolnij w sieci 14:30 Kurier 14:45 Panorama morza 15:00 Szlakiem aksamitnych rewolucji XXI wieku 15:30 Kurier 15:45 Więcej niż jedno 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:55 Klub Rzeczpospolitej 17:00 Kronika 17:15 Z cukrem czy bez? 17:50 Kalendarz regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:35 Studio otwarte TVP 3 19:10 Stary nowy Kraków 19:30 Rekomendacje kulturalne 19:45 Rozstrzygnięcie konkursu TVP 3 19:50 Kronika 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Z cukrem czy bez? 22:15 Niezła jazda – magazyn 22:30 Kurier 22:50 Studio pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:05 Patrol Trójki 23:30 Koszykówka: Euroliga Kobiet – mecz Lotos Gdynia-UMMC Jaketerinburg 0:15 Wichrowe wzgórza – melodramat produkcji angielskiej (1998)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:40 TV Market 7:10 Interwencja 7:30 Ja się zastrzelę – serial kom. 8:00 Zbuntowany anioł – telenowela 9:00 Gra w ciemno – teleturniej 9:50 13 Posterunek – serial kom. 10:30 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 11:00 Samo życie – serial obycz. 11:45 TV Market 12:00 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 Ja się zastrzelę – serial kom. 13:30 Świat według Bundych – serial kom. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Daleko od noszy – serial kom. 17:00 Gra w ciemno – te-

leturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:20 Samo życie – serial obycz. 20:05 Prognoza pogody 20:10 Sport 20:15 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 21:15 Gotowe na wszystko – serial obycz. USA (21:30 Losowanie Lotto) 22:20 Co z tą Polską – talk-show 23:20 Zakręcone – serial kom. pol. 23:50 Biznes informacja 0:15 Fala zbrodni – serial sens. 1:10 Nierząd pod osłoną czarczafu – film dok. 2:15 Magazyn sportowy

tvn

6:20 Telezakupy 7:05 Nash Bridges – serial sens. 8:05 13 Posterunek – serial kom. pol. 8:50 Wykreć numer – teleturniej 10:10 Graj o raj – teleturniej 11:05 Usterka – serial dok. 11:35 Na Wspólnej – serial obycz. 12:05 Rozmowy w toku – talk-show 13:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:45 Gliniarze bez odznak – serial sens. 14:45 Nash Bridges – serial sens. 15:45 Gorzka zemsta – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 Rozmowy w toku 18:25 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. pol. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Najślabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Pogrzebana prawda – thriller USA (1996) 23:30 Misja Martyna – pr. rozryw. 0:00 Siłaczki 1:05 Uwaga! 1:25 Telezakupy 1:45 Nie straconego

tvn

6:35 Telezakupy 7:10 Nauka jazdy 7:40 Mała księżniczka – telenowela 8:30 Gra na maksa – serial obycz. USA 9:35 Powrót do Edenu – serial obycz. 10:35 Mściciel – serial sens. 11:30 Mania grania – teleturniej 12:30 Telezakupy 14:40 Mała księżniczka – telenowela 15:40 Nauka jazdy 16:10 Dwóch i pół – serial kom. USA 16:40 Przyjaciele – serial kom. 17:10 Powrót do Edenu – serial obycz. 18:10 Mściciel – serial sens. 19:10 Dwóch i pół – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Płonący wieżowiec – film katastroficzny USA (1974) 23:30 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 0:40 Projekt „Viper” – horror s.f. USA (2002) 2:20 Nocne igraszki – pr. erot. 3:30 granice – serial dok. pol.

TV 4

5:45 VIP 6:10 KINOManiaK 6:35 Strefa „P” 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Pokemon – serial anim. 8:45 Benny Hill 9:15 Bar Europa – reality show 9:45 TiVi-sekcja 10:45 Dekoratornia 11:15 Kasa na bank 12:15 Bar Europa – reality show 13:00 Instytut tropiciela 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Pokemon – serial anim. 15:45 Grzechy – serial obycz. USA 16:45 Diagnosta morderstwo – serial sens. 17:45 Bar Europa – reality show 18:15 Taxi – teleturniej 19:00 Narzeczony dla mamony – reality show 20:00 Bar Europa – reality show 21:00 Hot Shots! – komedia USA (1991) 22:50 Wydarzenia 23:00 Komenda 23:30 Viva Las gziez tam – komediodramat Kanada-USA (2001) 1:35 Pałac wagabundów – serial obycz. 2:05 Muzyczne listy

PULS

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Octavia dies 6:40 Droga do Avonlea – serial obycz. 7:45 Puls wieczoru – pr. publ. 8:30 Gość Pulsu 9:00 Trędowata – telenowela pol. 9:40 Telezakupy 11:10 Puchar Polski w piłce nożnej – mecz 1/8 finału 13:10 Audiencja generalna 14:30 Knieja – film dok. pol. 14:50 Gość Pulsu 15:20 Nie odbieraj nadziei bliźniemu swemu – film dok. pol. 16:05 Urządzenie Europy – pr. publ. 16:30 Trędowata – telenowela pol. 17:20 Droga do Avonlea – serial obycz. 18:20 Kropidło 19:05 Taaaka ryba – magazyn wędkarski 19:45 Puls wieczoru 20:30 Puchar Polski w piłce nożnej – mecz 1/8 finału 22:30 Gość Pulsu 23:00 Puls wieczoru 23:45 Don Matteo – serial sens. 0:50 Puls wieczoru 1:15 Żebro Adama 1:50 Octavia dies 1:50 Serce Europy albo mysz, która ryknęła – film dok. pol. (2000)

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Głosie”?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?

Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Najbliższe Spotkanie z piosenką odbędzie się w niedzielę, 27 listopada 2005 r. o godz. 16.00 (kawiarenka NCK). Wstęp wolny.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 225)

Jak trudno jest zapomnieć

Romans z filmu *Manewry miłosne* (reż. Jan Nowina Przybylski, 1935)

Muzyka: Henryk Wars, słowa: Jerzy Jurandot

Czy chcesz czy nie,
Coś nagle w piersi drgnie,
Słodczyć spadnie w serce twoje,
Pożarem w krew.
Gdy ktoś przesłonił świat.
Tęsknota jest zawzięta,
Przez wiele dręczy dni,
Jak smutno jest pamiętać,
Jak trudno zwalczyć sny.

I już w twój świat
Na zawsze ktoś się wkradł
I wiesz, że musisz kochać wiecznie.
Że na nic gniew.

Tylko raz spotkasz kogoś,
Tylko raz spojrzysz w twarz.
Pójdiesz znów swoją drogą,
Lecz już cień w sercu masz.

Jak trudno jest zapomnieć,
Gdy ktoś ci serce skradł,
Jak trudno jest zapomnieć,
Jak smutno jest ogromnie
Samotnie iść przez świat.

Tę piosenkę wykonał na koncercie galowym II Ogólnopolskiego Festiwalu Piosenki Retro im. Mieczysława Fogga, Czesław Mroзовski z Warszawy, zdobywając nagrodę publiczności (nagrodą jest nagranie tej piosenki na płytę przez agencję Artist Promotion).

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce” w Krakowie, os. Kombatantów 10 ogłasza:

PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY

Na ustanowienie spółdzielczego własnościowego prawa do lokali mieszkalnych:

1. os. Kalinowe 22/35 na I piętrze o powierzchni 36,13 m kw. Cena wywoławcza za 1 m kw. powierzchni użytkowej lokalu wynosi 2440 zł.

2. os. Kombatantów 10/100 A na parterze o powierzchni 17,46 m kw. Cena wywoławcza za 1 m kw. powierzchni użytkowej lokalu wynosi 2440 zł.

Warunki przetargu:

– Minimalny krok postąpienia 20 zł/m kw. p.u.m.
– Wadium w wysokości 5000 zł należy wpłacić do dnia 1.12.2005 r. do godziny 15.00 w kasie Spółdzielni os. Kombatantów 1 lub na rachunek bankowy Spółdzielni.

– Termin przetargu 2.12.2005 r. o godzinie 10.00 w Dziale Technicznym Spółdzielni os. Kombatantów 1 – zbiórka przed wejściem do KASY Spółdzielni.

– Wylicytowaną kwotę 1 m kw. p.u.m. po pomnożeniu przez powierzchnię danego lokalu należy wpłacić w terminie 30, dni licząc od dnia przetargu.

– Udział w przetargu mogą brać tylko te osoby, które zaakceptują warunki przetargu, które można pobrać bezpłatnie w Dziale Technicznym Spółdzielni os. Kombatantów 1.

– W razie uchylenia się oferenta, który wygrał przetarg, od wpłaty ceny nabycia lub od podpisania umowy wadium ulega przepadkowi.

– Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Mieszkania można oglądać w dniu 30.11.2005 r. – zbiórka o godz. 10.00, os. Kombatantów 1 – Dział Techniczny Spółdzielni.

Dodatkowe informacje pod nr. telefonu 648-48-36 wew. 114 i 152.





GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

POZIOMO: 5. największy grecki półwysep, 8. kasza z jęczmienia, 9. ukryta drwina, 12. jedna z planet Układu Słonecznego, 13. cudak, ekscentryk, 14. usypisko okruchów skał w żlebie, 15. drobny błąd, 17. sukcesja, 19. poranny kobiecy ubiór domowy, 20. między Czorsztynem a Szczawnicą, 23. długowłosa kontestator z lat 60. XX wieku, 25. bardzo szybka antylopa, 27. ujemne konto bankowe, 28. żalony głos psa, 30. podziemny pęd wieloletnich roślin zielnych, 31. publiczne zebranie, wiec, 32. zasób wiadomości z jakiejś dziedzin, 33. karłowaty pies pokojowy.

PIONOWO: 1. brunatna ryba karpiowata, 2. Florencja jej stolicą, 3. roztwór żywicy nakładany na powierzchnię mebli, 4. ogłaszał w imieniu władcy ważne zarządzenia, 6. narożnik budynku, 7. najdłuższy lewy dopływ Wisły, 10. przedmiot drwin i kpin, 11. stosunki oparte na zasadach władzy ojcowskiej, 16. czarne ptaki, 18. obraz przedstawiający boleściwą Marię z martwym Chrystusem na kolanach, 21. pismo ideograficzne, 22. dzielnica Londynu z południkiem zerowym, 24. aksjomat, 26. miejsce połączenia części konstrukcji, 29. rzeźączka, 30. alumn seminarium duchownego.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 30 listopada 2005 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 45:

POZIOMO: 5. pianistyka, 8. medium, 9. sanki, 12. erotyk, 13. klisza, 14. piana, 15. wywiad, 17. eunuch, 19. paulini, 20. kursywa, 23. szydło, 25. apatia, 27. Haydn, 28. szwank, 30. piekło, 31. krzew, 32. syndyk, 33. papierówka.

PIONOWO: 1. siniak, 2. anomalia, 3. asystent, 4. Rybnik, 6. Awinion, 7. pestki, 10. przeciwciała, 11. przylaszczka, 16. anioł, 18. ukrop, 21. trałowiec, 22. cudzysłów, 24. diaskop, 26. apetyt, 29. krzepa, 30. panika.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 45 wylosował p. Marcin Żurek z os. Przy Arce. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

W mijającym tygodniu (7 do 13 listopada) strażacy ze Szkoły Aspirantów dysponowali byli do 19 zdarzeń we własnym rejonie działania. W działaniach tych uczestniczyło 141 strażaków i 24 samochody. Łączny czas prowadzonych działań wyniósł 9 godzin i 58 minut. Na ogólną liczbę 19 interwencji złożyło się: 13 pożarów (17 samochodów; 99 strażaków; czas akcji 6 godz. 09 min), 5 miejscowych zagrożeń (5 samochodów; 30 strażaków; czas akcji 3 godz. 39 min). 1 alarm był fałszywy (2 samochody; 12 strażaków; czas akcji 10 min).

DYM Z OKIEN

Dym wydobywający się z okien mieszkania na os. Ogrodowym zaniepokoił współmieszkańców, którzy zadzwonili do straży pożarnej. Wyślano zostały dwa samochody gaśnicze. Po przybyciu na miejsce i stwierdzeniu, że z okien na parterze wydobywa się intensywny dym, kierujący działaniami strażaków polecił wejść do mieszkania po przystawionej do okna drabinie. Przyczyną zadymienia okazał się pozostawiony na kuchence elektrycznej garnek. Po wyłączeniu energii elektrycznej palącą się kuchenkę strażacy zalali wodą, a następnie oddymili mieszkanie. W tym czasie wrócił właściciel mieszkania, który tylko „na chwilę wyszedł na spacer z psem”. Zdarzenie to miało miejsce w 7 listopada br.

KADET W OGNIU

8 listopada br. o godz. 10. dyspozytor straży pożarnej odebrał zgłoszenie, że na ul. Zakamie pali się samochód. Pod wskazany w zgłoszeniu adres zadysponowany został samochód gaśniczy. Przybyli na miejsce strażacy stwierdzili, że pożar objął cały samochód marki Opel Kadet. Strażacy ugasił pożar, ale samochód nadaje się już tylko na złom.

ZA ZAMKNIĘTYMI DRZWIAMI

Kolejne zgłoszenie o dymie wydobywającym się z mieszkania strażacy otrzymali w dniu 11 listopada ok. godz. 14. Tym razem telefonowali mieszkańcy bloku przy ul. Cienistej. Do działań ratowniczych wyjechały dwa samochody gaśnicze. Na miejscu panowało bardzo duże zadymienie i konieczne było podjęcie natychmiastowych działań. W związku z tym strażacy weszli do mieszkania używając urządzenia hydraulicznego. W środku stwierdzono, że pożar powstał w kuchni, a jego powodem było pozostawienie na włączonej kuchence gazowej gotującego się obiadu. Strażacy wykonali rutynowe w tych zdarzeniach działania, a następnie przekazali mieszkanie policji, która zabezpieczyła je do powrotu właściciela.

Podobnie jak w ubiegłym tygodniu aż cztery razy straż pożarna wyjeżdżała do gaszenia zgrabionych, palących się liści.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 225 interwencji, pouczone 188 osób, ukarano mandatai karnymi 124 sprawców wykroczeń. na kwotę 11 500 zł, sporządzono 12 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, do izby wytrzeźwień przewieziono 14 osób, do miejsca zamieszkania przewieziono 2 osoby.

NA STRAŻY MIASTA

• W sklepie spożywczym podjęta została interwencja w stosunku do mężczyzny będącego pod wpływem alkoholu, który awanturował się, używał słów nieprzychylnych oraz użył gróźb wobec funkcjonariuszy. W stosunku do ww. mężczyzny użyta została siła fizyczna oraz założone zostały kajdanki, sprawca przekazany został patrolowi policji.

• 14 bm. o godz. 23.55 podjęta została interwencja w stosunku do młodego 13-letniego chłopca, który znajdował się bez opieki na Placu Centralnym. Po chłopca zgłosiła się matka, która znajdowała się pod wpływem alkoholu. Ostatecznie chłopca z VIII KP odebrał ojciec. (mp)

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (12.12.2005 r. od godz. 10.00) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej Tadeusz Czarny z Przeworska. Osiąga on znakomite rezultaty, bezboleśnie ustawiając kręgi na całej długości kręgosłupa, szyjne, piersiowe i lędźwiowe. Wykonuje on także masaż leczniczy i rehabilitacyjny, zalecając ćwiczenia i profilaktykę przy schorzeniach kostnych. W sprawie rezerwacji terminu przyjęcia można kontaktować się pod numerem telefonu 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

E-mail: tadeuszczarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

Ul. Klasztorna 2d do wynajęcia 2 odrębne lokale

każdy po 130 m kw. w przyziemiu oświetlone dziennym światłem, wys. 3,20 m.

Tel. 643-12-64,
0502 29-88-33

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. Kupon jest ważny do 23 listopada 2005 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca eseje i felietony Małgorzaty Kościelniak pt. „Siedem dni” (wyd. Sonia Draga). Każdy tekst tego tomiku zawiera nową, intrygującą, zapadającą w pamięć myśl. Z pozoru błahe i zwyczajne zdarzenia, takie jak wycieczka rowerowa, zakupy w sklepie czy rodzinne spotkanie stają się dla autorki punktem wyjścia rozważań na temat konstytutywnych kwestii dotyczących ludzkiego istnienia.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ZATRZYMANO SAMOCHODOWYCH WŁAMYWACZY

Policjanci z VIII KP zatrzymali dwóch 22-latków podejrzanych o włamanie do samochodów parkujących na nowohuckich osiedlach i kradzież z nich radioodtwarzaczy. Ci działali według wcześniej przygotowanego skrupulatnie planu. Jeden z nich, niedawno opuścił zakład poprawczy, w którym został umieszczony decyzją sądu rodzinnego za włamanie i rozboje. To on zaproponował „współpracę” rówieśnikowi z sąsiedniego osiedla. Najpierw był rekonesans, a potem włamanie. Włamali się do kilku samochodów m.in.: fordą transita, focusa, fusiona i renaulta laguna. Przewidywania, że się solidnie obłowią, okazały się na wyrost, gdyż pozostawione przez właścicieli wewnątrz samochodów pudła kartonowe były puste. Skradli za to kilka markowych radioodtwarzaczy, które policjanci odzyskali. Przedstawiono im zarzut kradzieży z włamaniem. Jeden z nich odpowie przed sądem w warunkach recydywy.

ZDRADZIŁ GO MANDAT

Kilkanaście dni temu w jednym z lokali na terenie Krowodrzy siedział samotnie przy stoliku młody mężczyzna. Nie miał nic przeciwko, gdy do stolika zechciało się przysiąść dwóch nieznajomych. Nawiazali rozmowę. Było miło. Na tyle miło, że gdy jeden z nieznajomych zaproponował wspólny wypad do dobrze mu znanej dyskoteki, samotny pan nie odmówił. Na dyskotekę nie dotarli. Zabawa, zanim się zaczęła, skończyła się w bramie jednej z kamienic. Tam jeden z nieznajomych przyłożył mu nóż do szyi i w ten sposób „zmiekkzonemu” skradziono kurtkę, pieniądze i dokumenty. Gdy przestępcy zniknęli z łupem, pokrzywdzony powiadomił policję. W czasie czynności prowadzonych na miejscu

zdarzenia funkcjonariusze znaleźli... mandat nie należący do ofiary rozboju. Jak się później okazało, tego rodzaju wizytówkę zostawił po sobie przestępca. 8 listopada zatrzymano 20-letniego mieszkańca Krakowa, który został rozpoznany jako sprawca tego czynu. Przedstawiono mu zarzut rozboju z użyciem niebezpiecznego narzędzia, za co grozi kara do 15 lat pozbawienia wolności. Trwają poszukiwania drugiego ze sprawców.

„PIWNICZNI” ZA KRATKAMI

12 listopada o godz. 1.50 w nocy policjanci z VIII KP zatrzymali dwóch ok. 40-letnich mężczyzn, którzy włamali się do piwnicy w jednym z bloków w os. Na Skarpie. Piwnica była wykorzystywana na magazyn firmy budowlanej. Zatrzymani zostali w momencie kradzieży materiałów i sprzętu służącego do remontów. Obaj panowie nie pracują. Są mieszkańcami Nowej Huty. Wcześniej byli notowani przez policję za podobne przestępstwa. Przedstawiono im zarzut kradzieży z włamaniem, za co grozi kara do 10 lat więzienia. Jeden z nich dopuścił się tego czynu w warunkach recydywy.

Decyzją sądu aresztowani zostali na okres 3 miesięcy.

PRZEBRAŁ SIĘ

14 listopada ok. godz. 19.00 do sklepu sportowego w hipermarkecie Carrefour wszedł mężczyzna w wieku ok. 20 lat. Wziął z wieszaka kurtkę firmy „Nike” (wartości 700 zł). Przemyrzał, spojrzął w lustro i wykorzystując fakt, że pracownica sklepu zajęta była innymi klientami, zaczął uciekać. Nie uaktynił się alarm, gdy przebiegał przez bramki. Ze sklepu wybiegł przez główne wejście. Nie zdołała go zatrzymać sklepowa ochrona. Po złodzieju została jego stara kurtka. Policja poszukuje złodzieja. (jdz)

SERWIS OPON „KRAWAL”



Nie czekaj w kolejce i zarezerwuj
sobie miejsce wcześniej!
KUP OPONY ZIMOWE!!!

OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych – pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰

Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca „Poczet serc polskich” Mieczysława Czumi i Leszka Mazana (wyd. Oficyna Wydawnicza Anabasis S.C.). W swojej najnowszej książce autorzy poszukują serc Polaków, które po śmierci wyjęto z ciała i pochowano oddzielnie. Książka jest oryginalną, niespotykaną dotąd próbą spojrzenia na przeszłość, na szeroko rozumianą historię polskiej kultury, obyczajowości i tradycji.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. Kupon jest ważny do 23 listopada 2005 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksykologia** 411-99-99, **Informacja o lekach** 411-07-65 (g. 8-15), **Policja Nowa Huta**: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, **Straż Miejska** 680-15-00, **Pogotowie Ratunkowe** – Nowa Huta 644-49-99, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61. **Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–13.00.
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.
♦ **USG – BEZ TERMINÓW**. Jama brzuszna, narząd rodny, piersi, tarczycy, prostaty, jądra, badania dziecięce (stawy biodrowe). Tel. 641-03-11, 648-99-13. Os. Jagiellońskie 19 (nad „Biedronką”).
♦ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.
♦ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16–18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.
♦ **PROTEZY ZĘBOWE CAŁOŚCIOWE I CZĘŚCIOWE, NAPRAWY**. Tania. Ul. Wawelska 10/2A (Mistrzejowice). Tel. 0501-489-951.
♦ **GABINET NEUROLOGICZNY**, lek. med. Zbigniew Frycz, os. Teatralne 20/2, tel. 649-39-49 do godz. 22.00, środa, piątek.
♦ **GABINET LASEROTERAPII, MASAŻU LECZNICZEGO**. Lesław Dziekan. Os. Albertyńskie, hotel „Lipsk”. 647-13-22.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu). tel. 647-86-50.
♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST. paw. 3. tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST. paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **OBUIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
♦ **SALON FRYZJERSKI „U Agnieszki”** (damski, męski, dzieci), os. Słoneczne 10 (w bud. przedszkola). Tel. 643-14-53.

♦ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17.
♦ **RTV – SERWIS**. Profesjonalne naprawy telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 648-45-75, 0601-860-760.
♦ **Zastrajkował telewizor?** Dzwon 645-47-65, 0609-725-791.
♦ **TAPICER** meblowy i samochodowy. 0508-435-327.
♦ **PROFESJONALNE CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, tapicerki urządzeniami Karcher. Dolidnie i tania. Tel. 0602-128-924.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A. KANCELARIA BIEGLYCH REWIDENTÓW**, al. Pokoju 84. Tel. (12) 425-80-53, fax (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl, www.auxilium.com.pl
♦ **„SALDO”** – usługi księgowo-podatkowe. Tel. 641-07-59.
♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**. 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.
♦ **„IN PLUS” – BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE**. Os. Złotej Jesieni 15C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**
♦ **ATRACYJNE OFERTY**. Szybka sprzedaż, wynajem. www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl (012) 428-13-20.
♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** – licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki – obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0609-600-328.
♦ **„ARKA-DOM” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl
♦ **„WAGA”**, Handlowe 12. (012) 648-89-47 – sprzedaż, zamiana.
♦ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET**. DH Wanda – skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17.
♦ **„ATMA”** – przyjmujemy oferty kupna, sprzedaży. Obsługa prawna, notarialna, kredytowa. Zdjęcia nieruchomości – www.atma-krakow.krn.pl. (012) 647-00-47, 502-667-048.
♦ **INTERGLOBAL NIERUCHOMOŚCI** – Największa oferta w Nowej Hucie, os. Piastów 21 b, tel. 681-10-33.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych – „WARTA”, PZU, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPO-MOC”, „ALIANZ”, „GENERALI” – DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**. pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 632-59-79.
♦ **CHWILÓWKI** (012) 429-46-08.
♦ **LOMBARD 0.5% DZIENNIE** (012) 656-03-53.
♦ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl
♦ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 30, w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.–pt. 7.30–17.00.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8–16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
♦ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
♦ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **AUTOSZYBY – SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.
♦ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. 643-62-12, Czyżyny.
♦ **GAŚNICE**. Naprawy, sprzedaż. (012) 684-23-12.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28. www.angielski.krakow.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **A. FLIZY**, gładź. (012) 644-83-54, 0501-626-403.
♦ **AMSTAFFY**, szczeniata, sprzedam. 0602-513-346.
♦ **ANTENY**, najtaniej. (012) 648-30-42.
♦ **AUTOMYJNIA** ręczna zatrudni, ul. Fatimska 6 (7.00-8.00).
♦ **BEZSTRESOWO**, profesjonalnie, pomoże sprzedać – kupić, mieszkanie, dom, doświadczone biuro. (012) 647-52-47.
♦ **CANE Corso** szczeniaki. (012) 645-07-31.
♦ **CHEMIA**, adiunkt, tanio. (012) 647-10-38.
♦ **CHEMIA**, korepetycje. (012) 647-08-41, 0505-107-232.
♦ **DACHY**, uszczelnienia. 0888-972-333.
♦ **DO wynajęcia** pokój i pokój z kuchnią. (012) 645-66-76.
♦ **DZIAŁKĘ** kupić, Grodkowice-Łysakonie. 0602-717-224.
♦ **FLIZOWANIE**, malowanie, tapetowanie, panele. (012) 649-19-47.
♦ **GARAŻ** sprzedam, Uroczę. 0501-778-221.
♦ **GARAŻ**, sprzedam. 0602-717-224.
♦ **HYDRAULIKA**, kuchenki, piecyki gazowe, naprawa, tanio. 0500-60-29-24.

♦ **KOŁDRY**: wyrób, usługi krawieckie. Handlowe 8. (012) 643-77-90.
♦ **KOŚCIELNIKI**, 10 a. WZiZT. sprzeda okazjnie „STYL”. 0605-88-07-88.
♦ **KUPIĘ** garaż na os. Oświecenia. 0503-169-652.
♦ **KUCHNIE**, meble na wymiar. Superceny, ul. Szybka 37. (012) 681-37-44.
♦ **KUPIĘ** mieszkanie do 90 tys., bezpośrednio. (012) 643-08-28.
♦ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012) 647-51-22, (012) 425-86-14.
♦ **MAGIEL** na telefon. (012) 648-50-10, 0502-612-512.
♦ **MATEMATYKA**, fizyka. 0505-233-205.
♦ **MATEMATYKA**, nauczyciel matematyki. (012) 641-31-57, 0500-748-712.
♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012) 648-46-19, 0502-587-520.
♦ **NAPRAWA** telewizorów. (012) 645-92-08.
♦ **NIEMIECKI**, korepetycje od podstawówki do studiów. (012) 417-41-90, 0509-294-854.
♦ **NIEMIECKI**, tłumaczenia przysięgi. (012) 452-10-29, 0601-406-038.
♦ **REMONTY** od A do Z. (012) 648-77-89, 0609-652-546.
♦ **SIEĆ** sklepów spożywczych zatrudni: ekspedientki z doświadczeniem

na stoisko mięso-wędliny oraz kasjerki z doświadczeniem. Oferty nr m-1143 przesyłać na adres: Biuro Ogłoszeń Combox. 31-936 Kraków, os. Handlowe 9.
♦ **SOLIDNY** fachowiec wykona tapetowanie, malowanie, gładź. (012) 644-45-73.
♦ **SPRZEDAM** Ford Escort combi, 1994, 1.8 diesel, bordowy, przebieg 170 000 km, cena 5500 zł. 0603-969-675.
♦ **SPRZEDAM** Sierra, 1992, gaz. 0888-972-333.
♦ **SPRZEDAM** tanio zamrażarkę firmy „Bosch”, stan bardzo dobry. (012) 641-30-26.
♦ **SZKLARSKIE** pogotowie, najtaniej. (012) 649-15-94.
♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012) 644-27-07.
♦ **TANIE** linie lotnicze. (012) 644-13-66.
♦ **TANIO** szafy suwane. 0692-439-006.

♦ **TARNÓW**, spółdzielcze – własnościowe, 46 m², parter, ul. Parkowa, spójny, zielen, zamienię na podobne, stara Huta, Krzesławice. (012) 644-45-73.
♦ **WODOMIERZE**. Tel. 0693-093-471.
♦ **WYNAJMĘ** mieszkanie 2-pokojowe małżeństwu, Na Wzgórzach. (012) 649-66-24.
♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012) 645-47-65 lub 0609-725-791.
♦ **ZATRUDNIMY** byłego hutnika

WULKANIZACJA I SPRZEDAŻ OPON
osobowe ♦ ciężarowe TIR
dostawcze ♦ rolnicze
ul. Podrzecze 4
(między ul. Makuszyńskiego a Kocmyrzowską)
☎ 644 13 83
pon.–pt. 8–18, sobota 8–14

BISTRO BOB os. Dywizjonu 303 bl. 12 (12–18)

Tania i zdrowa kuchnia domowa
OBIAD NA TELEFON → 642-50-66
Dostawa od 20 zł → gratis (na terenie Nowej Huty)
ORGANIZACJA IMPREZ OKOLICZNOŚCIOWYCH
♦ **CATERING** ♦ **OBŚLUGA FIRM**
❖ potrawy tradycyjne ❖ dania wegetariańskie i dietetyczne

✓ Pojemniki magazynowo-sklepowe – 400 szt. 35% ceny
✓ Regały magazynowe duże
✓ Szafki ubraniowe
SPRZEDA FIRMA
Tel. 601-412-793.

UWAGA!!!

PLUB
os. Kolorowe 10
8.00 – 24.00

zwolnionego z przyczyn pracodawcy, w zawodzie elektryk. (012) 641-46-14 (16.00–19.00).
♦ **ŻALUZJE**. (012) 685-00-68.

MEBLE

- na zamówienie
- pod zabudowę
- meblościanki
- kuchnie
- tapicerowane
- biurowe

RATY

tel. 634-54-58
Kraków, ul. Wybickiego 3a

AUTO KOMIS

„AUTO ZDICH”

SKUP ♦ SPRZEDAŻ ♦ ZAMIANA
Peugeot 405 GL 1.4 1994 13 600 zł
Fiat Tempra 2.0/gaz 1992 12 800 zł
Opel Kadett 1.3 1986 6 200 zł
Nissan 200 SX 1990 16 500 zł
Polonez GLE 1995 5 900 zł

KUPIĘ SAMOCHODY ZA GOTÓWKĘ

parking
gieldy samochodowej HTS
Tel./fax (012) 647-92-08
Tel. kom. 0502-63-65-72
PRZYJMĘ DO KOMISU SAMOCHODY

ROZLICZENIA ZA WODĘ Z MPWiK

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Od 17 sierpnia 2005 r. obowiązują nowe zasady rozliczeń za dostarczanie wody i odprowadzanie ścieków. Umowy między przedsiębiorstwem wodociągowo-kanalizacyjnym a odbiorcą usług, którym może zostać nawet lokator, zawierane będą na piśmie – stanowią przepisy ustawy z 22 kwietnia 2005 r. o zmianie ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. nr 85, poz. 729).

WODOMIERZ W KAŻDYM PUNKCIE CZERPALNYM WODY

Właściciel lub zarządca może teraz wystąpić z wnioskiem do przedsiębiorstwa wodociągowo-kanalizacyjnego, aby zawarło taką umowę bezpośrednio z osobą korzystającą z lokalu, gdy w budynku wodomierze zostały zainstalowane we wszystkich mieszkaniach na koszt najemców i w innych punktach czerpalnych w budynku, a w uzgodnionych terminach będzie można odczytywać na nich wskazania poboru wody. Odczyty powinny być bowiem dokonywane w tym samym czasie, gdyż tylko taki sposób gwarantuje prawidłowe rozliczenie zużytej wody. I to już są pierwsze wymogi trudne do spełnienia, bo zarządca nie może zmusić lokatorów i właścicieli mieszkań do montażu wodomierza. Problemem będzie też równoczesny odczyt wodomierzy w dużych blokach.

WIĘKSZE UPRAWNIENIA MPWiK

Właściciel budynku lub zarządca powinni także uzgodnić z przedsiębiorstwem, w jaki sposób możliwe byłoby przerwanie dostarczania wody do lokalu, którego najemca nie płaci, bez zakłócania dostaw do pozostałych mieszkań. W takich przypadkach bowiem zamykane byłyby zawory odcinające dostarczanie wody do lokalu i jeszcze dodatkowo zakładano by na nich plomby. Może się zdarzyć, że przy uiszczeniu należności za wodę na nowych zasadach wystąpi różnica między wskazaniami na wodomierzu głównym i na wodomierzach zainstalowanych w mieszkaniach. W takim przypadku powinien ją rozliczyć i uregulować właściciel budynku albo zarządca. Ponosi on bowiem odpowiedzialność za ilość zużytej w budynku wody na utrzymanie czystości, cele techniczne, np. płukanie instalacji, nieszczelne instalacje zimnej i ciepłej wody. Zmienił się też sposób prowadzenia kontroli przez przedsiębiorstwa wodociągowo-kanalizacyjne. Po okazaniu legitymacji służbowej i pisemnego upoważnienia osoba, która je reprezentuje, będzie mogła wejść na teren nieruchomości, aby skontrolować m.in. urządzenie pomiarowe wodomierz główny, wodomierze w mieszkaniach i założyć plomby na zamkniętych zaworach odcinających dostarczanie wody do lokalu.

CO Z RÓŻNICĄ ODCZYTÓW Z WODOMIERZA GŁÓWNEGO A ODCZYTAMI WODOMIERZY INDYWIDUALNYCH?

Dotychczasowe przepisy aż tak dokładnie nie precyzowały obowiązków zarządców budynków. Przede wszystkim muszą oni zapoznać mieszkańców z nowym sposobem rozliczeń i dopilnować, aby przedsiębiorstwo otrzymało całą należną kwotę wskazaną na wodomierzu głównym. Będą

odpowiadali za wyrównanie różnicy między tą kwotą a sumą na wodomierzach zainstalowanych w punktach czerpalnych. W jaki sposób rozliczą później dopłatę z najemcami, zależeć będzie wyłącznie od wewnętrznych przepisów jednostki, którą zarządzają. W tym samym budynku część mieszkańców nie może rozliczać się na podstawie odczytów z wodomierzy zainstalowanych w ich mieszkaniach, a część na zasadach ogólnych na podstawie norm zużycia.

JAK BYŁO DOTYCHCZAS?

Nowelizacja ułatwia przejście na indywidualny system rozliczania wody. To propozycja odnosząca się głównie do budynków, w których

budynków, gdyż w sytuacji, gdy lokatorzy nie uiszczały należności za mieszkanie (w tym za wodę), nadal musieli oni płacić przedsiębiorstwu wodociągowo-kanalizacyjnemu. Kredytowali niejako nierzetelnych mieszkańców.

ZALETY I WADY NOWEGO SYSTEMU

Indywidualny system rozliczeń nie jest obowiązkowy – to od zarządcy budynku, mieszkańców i firmy wodociągowej zależy, czy go wprowadzić. Ma on kilka zalet, ma też wady, o których warto wiedzieć. Jego wprowadzenie oznacza, że każdy mieszkaniec indywidualnie rozlicza się z firmą wodociągową, podpisuje z nią oddzielną umowę. Jeśli ktoś nie bę-



Aby rozliczać się z MPWiK jednym z podstawowych warunków jest zainstalowanie wodomierza przy każdym punkcie czerpalnym wody.

znajduje się wiele mieszkań. Dotyczy więc np. spółdzielni lub wspólnot mieszkaniowych oraz właścicieli prywatnych kamienic, którzy wynajmują mieszkania. Dotychczas najczęściej stosowano w takich sytuacjach system, w którym spółdzielnia, właściciel budynku lub zarząd wspólnoty byli pośrednikami pomiędzy mieszkańcami a firmą wodociągowo-kanalizacyjną. Umowa o dostarczanie wody i odprowadzanie ścieków była zawarta między firmą a zarządcą budynku, mieszkańcy zaś nie byli jej stroną. Zarządca budynku sam dokonywał rozliczeń z mieszkańcami, a oni wpłacali należności za wodę jemu, a nie przedsiębiorstwu wodociągowo-kanalizacyjnemu. Przepisy przewidywały, że można było teoretycznie przejść na indywidualny system rozliczeń, ale w praktyce było to bardzo trudne, a niekiedy wręcz niemożliwe. Zależało bowiem od zgody firmy wodociągowej, która żądała np., aby wodomierze znajdowały się poza mieszkaniem, co wiązało się z kosztownymi przebudowami instalacji w blokach. W większości wypadków mieszkańcom stary system nie przeszkadzał. I tak musieli płacić za wodę, nie robiło im różnicy czy spółdzielnia czy zakładowi wodociągowemu. Należności za wodę były z reguły włączane do rachunków za mieszkanie, od czasu do czasu tylko korygowano nadpłaty lub niedopłaty. Problemy pojawiały się wtedy, gdy np. spółdzielnia nie zapłaciła kilku faktur za wodę i zakład odcinał dostawy całemu blokowi. Wtedy pokrzywdzeni byli również ci, którzy regularnie płacili za wodę. Do takiego systemu większych zastrzeżeń nie miały też przedsiębiorstwa wodociągowe, które nie musiały dzięki temu ściągać należności za wodę od wielu dłużników, którzy zalegali z opłatami, a jedynie otrzymywały pieniądze od zarządcy budynku. Najbardziej system zbiorowy mógł uderzać w zarządców

dzie regulował rachunków za wodę, to musi się liczyć z jej odcieciami. Z drugiej strony znikają wątpliwości, za kogo mieszkaniowiec płaci – do indywidualnego zużycia jest dodawana jedynie część wody zużywana na wspólne potrzeby budynku. To powoduje niedogodność, jaką będą dwa rachunki za wodę – jeden z zakładu wodociągowego, drugi na rzecz zarządcy budynku. W związku z przejściem na indywidualny tryb rozliczeń mogą też wzrosnąć ceny wody, bo zakłady wodociągowe będą musiały zwiększyć liczbę inkasentów, windyktorów itp. Moim zdaniem przedsiębiorstwa wodociągowo-kanalizacyjne nie są entuzjastami systemu indywidualnego rozliczania się z mieszkańcami. Zamiast bowiem podpisać umowę z jednym klientem, czyli zarządcą budynku, może w każdym budynku trzeba będzie zawrzeć po kilkadziesiąt umów. Jeśli zmiana systemu rozliczeń miałaby charakter masowy, to wiązać się będzie z nagłym zwiększeniem m.in. wydatków na obsługę administracyjną całego systemu rozliczeń. Dla klientów będzie to oznaczało na pewno wzrost cen wody. Zmiana systemu rozliczeń najwięcej zalet ma natomiast dla zarządców budynków. Nie będą oni już pośredniczyć w rozliczeniach pomiędzy mieszkańcami a przedsiębiorstwami wodociagowymi, co oznaczało dla nich kłopoty, gdy ci pierwsi zalegali z opłatami. Podobnie jak dotychczas będą musieli rozliczać różnice pomiędzy wskazaniami wodomierza głównego a sumą wodomierzy w mieszkaniach. Warto więc, aby zainteresowani rozważyli wszystkie wady i zalety obu systemów, jeśli chcą zdecydować o stosowaniu jednego z nich.

JAK ZMIENIĆ SYSTEM ROZLICZEŃ?

Przejście z obecnego systemu na rozliczenia indywidualne nie jest tylko kwestią podpisania odpowiednich

umów między firmą wodociągową, zarządcą budynku a poszczególnymi mieszkańcami, ale wymaga spełnienia wielu warunków technicznych. Zasadą jest, że w wypadku nieruchomości zabudowanej budynkiem wielolokalowym firma wodociągowa umowę o dostawę wody i odprowadzanie ścieków zawiera z właścicielem lub zarządcą, czyli np. spółdzielnią, wspólnotą mieszkaniową lub prywatnym właścicielem kamienicy. Dopiero od wniosku tych podmiotów zależy, czy przejdzie się na system indywidualnych rozliczeń. Przed złożeniem wniosku o zmianę systemu rozliczeń właściciel lub zarządca budynku muszą poinformować mieszkańców o nowych zasadach rozliczeń oraz o obowiązku pokrywania przez nich opłat za rozliczenia (są one naliczane zgodnie z zatwierdzoną taryfą przedsiębiorstwa). W razie zmiany systemu rozliczeń musi też dojść do podpisania indywidualnych umów z mieszkańcami. W umowach tych trzeba określić standard świadczonych usług, sposób i terminy wzajemnych rozliczeń, prawa i obowiązki obu stron, warunki kontroli i usuwania awarii, okres obowiązywania umowy oraz odpowiedzialność za niedotrzymanie warunków umowy (w tym warunki jej wypowiedzenia). Te umowy zastąpią jedną umowę, którą dotychczas firma wodociągowo-kanalizacyjna miała ze spółdzielnią, wspólnotą mieszkaniową albo prywatnym właścicielem kamienicy.

UŁATWIENIA DLA ODBIORCÓW

Nowelizacja nie pozwala już przedsiębiorstwu wodociągowo-kanalizacyjnemu decydować, w jaki sposób lokale powinny być wyposażone w wodomierze. Ma to wykluczyć stawianie niemożliwych do spełnienia warunków, np. wyprowadzania pionu na korytarz albo umieszczania na korytarzu wodomierzy, aby inkasenci bez wchodzenia do mieszkań mogli odczytać wskazania wodomierzy albo odciać dostawy wody dłużnikowi. Dotychczas wiele firm wodociagowych używało tych warunków jako pretekstu, aby nie zmieniać systemu rozliczeń.

UMOWY Z ODBIORCAMI WODY

Nowelizacja przesądza, że umowa o dostarczanie wody lub odprowadzanie ścieków musi być zawarta w formie pisemnej. Zawiera się ją z osobą, która ma tytuł prawny do korzystania z nieruchomości, do której ma być dostarczana woda. Osobą taką jest właściciel mieszkania, posiadacz własnościowego lub lokatorskiego prawa do lokalu, najemca itp. Umowę można zawrzeć nawet z lokatorem, który korzysta z nieruchomości o nieuregulowanym stanie prawnym. Firma wodociągowa nie może uchylić się od zawarcia umowy z osobą, której nieruchomości jest przyłączona do sieci i która wystąpiła z pisemnym wnioskiem o zawarcie umowy. Jednak aby doszło do podpisania umowy, musi być spełnionych szereg warunków...

WARUNKI TECHNICZNE

Zreasumujmy zatem jeszcze raz co należy zrobić, aby doszło do zmiany systemu. ♦ Instalacja wodociągowa w budynku musi być wyposażona w wodomierze zainstalowane zgodnie z obowiązującymi warunkami technicznymi przy wszystkich tzw. punktach czerpalnych (nie tylko w mieszkaniach i lokalach użytkowych, ale też np. w pralni, suszarni, na podwórzu itp.). ♦ Inny warunek to możli-

wość odczytywania wskazań wodomierzy w uzgodnionym terminie. Indywidualny system rozliczeń nakłada też obowiązki na zarządców lub właścicieli budynków. ♦ To oni powinni rozliczać różnicę wskazań między wodomierzem głównym a sumą wskazań wodomierzy zainstalowanych przy punktach czerpalnych wody, a także regulować należności wynikające z tej różnicy wskazań.

♦ Właściciel lub zarządca musi też określić warunki utrzymania wodomierzy zainstalowanych przy punktach czerpalnych znajdujących się poza mieszkaniem lub lokalami użytkowymi i zasady pobierania z nich wody. ♦ Z właścicielem lub zarządcą trzeba też ustalić sposób przerywania dostarczania wody do określonego mieszkania lub punktu czerpalnego, np. w pralni lub na podwórzu, bez zakłócania dostaw wody do pozostałych mieszkań. (np. założenie plomby na zamkniętych zaworach odcinających dostarczanie wody). ♦ Wodomierze na wszystkich punktach czerpalnych w budynku instaluje jego właściciel lub zarządca, a ♦ lokatorzy muszą udostępnić swoje mieszkania, aby można było zainstalować liczniki, dokonać ich legalizacji i konserwacji albo – gdy jest to konieczne – wymiany.

DWA RACHUNKI DO ZAPŁATY

Nowy system rozliczeń spowoduje, że mieszkańcy będą uiszczać dwa rachunki za wodę. Przedsiębiorstwu wodociągowo-kanalizacyjnemu będą płacić za zużytą w swoim lokalu wodę i odprowadzenie z niego ścieków. Z kolei zarządcy lub właściciele budynku trzeba będzie zapłacić proporcjonalną część należności za wodę zużywaną do wspólnych celów (np. do mycia klatek schodowych, podlewania trawników itp.). Dopiero zarządca budynku rozliczy się z tego tytułu z zakładem wodociagowym. Z systemem indywidualnym wiąże się też inne wydatki. Odbiorcy usług (czyli poszczególni mieszkańcy) będą ponosić koszty nabycia, instalacji i utrzymania urządzeń pomiarowych. Przedsiębiorstwo wodociagowe płaci bowiem jedynie za wodomierz główny. Kwestią czasu jest też przerzucenie na indywidualnych odbiorców kosztów ponoszonych przez przedsiębiorstwa związanych z rozliczaniem klientów.

Jak wynika z powyższych rozważań ustawodawca stworzył prawną możliwość indywidualizacji rozliczeń wody i odprowadzania ścieków. Jednak postawione warunki nie są łatwe do spełnienia. Przepisy nie są do końca precyzyjne i mogą budzić wątpliwości. Przedsiębiorstwa wodociagowo-kanalizacyjne nie są przygotowane do wprowadzenia nowego systemu rozliczeń i raczej – moim zdaniem – będą się przed tym bronić. Nadal sporo obowiązków spoczywa na właścicielach i zarządcach budynków, np. płacenie różnicy pomiędzy odczytem z głównego wodomierza a odczytami wodomierzy indywidualnych. Przecież zarządca ma także zainstalowane wodomierze w swoich punktach czerpalnych. Dlaczego zatem on ma płacić za ubytki wynikające z niedokładności urządzeń pomiarowych lub nieuczciwości klientów, na które nie ma wpływu? Czy takie ubytki nie powinny być w kalkulowane w cenę i opłaty stałe, tak jak to jest w przypadku innych przedsiębiorstw dostarczających media? Takich pytań jest więcej i zamierzam powracać do nich w kolejnych publikacjach.

SŁAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

JEŚLIBYM CIĘ ZAPOMNIAŁ...

...Jeruzalem, niech uschnie prawica moja" – zawarte w homilii ks. infu-
lata Jerzego Bryły słowa Psalmu Dawidowego, dowodzące, iż na całej prze-
strzeni dziejów uczucia religijne związane były nierozdzielnie z uczuciami
patriotycznymi, mogłyby z powodzeniem posłużyć jako motto III Małopol-
skiego Przeglądu Pieśni Patriotycznej.

Festiwal, pod patronatem metropolii
krakowskiego abp. Stanisława Dzi-
wisza i senatora Piotra Boronia, odbył
się 5 i 6 listopada br., tradycyjnie już
na terenie parafii MB Częstochowskiej
na Szklanych Domach. Gospodarzem
tego przesympatycznego spotkania ar-
tystycznego był o. Niward Karsznia,
proboszcz parafii. W festiwalowym
konkursie startowało łącznie 407
uczestników. Jury pod przewodnic-
twem prof. Rafała Marchewczyka, za-
łożyciela i kierownika artystycznego
Krakowskiej Młodej Filharmonii, wy-
łoniło szereg laureatów prezentujących
szeroką paletę stylów.

W kategorii chórów najlepszymi oka-
zali się: „Camerata” z Wieliczki z dy-
rygentką Izabellą Szotą, „Faza” z Ko-
siny z dyrygentką Małgorzatą Dzień
oraz „Lunia Robotnicza” z krakow-
skiego MPK prowadzona przez dyry-
gentkę Małgorzatę Bińczyską. Uhono-
rowane zespoły muzyczno-wokalne to:
„Lumen” z Bieńczy (dyrygent s. Ali-
cja Zielińska), trio „Niepołomickanki”,
„Wolanie” z Woli Filipowskiej, „Śpie-
wająca Siódemka” z Kręcina. Grupa
Zespołu Szkół ze Świątnik Górnych,
„Ballada” z Zakliczyna, „Jedność” z

Kasinki Małej, „Cantabile” ze Słomnik
oraz zespół „Niedźwiedziki” z Porąb-
ki Uszewskej ze specjalnie wyróżnio-
nym akordeonistą. Spośród solistów
nagrodzeni zostali: Natalia Cybulska z
parafii MB Częstochowskiej, zaskaku-
jąca temperamentem Malwina Nowak
ze Skawiny, Jolanta Dziuba z Siedlca
oraz Grzegorz Wawrusek z Gimna-
zjum nr 7 w Krakowie, któremu przy-
znano wyjazd do Francji. Natomiast
Teatr Tańca działający przy Młodzie-
żowym Domu Kultury św. Jadwigi zo-
stał nagrodzony m.in. występem na
Rynku Głównym w Krakowie za in-
scenizację autorstwa Sławy Bednar-
czyk. Jadwigi Klimowicz i Piotra Pie-
chy.

Drugi dzień III Festiwalu rozpoczął
się Mszą św. Liturgii towarzyszyły
wiersze recytowane przez kapitana
Stanisława Wierzbę oraz „Boże, coś
Polskę” wykonane przez „Cameratę” z
Wieliczki. W trakcie galowego koncer-
tu, w którym wystąpili laureaci, odbyło
się wręczenie nagród, a niżej podpisa-
ny wykonał wiązanek piosenek lwow-
skich i własnej kompozycji.

JERZY MICHAŁ BOŻYK

W hołdzie Ojcu Świętemu Janowi Pawłowi II

XIII MAŁOPOLSKI KONKURS POEZJI ŚPIEWANEJ „KRAINA ŁAGODNOŚCI”

W środę 23 listopada br. na scenie
widowiskowej Młodzieżowego Domu
Kultury im. Janusza Korczaka, os. Ka-
linowe 18, odbędzie się ogłoszenie
wyników i koncert laureatów XIII
Małopolskiego Konkursu Poezji Śpie-
wanej „Kraina Łagodności”. W hoł-
dzie Ojcu Świętemu Janowi Pawłowi
II. Konkurs zorganizowany został
przez MDK im. J. Korczaka dla
uczniów małopolskich gimnazjów,
szkół ponadgimnazjalnych i placówek
wychowania pozaszkolnego w wieku
od 13 do 19 lat. Uczestnicy mieli za
zadanie przygotować dwie interpreta-
cje muzyczne utworów poetyckich. W
dobrze repertuaru piosenek religij-
nych i innych utworów poetyckich
uczestnicy kierowali się charakterem
tegorocznej edycji konkursu.

Pierwszy etap (przesłuchania) odbył
się w dniach 16 i 17 listopada br. Dru-
gim etapem będzie zapowiadany kon-
cert finałowy laureatów konkursu.

Jak nam powiedziała dyrektor MDK
im. J. Korczaka Monika Modrzejew-
ska, końcowy efekt przedsięwzięcia,
czyli koncert laureatów, przeznaczony
dla szerokiego grona odbiorców.

– Młodzież ma okazję zaprezentować
się na scenie widowiskowej Młodzieżo-
wego Domu Kultury. Laureaci nie kry-
ją radości i wzruszenia z powodu
otrzymania nagród i wyróżnień, a wy-
stęp finałowy jest dla nich bardzo du-
żym przeżyciem. Dla wielu zespołów
pochodzących z małych miejscowości
jest to niekiedy jedyna możliwość za-
prezentowania swoich umiejętności na
scenie. Jest to również istotne dla pu-
bliczności, która może w ten sposób
zaznajomić się z wieloma ciekawymi
programami muzycznymi – dodaje dy-
rektor Modrzejewska, zapraszając
wszystkich na finałowy koncert.

Koncert rozpocznie się o godz.
12.00.

(f)

WYMAGAJĄCY PATRONI – POWAŻNE ŚWIĘTO

Gimnazjum nr 44 w Nowej Hucie, na osiedlu Na Stoku, to szkoła, w któ-
rej budynku dzwonek rozbrzmiewa od ponad czterdziestu lat. Jak na to
miejsce Krakowa to bardzo długo. Do niedawna mieściła się tu Szkoła Pod-
stawowa nr 99, ale po reformie oświaty w roku 1999 przekształcono ją w
gimnazjum. Do tej pory, pomimo starań, pozostawało ono bez patrona, ale
sytuacja ma wkrótce ulec zmianie.

PISARZ, SPORTOWIEC CZY...

Wiele pomysłów, wiele dyskusji.
Ostatecznie w 2003 roku nauczyciele
Gimnazjum nr 44 podjęli decyzję o
nadaniu szkole imienia **Bohaterów Po-
ległych w Krzesławicach**. Pomimo iż
to bardzo poważni patroni, propozycję
tę zaakceptowali zarówno rodzice,
uczniowie, jak i Rada Miasta Krakowa.
Trudno wyobrazić sobie na osiedlu Na
Stoku patronów bardziej związanych z
miejscem, a zarazem przypominających
o konieczności refleksji nad minioną
bolesną historią regionu i kraju. To
ważne, zwłaszcza że żyjemy w czasach,
gdy młode pokolenie ucieka od pamięci
o przeszłości, tymczasem – jak przypo-
mina motto przyświecające pracy szko-
ły:

*Takie będą Rzeczpospolite,
Jakie ich młodzieży chowanie.*

HISTORIA

Odległy od szkoły o zaledwie kilkaset
metrów Fort 49 w Krzesławicach był
miejscem, w którym w okresie od paź-
dziernika 1939 roku do listopada 1941
roku rozstrzelano 440 osób. Wcześniej
zamordowani w tym miejscu więźnio-
wie musieli sami sobie wykopać groby.
Po wojnie zwłoki ekshumowano i
umieszczono w zbiorowej mogile na
zapole fortu. Zidentyfikowano 104
osoby. W roku 1956 na wspólnym gro-

bie umieszczono tablicę pamiątkową, a
6 lipca 1957 roku odsłonięto pomnik-



-mauzoleum. W tej formie, na terenie
ogrodzonego parku, urokliwego
zwłaszcza jesienią, pomnik istnieje bez
większych zmian do dzisiaj.

JUŻ ZA KILKA DNI

24 listopada br. pod pomnikiem ode-
będą się uroczystości związane z nada-
niem imienia szkole. Najważniejsi go-
ście to rodziny pomordowanych, dla
których fakt nadania imienia jest świa-
dectwem ciągłej żywej pamięci o wyda-
rzeniach sprzed ponad pół wieku. Za-
proszono także przedstawicieli Kurato-

rium Oświaty oraz Urzędu Miasta. Uro-
czystość rozpocznie się od przedsta-
wienia w kościele Miłosierdzia Bożego
o godz. 9; w trakcie mszy zostanie po-
święcony sztandar i odśpiewany nowy
hymn szkoły. Następnie zebrani prze-
maszerują pod pomnik. Tam zaplano-
wano apel poległych, złożenie wieńca i
ślubowanie na sztandar. Po części ofi-

cialnej goście zostaną zaproszeni do
gimnazjum. Tu będą mogli obejrzyć te-
matyczne wystawy oraz związaną z mi-
nionym jubileuszem 40-lecia szkoły
prezentację multimedialną stanowiącą
swoistą kronikę lat 1964–2005, w cza-
sie których wyrosło już kilka pokoleń
absolwentów. Tak zaplanowane uro-
czystości będą szansą na przypomnie-
nie lokalnemu środowisku wydarzeń i
miejsc, które współtworzą jego historię
oraz kulturę.

(j)

MOC SŁOWA...

W sobotni wieczór 29 października br. w parafii św. Jó-
zefa Oblubieńca NMP na os. Kalinowym odbyła się uro-
czystość jubileuszowa parafialnego miesięcznika „W Ro-
dzinie Józefa”, który obchodził 10-lecie swego istnienia.

Obchody rocznicy czasopisma rozpoczęła uroczysta Msza
św. odprawiona przez ks. proboszcza Stanisława Podziorno-
go, w trakcie której licznie zgromadzeni parafianie dzie-
kowali Bogu za ten wielki dar ewangelizacyjnego słowa.
Następnie w Auli św. Józefa wielu parafian i gości (do któ-
rych należeliśmy i my – młodzi ludzie z Koła Dziennika-
rzy III Liceum Ogólnokształcącego im. J. Kochanowskie-
go w Krakowie) uczestniczyło w części artystyczno-wspo-
mnieniowej tego niezwykłego spotkania.

Klimat niezwykłości budowała nie tylko scenografia, ale
też dialogi konferansjerów: Jadwigi Milewskiej i Piotra
Dominika, którzy w zgrabnej formie odtworzyli historię pa-
rafialnego pisma, wywołując na scenę kolejnych jej redak-
torów i przewodników duchowych – ks. Kazimierza Tura-
kiewicza, ks. Leszka Filipka, ks. Stanisława Kracika, ks.
Adama Uniwersała, ks. Piotra Gąsiora, ks. Adama Garla-
cza. Zgromadzeni w auli gromkimi oklaskami nagradzali
trud wieloletnich współpracowników gazety, a także tych,
którzy już od nas odeszli na zawsze, ale w przeszłości też
decydowali o charakterze pisma (Jadwiga Sęczkowska, Jan
Nowopolski). Ten wspólnotowy wymiar pracy redakcyjno-
wydawniczej podkreślał w swej wypowiedzi ks. Piotr Ga-
sior, metaforycznie porównując ją do bukietu, o którego
pięknie decyduje każdy, nawet najmniejszy, kwiat.

Wieczór wspomnień uatrakcyjnił występ pieśniarza Ro-
berta Kasprzyckiego, którego balladowe utwory świetnie
wkomponowały się w stworzony wcześniej nastrój. Jednak



dla nas – młodych dziennikarzy - punktem kulminacyjnym
okazało się spotkanie z redaktorką Katarzyną Kolendą-Zale-
ską. Z dużą uwagą wsłuchiwałam się w jej wypowiedzi,
a dotyczyły one m.in. życiowych wyborów, warsztatu dzien-
nikarza oraz modelu dziennikarstwa i jego etycznego wy-
miaru. Niewątpliwą atrakcją dla nas było to, że sami indy-
widualnie mogliśmy formułować pytania do tej znanej
dziennikarki – a to jakże konkretna nauka tego dziennika-
rskiego rzemiosła.

Dobrze więc, że mogliśmy uczestniczyć w tym szczegó-
lnym spotkaniu. Z jednej strony dowiedzieliśmy się, jak
istotne w pracy dziennikarza są takie cechy jak: rzetelność,
obiektywizm, ciekawość świata, pasja poznawcza, z drugiej
– praca w grupie i szacunek dla drugiego człowieka. Prze-
konaliśmy się również, jak wielką moc mają słowa, groma-
dząc w jednym miejscu tak wielu ludzi. Tylko czy każde
słowo i w każdym miejscu?

SABINA MAKÓWKA

PIŁKARSKI TURNIEJ NA OŚWIECENIA

W Szkole Podstawowej nr 130 na osiedlu Oświecenia odbył się
turniej piłkarski dla uczniów klas IV, V i VI o puchar TKKF
„OŚWIECENIA”. Zawody zostały zorganizowane przez Dyrek-
cję SP 130 i działaczy Ogniska TKKF „OŚWIECENIA”. Do tur-
nieju zgłosiło się 10 drużyn, które zostały podzielone na dwie gru-
py.

Wyniki po fazie grupowej:

GRUPA A		GRUPA B	
1. POGROMCY	12 20:1	1. PPIP	10 9:1
2. FRACOVIA	9 14:3	2. CRAXA	9 8:4
3. BRYTANY	6 10:8	3. RED ARMY	6 3:5
4. KR. LWY	3 1:11	4. BAD BOYS	2 0:3
5. TORNADO '96	0 0:22	5. CRACOVIA	1 0:7

Mecze półfinałowe:

POGROMCY – CRAXA 6:1; PPIP – FRACOVIA 0:3

Mecz o trzecie miejsce: CRAXA – PPIP 1:1 (k.3:2)

Final: FRACOVIA – POGROMCY 0:0 (k. 2:0)

Ostateczna kolejność półfinałistów:

1. FRACOVIA 2. POGROMCY 3. CRAXA 4. PPIP

Wyróżnienia indywidualne:

Najlepszy zawodnik: Piotr Plachta (Pogromcy); król strzelców:
Mariusz Sierakowski (Craxa) – 9 bramek; najlepszy bramkarz:
Marcin Dziadoń (Pogromcy); nagroda organizatora: Michał
Łabęcki (Fracovia); nagroda publiczności: Dariusz Pieczara
(PPIP)

Zwycięskie zespoły oraz wyróżnieni zawodnicy otrzymali
nagrody w postaci sprzętu sportowego i pamiątek KS CRACOVIA
ufundowanych przez Stowarzyszenie „Koło Sympatyków KS
Cracovia”. Nagrody wręczali: Dorota Kaleta (dyrektor Szkoły
Podstawowej nr 130) oraz prowadzący zawody przedstawiciele
TKKF OŚWIECENIA: Konrad Maciejowski, Zbigniew Kieć,
Michał Marek i Łukasz Izbiński. (maho)



Kapitan zwycięskiej drużyny FRACOVIA Michał Łabęcki
odbiera dyplom i nagrody z rąk Doroty Kalety – dyrektora SP 130.
W tle Łukasz Izbiński i Konrad Maciejowski z TKKF
„OŚWIECENIA”.



RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu:** Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

Biurowo Rady Dzielnicy: ul. Miśnienieńska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa - bez przyjmowania stron.

Dyżury - przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: Policja - czwartek w godz. 15.00-16.00, - kierownicy rewirów, tel.: 615-36-17; Straż Miejska - poniedziałek w godz. 16.00-17.00.

Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl.

Szanowni Mieszkańcy Mistrzejowic

Mając na uwadze Państwa telefony oraz rozmowy na dyżurach, a także przy okazji uroczystości rocznicowych, zdecydowałem się wypowiedzieć publicznie. Zdaniem mieszkańców, jednym z wielu ważnych tematów są warunki rodzinne i mieszkaniowe, w szczególności zaś bezpieczeństwo na naszych ulicach.

Rok 2005 jest tym, w którym wydarzenia obchodów 25 rocznicy powstania NSZZ „Solidarność” były ważne dla Krakowa. Jak wiemy, nowohucka Solidarność odegrała decydującą rolę w przemianach ustrojowych. Nasza Dzielnica dnia 15 sierpnia 2005 r. odsłoniła obelisk i okolicznościową tablicę, składającą tym, wraz z Solidarnością Nowej Huty, hołd ks. Kazimierzowi Jancarzowi, kapelanowi Solidarności, który w latach stanu wojennego, i po jego zawieszeniu odprawił ponad 300 Mszy świętych za Ojczyznę. Uczestnicząc w obchodach rocznicowych Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice łącznie z innymi dzielnicami Nowej Huty współfinansowała przeniesienie pomnika „Solidarności” z terenu Zgniatacza Huty na plac Centralny im. R. Reagana. Lecz nie tylko w tej sprawie Dzielnice Nowej Huty znajdują porozumienie.

Cały czas wspólnie z sąsiadami w ramach Porozumienia Dzielnic Nowej Huty finansujemy działalność kuchni dla potrzebujących na os. Krakowiaków 2. Ile to wszystko kosztowało (Państwo o to pytaście), będzie wiadomo po 15 grudnia 2005 r., kiedy zakończymy rok obliczeniowy.

Powracając do ważnych wydarzeń roku 2005, śmiało można powiedzieć, że niewątpliwie był on szczególny. To rok śmierci najukochańszego Ojca narodu polskiego papieża Jana Pawła II i wyboru jego następcy Benedykta XVI. To rok wyboru prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej oraz parlamentu. A ostatnio, obchody 87. rocznicy odzyskania niepodległości państwa. Sprawując mandat radnego Miasta Krakowa i przewodniczącego Dzielnicy XV, tak jak to wynikało z Państwa wypowiedzi, należy uznać doniosłość tego okresu i wartości, jakie mieszkańcy Nowej Huty wniesli, aby niepodległość była pisana właściwym tekstem. Z przykrością jednak muszę podzielić opinie wielu z Państwa, iż ostatnio próbuje się w kilku środowiskach nazywających się opiniotwórczymi promować inną historię Nowej Huty. Dowodem na to był emitowany w TVP3 program na antenie ogólnopolskiej, w niedzielę 6 listopada br., w którym to jego twórcy przedstawili całej Polsce obraz Nowej Huty i jej mieszkańców na poziomie minionej epoki. Rozmawia-

jąc z Państwem na ten temat, ubolewam, że tak się stało, i mam żal do reżyserów takiego programu. Recenzje prasowe na drugi dzień, z którymi trudno się nie zgodzić, były niestety trafne. Dla przykładu, niech mi będzie wolno zacytować jedynie tytuł artykułu „Gazety Wyborczej” z dnia 7.11.2005 r.: *Miało być oryginalnie, miało być „paler”, żywioł. Było, ale fragmentami. Szkoła, bo taka Nowa Huta - z peerłowskiego wiecu, banału, chaosu i wszechobecnej „Piosenki o nowej Hucie” poszła w świat...* (koniec cytatu).

Przykro, że w jubileuszowym roku „Solidarności”, w roku śmierci Papieża Polaka, który dla Nowej Huty i budowy wartości uniwersalnych był kamieniem węgielnym, stawia się inny wzorzec - przodowników pracy, brygad socjalistycznych. Próba usprawiedliwiania tego, co zostało odrzucone przez nasz naród i społeczeństwo Nowej Huty, jest nieporozumieniem.

W imieniu oburzonych mieszkańców i własnym prośbą reżyserów programów o Nowej Hucie, aby zechcieli zapytać Dzielnicę Nowej Huty i ich mieszkańców o zdanie na temat ich małej Ojczyzny. O to, w jakich warunkach żyją, jakie wartości wyznają i kto w ich imieniu winien się wypowiadać na forum ogólnopolskim. Nie do przyjęcia jest też fakt, iż dla młodzieży gimnazjalnej z okazji 87. rocznicy odzyskania niepodległości Polski, wyświetla się film, jak budowano pomnik Lenina w Nowej Hucie, jak „podkładano” pod pomnik ładunek i na jaką chorobę zmarł wódz rewolucji.

Najwyraźniej reżyserowi tego filmu dokumentalnego i to dla uczczenia rocznicy odzyskania niepodległości Polski, pomyliły się epoki.

Wybaczcie Państwo, że to, o co pytaście, upubliczniam. Jednak przemilczenie takich postaw nie znajduje uzasadnienia w dzisiejszej rzeczywistości. A to, że odbywa się to z wykorzystaniem środków społecznych, także naszej Dzielnicy, jest naganne.

Stanisław Zięba
Przewodniczący Dzielnicy XV
Mistrzejowice

INWESTYCJE I REMONTY

Jesienna aura, jak do tej pory sprzyja inwestycjom i remontom realizowanym przez Zarząd Dróg i Komunikacji na terenie Mistrzejowic. Ukończony został remont chodnika wzdłuż ulicy ks. K. Jancarza od strony os. Złotego Wieku. Ku końcowi zmierza także remont chodnika wzdłuż ulicy Piasta Kołodzieja od strony os. Bohaterów Września. Nowy na dniach dołączy do pętli tramwajowej. Następnie prace przeniosą się na os. Piastów. Tu rozpocznie się remont chodnika na odcinku od skrzyżowania z ulicą Kruszwicką, wzdłuż bloku nr 30, do nowo wybudowanego chodnika w rejonie bloku 28. Następnie remont rozpocznie się przy ul. Popielidów wzdłuż parkanu Zespołu Szkół Salezjańskich.

W ostatnich dniach rozpoczął się także remont kolejnego odcinka ul. Wiślickiej. W tym roku ze środków

Dzielnicy prace obejmą odcinek od skrzyżowania z ul. Cedyńską, w rejonie sklepu ABC, w kierunku stacji paliw Esso. Na 2006 r. Dzielnica przeznaczyła kolejne 200 000 zł na kontynuację tego remontu. Wymiana nawierzchni, okrawężnikowania, a także remont zatok autobusowych. Na tak dużej ulicy, to ogromne koszty. Pomimo to Rada i Zarząd Dzielnicy z własnych środków, etapami starają się temu podołać, ponieważ zdajemy sobie sprawę, iż pozyskanie środków miejskich wiązałoby się z kilkuletnim oczekiwaniem.

Rozpoczęła się realizacja kolejnej inwestycji w Mistrzejowicach. Jest nią budowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ks. K. Jancarza z ul. Wawelską. Wbrew pozorom jest to bardzo niebezpieczne skrzyżowanie, na którym często dochodzi do kolizji. Co najgorsze, zdarzały się też wypad-

ki śmiertelne. Rada Dzielnicy jednoznacznie odpowiedziała się za bezpieczeństwem na tym skrzyżowaniu. Dla zachowania płynności ruchu, nowa sygnalizacja zostanie zsynchronizowana ze światłami na skrzyżowaniu z ul. Miśnienieńską, w rejonie placu targowego Złoty Wiek. Niezbędne okablowanie ułożono wzdłuż torów tramwajowych. Równocześnie z nową sygnalizacją wybudowana zostanie wysepka dla pieszych na wysokości Przychodni Rejonowej nr 8. Umiejscowiona zostanie ona w najszerzym miejscu ul. ks. K. Jancarza, co w znacznym stopniu poprawi bezpieczeństwo pieszych. Taka sama wysepka wybudowana również zostanie na tej ulicy, na wysokości pętli tramwajowej i autobusowej. Również w tym miejscu ulica jest szeroka. Wszystkie te inwestycje powinny zostać ukończone do połowy grudnia br. (W.Z.)

ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI W MISTRZEJOWICACH

Rada i Zarząd Dzielnicy Mistrzejowice po raz drugi zorganizowały turniej sportowy z okazji Święta Niepodległości Polski. Rozgrywki sportowe o puchar dzielnicy z okazji 87. rocznicy odzyskania niepodległości odbyły się w Zespole Szkół Salezjańskich oraz Szkole Podstawowej nr 89 w os. Piastów.

Udana impreza zgromadziła młodzież z mistrzejowickich szkół podstawowych oraz gimnazjów. Dziewczęta rywalizowały w piłce koszykowej, natomiast chłopcy uczestniczyli w turnieju halowej piłki nożnej. Turniej koszykówki rozegrany został w SP 89, a piłki nożnej „u Salezjan”. Podczas ceremonii otwarcia zawodów przewodniczący Mistrzejowickiej Rady Stanisław Zięba powiedział: *Pamiętać należy o Polakach, którzy walczy-*

1. Szkoła Podstawowa nr 89, klasa VI, os. Piastów
2. Szkoła Podstawowa nr 89, klasa V, os. Piastów
3. Szkoła Podstawowa nr 85, os. Złotego Wieku

III. Piłka nożna chłopców - gimnazja

1. Zespół Szkół Salezjańskich, os. Piastów
2. Gimnazjum nr 37, os. Złotego Wieku



Zwycięzcy zawodów z radnymi Dzielnicy.

li o najważniejsze wartości - wolność i niepodległość, którzy oddali życie, abyśmy mogli „bawić się” dzisiaj w ten miły sposób. Rada i Zarząd Dzielnicy Mistrzejowice, pragnąc uczcić największe w Polsce święto, zaprasza młodzież do rywalizacji zgodnie ze sportowym duchem. Ten rok jest szczególny, ponieważ w sierpniu minęła 25. rocznica powstania Solidarności. Sierpniowe i listopadowe święta niech będą dla nas wszystkich lekcją patriotyzmu i codziennego myślenia o Ojczyźnie. Niech puchar, którym zostaną wyróżnieni najlepsi, przypomina o tamtych czasach.

W zmaganiach wzięły udział pięcioposobowe drużyny (plus trzech rezerwowych) chłopców i dziewcząt. Głośny doping wypełnił 10 listopada sale gimnastyczne obu szkół. Zaangażowanie młodych sportowców było godne podziwu. Wszyscy utożsamiali się ze swoimi „barwami”. Grające drużyny z zacięciem walczyły o zwycięstwo.

Zawody zakończyły się następującymi wynikami:

I. Piłka koszykowa dziewcząt - gimnazja

1. Zespół Szkół Salezjańskich, os. Piastów
2. Gimnazjum nr 39, os. Oświecenia
3. Gimnazjum nr 37, os. Złotego Wieku

II. Piłka koszykowa dziewcząt - szkoły podstawowe

3. Gimnazjum nr 39, os. Oświecenia
IV. Piłka nożna chłopców - szkoły podstawowe

1. Szkoła Podstawowa nr 89, drużyna „A”, os. Piastów
2. Szkoła Podstawowa nr 126, os. Tysiąclecia
3. Szkoła Podstawowa nr 144, os. Bohaterów Września

Na zakończenie udanych zawodów sportowych z okazji 87. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości puchar Dzielnicy Mistrzejowice zwycięzcom wręczyli przewodniczący Rady i Zarządu Stanisław Zięba, zastępca przewodniczącego Jan Grzegorz Zynek, członkowie Zarządu Andrzej Mazur, Piotr Świątek i Wiesław Zajac oraz radny Leszek Tytko. Zwycięskie drużyny uhonorowane zostały medalami, natomiast wszystkim zawodnikom wręczono soczki i czekolady. Dodatkowo obydwie szkoły, na których terenie przeprowadzono turniej, otrzymały sprzęt DVD. Rada i Zarząd Dzielnicy Mistrzejowice serdecznie dziękują księdzu dyrektorowi Zespołu Szkół Salezjańskich Gabrielowi Stawowemu oraz dyrektorowi Szkoły Podstawowej nr 89 Zdzisławowi Nowakowi za zorganizowanie turnieju. Dziękujemy również sędziom, którzy z zaangażowaniem czuwali nad zachowaniem ducha fair play podczas zmagania młodzieży. (W.Z.)

GDZIE SZUKAĆ POMOCY

Na prośbę wielu mieszkańców Dzielnicy XVIII przedstawiamy wykaz placówek zajmujących się profilaktyką i pomocą osobom uzależnionym oraz ich rodzinom.

Informacji na temat pomocy dla osób uzależnionych od alkoholu i dla osób współuzależnionych udzielają:

1. Główny Specjalista ds. Uzależnień w Wydziale Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa, ul. Grunwaldzka 8, tel. 616-96-56, w poniedziałki w godz. 9.00–17.00 oraz od wtorku do piątku w godz. 7.30–15.30.
2. Zespół Interwencyjny Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Krakowie, Rynek Podgórski 4/2a, od wtorku do czwartku w godz. 17.00–19.00, tel. 656-27-34.
3. Punkt Konsultacyjny przy Izbie Wytrzeźwień, ul. Rozrywka 1, w poniedziałki w godz. 14.00–20.00 oraz w środy i piątki w godz. 8.00–14.00, tel. 410-56-20.
4. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin, tel. 411-60-44.
5. Całodobowa Informacja Medyczna, tel. 661-22-40.
6. Młodzieżowy Telefon Zaufania, tel. 92-88.
7. Pomarańczowa Linia (pomoc rodzicom, których dzieci piją), tel. 0-801-140-068.
8. Niebieska Linia (pomoc ofiarom przemocy w rodzinie), tel. 0-801-120-002.
9. Linia Nieobojętnych (interwencyjna, jeśli jesteś świadkiem sprzedaży alkoholu nieletnim), tel. 0-801-188-288.

Wybrane placówki świadczące bezpłatne usługi zdrowotne dla osób uzależnionych i współuzależnionych w Krakowie:

1. NZOZ Zakład Opiekuńczo-Leczniczy „Czwórka”, Poradnia Terapii Uzależnienia i Współuzależnienia od Alkoholu „Alko-Med”, os. Młodości 9, tel. 644-01-44 wewn. 212. Poradnia prowadzi psychoterapię indywidualną i grupową dla osób uzależnionych i współuzależnionych oraz konsultacje psychiatryczne i psychologiczne (także dla ofiar i sprawców przemocy). Rejestracja od poniedziałku do piątku w godz. 8.00–18.00.
2. NZOZ Krakowskie Centrum Terapii Uzależnień, ul. Wielicka 73, tel. 425-57-47. Placówka prowadzi psychoterapię indywidualną i grupową dla uzależnionych i współuzależnionych, dla ofiar przemocy domowej, dla młodzieży pijącej ryzykownie, dla dzieci z rodzin z problemem alkoholowym. Centrum świadczy także pomoc w zakresie konsultacji psychologicznych, interwencji socjalnych, a także wizyt domowych.

Rejestracja od poniedziałku do piątku w godz. 8.00–15.00.

3. Wojewódzki Ośrodek Terapii Uzależnień i Współuzależnienia, ul. J. Babińskiego 29, tel. 652-44-99 lub 652-44-17 (Szpital Specjalistyczny im. J. Babińskiego). Ośrodek zajmuje się leczeniem zespołów abstynencyjnych alkoholowych i mieszanym (alkohol + leki), terapią uzależnienia od alkoholu (w trybie całodobowym, dziennym i ambulatoryjnym), terapią współuzależnienia w trybie ambulatoryjnym oraz terapią sprawców przemocy domowej. Przychodnia przyjmuje pacjentów zgłaszających się po raz pierwszy od poniedziałku do czwartku w godz. 8.00–13.00.

Wybrane miejskie placówki interwencyjno-pomocowe realizujące zadania Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych:

1. Ośrodek dla Osób Dotkniętych Przemocą, os. Krakowiaków 46, tel. 425-81-70. Ośrodek świadczy pomoc ofiarom przemocy w rodzinie w formie schronienia, profesjonalnej pomocy psychologiczno-pedagogicznej, prawnej oraz socjalnej. Placówka prowadzi terapię sprawców przemocy, grupy wsparcia (edukacyjno-terapeutyczna i dla młodzieży). Pobyt w schronisku ma charakter czasowy, a podstawą umieszczenia jest decyzja wydana przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. Placówka czynna jest całą dobę.
2. Schronisko dla Bezdomnych Kobiet, ul. Sołtysowska 13c, tel. 684-31-46. Schronisko zapewnia dach nad głową. Zajmuje się też kształtowaniem umiejętności służących samodzielnemu funkcjonowaniu w środowisku bezdomnych kobiet. Placówka prowadzi szerokie oddziaływanie korekcyjne i resocjalizacyjne. Podstawą do umieszczenia w schronisku jest decyzja wydana przez MOPS.
3. Noclegownia dla Bezdomnych Mężczyzn, ul. Makuszyńskiego 13, tel. 644-31-73. Noclegownia zapewnia schronienie dla bezdomnych mężczyzn. Na miejscu można skorzystać z opieki medycznej, pielęgniarskiej oraz z łaźni. Noclegownia czynna jest całą dobę.

Wybrane placówki opiekuńczo-wychowawcze wsparcia dziennego oraz świetlice profilaktyczno-wychowawcze i socjoterapeutyczne dla dzieci i młodzieży realizujące zadania Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych:

1. Świetlica Terapeutyczna, os. Na Wzgórzach 13a. Świetlica czynna jest od poniedziałku do piątku w godz. 14.00–18.00 i prowadzi zajęcia sportowo-rekreacyjne, plastyczne, świetlicowe, komputerowe, logopedyczno-reedukacyjne, terapeutyczne oraz pomoc w odrabianiu lekcji.

2. Dzienny Ośrodek Socjoterapii „Na Górali”, os. Górali 19, tel. 644-09-28. Placówka czynna jest od poniedziałku do piątku w godz. 12.00–21.00 i prowadzi zajęcia psychoedukacyjne, edukacyjne, artystyczne, sportowo-rekreacyjne, integracyjne. W ośrodku prowadzone jest także specjalistyczne poradnictwo psychologiczno-pedagogiczne i rodzinne.

Wybrane punkty poradnictwa Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej świadczące pomoc prawną osobom doświadczającym przemocy w rodzinie:

1. Dział Poradnictwa. Punkt Konsultacyjny nr 4, os. Szkolne 34, pokój nr 14, tel. 266-69-58. Punkt czynny jest od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–17.00. Dział prowadzi poradnictwo psychologiczne z zakresu zaburzeń emocjonalnych, psychicznych i osobowościowych. Poradnictwo prawne w zakresie prawa rodzinnego i opiekuńczego, zabezpieczenia społecznego, w zakresie ochrony praw lokatorów, a także podstawową pomoc prawną w zakresie prawa karnego dla osób mających trudności lub wykazujących potrzebę wsparcia w rozwiązywaniu swoich problemów życiowych. Prawnik zatrudniony w punkcie może pomóc np. w wyjaśnieniu obowiązujących przepisów, pomoże napisać pismo procesowe, doradzi podczas postępowania procesowego, a przede wszystkim – na podstawie regulacji prawnych – pomoże poszukać takiego rozwiązania, które będzie najkorzystniejsze dla ofiary przemocy w rodzinie.
2. Dział Poradnictwa. Punkt Konsultacyjny nr 7, os. Teatralne, pokój nr 213, tel. 643-15-23. Punkt czynny jest od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–18.00. Dział prowadzi poradnictwo prawne i psychologiczne (w zakresie takim jak Punkt Konsultacyjny na os. Szkolnym).

Korzystanie z pomocy wymienionych placówek jest bezpłatne.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyna. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (148)

ZWIĄZEK MŁODZIEŻY SOCJALISTYCZNEJ

Org. ogólnopolska, pod egidą PZPR, od 3 stycznia 1957 r. (połączony RZM i Związek Młodzieży Robotniczej). W Sekretariacie Tymczasowego KC przedstawiciele HiL Ludwik Mikrut i Jan Nita. 25–27 kwietnia 1957 r. Zjazd Konstytucyjny. Metody działania: młodzieżowe brygady pracy socjalistycznej, współzawodnictwo pracy, patronat nad OHP, UR, obozy wypoczynkowo-szkoleniowe, turystyka. ZMS HiL kuźnią kadr kier. na szczeblu wojewódzkim i centralnym. w PP i PZPR. ZMS Nowej Hucie: 6 tys. członków, w HiL tyle samo. I sekr. KF i przew. ZF ZMS: Edward Robak, Bronisław Piotroń, Sławomir Kopka, Kazimierz Miniur. W 1976 r. ZMS włączony do ZSMP.

ZWIĄZEK SOCJALISTYCZNEJ MŁODZIEŻY POLSKIEJ

Org. ogólnopolska, pod wpływami PZPR, od 1976 r. (połączone ZMS, ZSMW i SZMW). ZSMP w HiL: 8 tys.

członków, w 1979 r. „najlepsza org. w kraju” (pomoc socjalna dla młodzieży pracującej w HiL, patronat nad bud. mieszkań dla młodych małżeństw, zajęcia UR). Przew. ZF ZSMP w HiL m. in. Kazimierz Miniur i Kazimierz Chrzanowski. Od 1990 r. w bloku wyborczym SLD.

ZWIĄZEK MŁODZIEŻY WIEJSKEJ

Org. ogólnopolska, tradycje ZMW „Wici”, przed II wojną światową m. in. w Mogile, Pleszowie, Ruszcu, Wadowie, Wyciążu. Po II wojnie światowej ZMW „Wici” wchłonięty przez ZMP. Odnowiony w 1957 r., bez nazwy „Wici”. Koła ZMW m. in. w Ruszcu i Wyciążu. Od 1972 r. ZSMW, od 1976 r. zjednoczony z ZSMP.

ZWIĄZEK OCHOTNICZYCH STRAŻY POŻARNYCH

Org. ogólnopolska, struktura: Komenda Główna, związki woj. i pow. W Związku Pow. OSP w Krakowie m. in.: jednostka zakładowa MPK i 10 jednostek terenowych, m. in. w Przylasku Rusieckim, Kościelnikach, Wolicy,

Wróźenicach i Wyciążu. W 2003 r. prezes pow. ZOSP Edward Klamra z OSP Wróźenice.

ZWIJARKA

Urządzenie do zwijania blach w krążki w walcowniach, także w Walcowni HTS.

ŻELBET

Beton zbrojony, wzmacniany stalowymi prętami, drutem, kablem, tworzone przez zalanie masą betonową szkieleto stalowego, materiał o dużej wytrzymałości. Prod. w Krakowskich Zakładach Betonarskich i Żelbetowych w XIV Dzielnicy Czyżyny w os. Łęg.

ŻELBET ŁĘG

Krakowskie Zakłady Betonarskie i Żelbetowe w Łęgu, od 1950 r., produkcja elementów prefabrykowanych, belkowych stropów, kostki trylinkowej, kręgów studziennych, materiałów ściernych, płyt stropowych i dachowych, dźwigarów, rur kanalizacyjnych i wodnych, słupów oświetleniowych. W I roku produkcja 15 tys. ton wyrobów. Przy fabryce os. 150 mieszkań, hotel robotniczy, Dom Kultury.

Adam Gryczyński, kierownik Foto-Galerii NCK, i Jurek Kujawski „Szpinak” zapraszają w niedzielę 20 listopada o godz. 16.00 do Nowohuckiego Centrum Kultury na zamknięcie wystawy fotografii Wiktora Pentala „Nowa Huta. Lata 50”.

WYSTAWA WIKTORA PENTALA TYLKO DO NIEDZIELI

Wystawa cieszyła się dużą popularnością nie tylko wśród osób starszych, pamiętających początki budowy miasta, ale także wśród uczniów nowohuckich szkół. Dzieci i młodzież opisywały swoje wrażenia, które w swojej chacie skrzętnie zebrał Szpinak. Oto niektóre opinie: „Właściwie po raz pierwszy zobaczyłam, jak wyglądała Nowa Huta, gdy zaczynała ją budować. Wcześniej słyszałam o tym od swojego dziadka” – napisała Agnieszka Matysik z Gimnazjum nr 47. Z kolei jej

koleżanka Dorota Zajac wyraziła taką opinię: „Patrząc na wystawę, można doskonale wyobrazić sobie, jak wszystko wyglądało przed laty (...). Młodzi ludzie oglądają wystawę z zaciekawieniem, a pamiętający tamte czasy wspominają je z radością. Niektórzy mogą się nawet odnaleźć na fotografiach”.

Warto więc przyjść w niedzielę do NCK. Zapraszamy tych, którzy jeszcze wystawy nie widzieli. Zapraszamy też tych, którzy rozpoznali się na historycznych zdjęciach. (f)

ZAMIAST PRZEŁOMU

Sezon 1998-99 w Teatrze Ludowym kończyła sztuka na Dużej Scenie „Zagraj to jeszcze raz, Sam” Woody Allena w reż. Tomasza Obary (premiera 12 czerwca 1999), pełna humoru połączonego z okrutną satyrą i śmiertelną powagą. Ale Paweł Głowacki, jak to on, wredny prześmiewca, uznał autora za „rasowego grafomana humoru”, uznawszy, że Woody Allen „jeden z najdowcipniejszych ludzi świata naraz okazuje się w swych dowcipach li-tym smutasem” („Życie jest piękne”, „Dziennik Polski” nr 138 z 1999), choć sam przyznał, że widzowie śmiali się jak „stado norek” i „trzeba było wy-wać pogotowie, bo 26 delikwentów boki sobie pourywało w uniesieniu”.

„Zagraj to jeszcze raz, Sam” to histo-ryjka o miłosnych uniesieniach bied-nego, rozintelektualizowanego urzęd-nika, a główną postacią romansu był

ślaw Berny (Czeladnik), Andrzej De-skur (Carlos), Rafał Dziwisz (Eksce-lencja), Dariusz Gnatowski (Onucy), Piotr Dąbrowski (Krawiec). Ten ostat-ni przez 20 lat grał w Teatrze im. Stani-sława Ignacego Wit-kiewicza w Zakopa-nem i miał za sobą role w dwóch seria-lach „Kłusownik” i „Pierwszy milion” oraz w filmach „Jańcio Wodnik”, „Panna z mokrą głową”, „Duże zwie-rzę”, Piotr Dąbrow-ski został w 2002 roku dyrektorem Te-atru im. Węgierki w Białymstoku i za-grała w kolejnych dwóch serialach „Defekt” i „Głina”.



„Zagraj to jeszcze raz, Sam”. Małgorzata Krzyska i Janusz Szydlowski.

niejaki Allan (Paweł Gędek), który zadowalał się „głównie surowym po-dawaniem wciąż kulejącego tekstu” oraz liczył na swą „skądinąd wyśmien-ita komikę twarzy”. Panie usiłowały grać na „cieniutkim parodystycznym dystansie do postaci”, ale chyba nie bardzo im to wychodziło. Natomiast recenzent pochwalił Janusza Szydlow-skiego (Bogart) i Maję Barełkowską (Dziewczyna z muzeum), którym uda-ło się dotknąć lekkości, bez której tego typu komediowe teksty zamieniają się w „katastrofę nudy”.

Potem na Dużej Scenie zatriumfował „Krawiec” Sławomira Mrożka w reż. Tomasza Wysockiego (premiera 19 lu-tego 2000), historia fachowca z tej branży, który kreuje nowego władcę i wprowadza w życie przeraźliwą ideę fixe, szyjąc kaftan z ludzkiej skóry. Agnieszka Fryz-Więcek („Szara emi-nencja Krawiec”, „Przekrój” z 7 czerwca 2000) oceniła spektakl jako „zręczną wykładnię pesymistycznej Mrożkowej wizji świata” i uznała, że reżyser prawidłowo przekazał widzo-wi wymowę sztuki: „Cywilizacja to lukier, pod którym kryje się nie zbaw-cza nagość, lecz włochate barbarzyń-stwo bez indywidualności”. Spektakl miał dobre tempo, a aktorzy zrećnie podawali riposty. „Ale wszystko jakoś za bardzo wpisywało się w schemat. Wszystko składa się w całość tyleż przemyślną, co pozbawioną tajemni-cy” – konkludowała recenzentka. Wy-stąpiły tu Maja Barełkowska (Nana), Katarzyna Galica (Czeladnik), Stani-

alnością niemal wirtualną, a życie i wesele upojeniem i halucynacją. Tak naprawdę kalejdoskop osobowości, błyskotliwy świat postaci, ich myśle-nie, mentalność pozostał niezmienio-ny. Tak samo myślą i zachowują się współczesne postaci. Nic się nie zmie-niło”.

Ale recenzenci nie obeszli się ze spektaklem zbyt łaskawie. Paweł Głowacki („Rura magistra Sroki” – „Dziennik Polski” z 27 maja 2000) wprost szydził z reżysera: „Owszem i taki wpływ gaz posiada, ale generalnie działa on na człowieka tak, że czło-wiekowi się wydawać zaczyna, że wy-starczy upstrzyć najgłupszymi gadze-tami współczesności, żeby zrobić z Wyspiańskiego bardzo aktualnego bubka”. Dostało się też aktorom, że kiepsko mówią wiersz Wyspiańskiego: „Nie wymieniamy nazwisk aktorów, gdyż nie należy denerwować pacjen-tów, co przed wieczornym spektaklem właśnie dochodzą do siebie na detok-sykologii”.

Marek Mikos („Plusy i minusy” – „Gazeta w Krakowie” z 16 maja 2000) potraktował spektakl bardziej poważ-nie. Za plusy uznał pracę aktorów, „usiłujących tchnąć nieco życia w po-staci i sytuację”. Wyróżnił grę Marty Bizoń (Rachel), Katarzyny Tlałki (Maryna), Rafała Dziwisza (Poeta) i Katarzyny Galicy (Panna Młoda), któ-rym udało się „zarysować postaci na dłużej niż na jedną scenę, choć nie na cały spektakl”. Niestety nie służyła spektaklowi zastosowana tu „poetyka dyskoteki” i przedstawienie krajobrazu

epoki z końca XIX wieku na „opo-wieść o społeczeństwie konsumpcyj-nym”.

W pierwszej połowie czerwca 2000 roku w Teatrze Ludowym odbył się Międzynarodowy Festiwal Radości i Uśmiechu „Lajkonik” dla dzieci i mło-dzieży niepełnosprawnej. Organizowa-ły go Teatr Ludowy i Fundacja Teatru Ludowego. Uczestnicy festiwalu za-prezentowali specjalnie przygotowane programy taneczne, taneczno-wokalne, teatralno-taneczne, wokalne, a także przedstawienia teatralne. Na festiwal przybyły nie tylko zespoły z całej Pol-ski, ale też z innych krajów, m.in. z Węgier i Wielkiej Brytanii, zaskakując ciekawymi rozwiązaniami choreogra-ficznymi i wymyślnymi kostiumami.

W lecie Jerzy Fedorowicz został za-proszony na Dni Krakowa na EXPO w Hanowerze, gdzie z kolei wyreżysero-wał cieszący się dużym zainteresowa-niem spektakl „Zaproszenie do Krako-wa”.

Na początku nowego sezonu 2000/2001 hitem okazał się „Sparkleshark” („Błysk rekina”) Philipa Ridleya w reż. Jerzego Fedorowicza (premiera 28 października 2000), grany na Dużej Scenie. Akcja dzieje się na dachu wieżowca, gdzie ma kryjówkę Jake (Jakub Snochowski aktor świeżo po dyplomie, ale też po dwóch serialach „Policjanci” i „Na dobre i na złe” oraz dwóch filmach „Skok” i „Dług”), nie-przystosowany poeta, pogardzany przez otoczenie i nazywany „ciotą”. Ale odwiedza go nowa uczennica Pol-ly (Marta Bizoń na zmianę z Katarzy-ną Zielińską, bohaterką seriali „Loka-torzy” i „13 posterunek”), która zosta-je jego fanką, podobnie jak szkolna piękność Natasza, przyjaciółka Polly (świeża dyplomantka PWST Domini-ka Knapik), wielbicielka Nataszy, na-śladowca ją w każdym calu Carol (Ka-tarzyna Raduszyńska – wcześniej ak-torka w teatrach w Legnicy i Kiel-cach). Na dachu zjawia się też prymy-tywny podrywacz i zabijaka Russel (Andrzej Kozłowski) z dwoma „pod-władnymi”, Buzzem (Jan Nosal) oraz Speedem (Sebastian Pałka), którzy spuszczają Jake’owi tzw. łomot. Ob-serwuje to z daleka na dachu tajemni-czy młodzieniec Shane (Piotr Piliński).

Co ciekawsze: Jaonna Targoń („Ra-zem młodzi przyjaciele”, Gazeta Wy-borcza z 5 grudnia 2000) stwierdziła na premierze, że gdy grupa Russela zaczęła pracować Jake’a, widownia stanęła po ich stronie. „A może po stronie żywszych emocji. Nareszcie zaczęło się coś dziać”. Ale Russel dał Jake’owi szansę: albo zrzuci go z dachu, albo Jake wymyśli bajkę, w której wszyscy zagrają. I Jake bajkę wymy-slił. „Stała się psychodramą, pozwalają-cą bohaterom zrozumieć siebie, uzdrowić wzajemne stosunki i stwo-rzyć wspólnotę” – konkludowała re-cenzentka. Ale do połowy sztuki było nudno. Może zawinił „przyciężkawy dydaktyzm każdej sceny”. Innego zda-nia był nieco wcześniej Wacław Krup-piński („Baśń przeciwko agresji” „Dziennik Polski” z 30 października 2000). „To po prostu dobrze zrealizo-wana sztuka o młodych i dla młodych, którzy świetnie się w niej bawią (co pokazała premiera), może się wzruszą i miejmy nadzieję, nie zapomną nazbyt szybko przesłania”.

Jakub Snochowski zagrał potem w Starym Teatrze i Teatrze Polskim w Warszawie. W 2003 roku znów poka-zał się na nowohuckiej scenie, w „Wieczorze trzech królów”, aby osta-tecznie zakotwiczyć w Teatrze Pol-skim w Warszawie.

RYSZARD DZIESZYŃSKI



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, cm. Grębałów, tel. 645-31-61, cm. Podgórze, tel. 656-55-11, ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,	pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00 pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00, pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00
--	---

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Białowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17
Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

**BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI**

Koszt pogrzebu już od 1200 zł
Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)
Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

PROFESJONALNY ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „KORYNT”

Nowa Huta, os. Młodości 8, tel. 686-61-00
0604-545-804, 0606-858-804

**USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS I KRUS**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

Kompleksowa obsługa pogrzebów

**DYŻUR CAŁODOBOWY, PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
również w niedzielę i święta.**

**CAŁODOBOWE PROFESJONALNE
USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO**

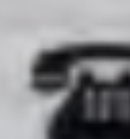
PRZEDSIĘBIORSTWO KONDUKT
USŁUG POGRZEBOWYCH os. Uroczę 5

685-53-44, 0503-955-027

RÓŻNICĘ ZASIŁKU WYPŁACAMY PRZED POGRZEBEM

BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

• wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
• kremacja • chłodnia • sklep z czarną odzieżą

**CZARNA ODZIEŻ
W SKLEPIE PRZY ZAKŁADZIE
POGRZEBOWYM, OS. UROCZE 5**
 **685-53-44**

Pomoc w trudnych chwilach

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

WYKONUJEMY BEZGOTÓWKOWO, SOLIDNIE I TANIO

Całodobowy dyżur

tel.: 686-61-45

Z tym ogłoszeniem

10% RABATU

- Przewozy z mieszkań do własnej chłodni (bezpłatne przechowywanie w chłodni)

- Różnicę zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

ul. Sieroszewskiego 5 (obok Szpitala im. St. Żeromskiego) Tel./fax: 686-61-20

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

**TANIO, KOMPLEKSOWO
I BEZGOTÓWKOWO**

os. Na Skarpie 24, czynne od 8.00 do 15.00
tel. całodobowe: 643-72-22, 0606-139-383
0607-44-55-60 fax 686-43-10

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodni**

Restauracja
„Piastowska”
Zaprasza!!! Os. Tysiąclecia 42
w godz. 10.00–22.00

☎ 648-27-26

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen; istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

**Kameralne wesela, przyjęcia
okolicznościowe, bankiety**

Firma Profit 1 oferuje:

- ✓ Odzież ochronną i roboczą
- ✓ ubrania dla spawaczy
- ✓ ubrania typ szwedzki
- ✓ buty robocze ✓ rękawice robocze
- ✓ artykuły BHP ✓ kurtki zimowe (Panoply).

- ODPIS NA PFRON
- ATESTY ● NADRUKI

Adres: 31-752 Kraków, ul. Ujastek 9,
tel./faks (012) 642-21-31.

Pani **MARIANNIE WALCZAK**
honorowemu prezesowi Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa
z powodu śmierci

MĘŻA

płynące z serca wyrazy współczucia, łącząc się w bólu
składają

członkowie Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa

RENACIE ZIĘBIE

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

OJCA

składają

Kierownictwo Magazynów Centralnych
oraz koleżanki i koledzy

FIRMA **ALUMARK**
www.alumark.skawina.pl
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - PIŁSUDSKIEGO 43B
tel./fax 275-34-73 tel. 276-16-62

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
EKSPOZYCJA: **DH WANDA**
parter, naprzeciwko lamp

WESELA TANIO

nowo otwarta, ładna sala
SYLWESTER
WOLNE MIEJSCA

☎ (012) 684-35-15, 0502-297-722
(012) 641-05-11 wieczorem

Spółdzielcze Biuro Obrotu
Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”,
specjalizujące się w sprzedaży,
kupnie i zamianie mieszkań
na terenie Nowej Huty poszukuje
mieszkań do sprzedaży
dla swoich klientów.
Tel. 647-10-14, 501-062-303,
e-mail: czyzynysbon@op.pl

„Bezpieczny dom, biuro, sklep”
ALARMY
BEZPRZEWODOWE
Najsilniejsza ochrona przed
włamaniem już od 129 zł
Montaż gratis **PROMOCJA!**
Przedstawiciel handlowy: 0888-789-742

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Młga Stefana Kwietniowskiego
z uprawnieniami szkół publicznych
Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8
prowadzą **ZAPISY**
na semestr pierwszy i semestr wyższe następujących szkół:
LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
3-letnie na podb. gimnazjum (lub 8-let. SP)
2-letnie uzupełniające na podbudowie zsz.
TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIAJĄCE
3-letnie na podbudowie zsz. w zaw. sprzedawca
POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE 2-letnie
informatyka, rachunkowość, administracja
Informacje: (012) 276-50-91, 0604-286-151

PARASOFT S.A. ul. Wadowicka 6, 30-450 Kraków
**POSZUKUJEMY SPECJALISTY
ZASTOSOWAŃ INFORMATYKI**

Kandydat powinien spełniać następujące wymagania:

- ✓ bardzo dobra znajomość j. angielskiego i francuskiego,
- ✓ udokumentowany 3-letni pobyt we Francji,
- ✓ znajomość programowania dla Windows 98/NT-2000, C/C++, Java i inne),
- ✓ umiejętność blokowego zapisu algorytmów i struktur danych (mile widziana znajomość UML),
- ✓ znajomość języków HTML, JavaScript i pokrewnych zagadnień.

Oferty można składać osobiście lub wysłać pocztą.

Uprzejmie informujemy, że kontaktować będziemy się jedynie z wybranymi kandydatami.

ALDACO 31-958 KRAKÓW
os. Słoneczne 3
Tel./fax (12) 644-97-52
aldaco@interia.pl

OFERUJE

1. Obsługę techniczną budynków:
Pogotowie techniczne
Pogotowie c.o. (całodobowo)
2. Wykonywanie remontów i napraw:
instalacji c.o., instalacji elektrycznych,
instalacji wodociagowych,
instalacji gazowych
3. Wykonywanie przeglądów
okresowych instalacji gazowych
i elektrycznych

ATRAKCYJNE CENY

F.H.U. MOTO-MAT

SKLEP → filtry → oleje
→ części samochodowe
MECHANIKA SAMOCHODOWA

ul. Szybka 29 Nowa Huta
☎ 685-52-20 czynne 8–18

PARTNER JC AUTO KRAKÓW S.C.

Części do aut



• japońskich
• koreańskich

Al. Pokoju 84, 31-564 Kraków
tel. (012) 686 10 40 tel./fax (012) 686 10 01
e-mail: partnerjapan@neostrada.pl

MECHANIKA POJAZDOWA
SERWIS BLACHARSKO-LAKIERNICZY



NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE
BEZPŁATNE SAMOCHODY ZASTĘPCZE
POMOC DROGOWA 24 h tel. 641 10 10
0602 61 75 10; 0600 80 54 68; 0604 20 53 53

Kraków, ul. Makuszyńskiego 4 ☎ (012) 684 41 80



www.slimak.prawojazdy.com.pl

Nauka Jazdy „SLIMAK” Kat. „B”
OS. ALBERTYŃSKIE 36
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE
Biuro: pon. 17–19, wt. 10–12, czw. 17–19
Tel. 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)
Kursy prawa jazdy i doszkalanie
Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów
i studentów, raty
Tel. +48 604-506-919 (24h)

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy **KÄRCHER**

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

„POD BRZÓZKAMI” TV SAT

Plac Targowy „Tomex” LETNI OGRÓDEK

wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00

wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzkowskie) – do godz. 22.00

smaczna domowa kuchnia • pieczone kureczaki

• kebab • „knysz” z grilla • tanie zestawy z Coca-Colą

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.

9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!

wesela i przyjęcia

okolicznościowe do 120 osób

SKLEP

ZOOLOGICZNY

USŁUGI

WETERYNARYJNE

Handlowe 5

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:

- ♦ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
- ♦ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
- ♦ kwalifikacyjno-okresowe kierowców

♦ **LEKARZE:** • internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyniowic, ESPERAL • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

♦ Pracownia analityczna – pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ♦ EKG – spoczynkowe ♦ USG jamy brzusznej i ginekologicznej ♦ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ♦ REHABILITACJA LECZNICZA – MASAŻE ♦ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed NZOZ Pracownia Radiologiczna

os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro
Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia
Dawki RTG obliczane komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta
Pon.–pt. 8.00–18.00

USG – BEZ TERMINÓW

os. JABIELLOSKIE 19 (nad „Biedronką”)
Tel. 641-03-11
649-25-33
■ jama brzuszna
■ narząd rodny
■ prostata ■ piersi
■ tarczycy ■ jądra (moszna) ■ położnictwo (ciąża) ■ i inne

PRACOWNIA RENTGENOWSKA OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Urocze 2
Tel. 644-92-82

VIDENT
♦ protezy zębowe, korony, mosty
♦ ekspresowe naprawy protez
♦ pełny zakres usług protetycznych
Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

JAK ZWIĘKSZYĆ WITALNOŚĆ ORGANIZMU?

Zespół redakcyjny mgr Urszula Brzegowy, mgr Izabela Dziwota, mgr Anna Maślanka

Zdrowie organizmu należy wzmacniać szczególnie jesienią. Można do tego celu wykorzystać gotowe wieloskładnikowe preparaty. Ich kompleksowe oddziaływanie na różne narządy zapewnia optymalne funkcjonowanie organizmu, dzięki czemu zwiększa jego możliwości adaptogenne, co sprawi, że nie podda się łatwo infekcji wirusowej. Organizm osób starszych trudniej przyswaja składniki odżywcze i dlatego powinny one uzupełniać ich niedobór. Doppelherz energovital tonik jest preparatem wzmacniającym, zalecanym szczególnie osobom w okresie rekonwalescencji, przemęczonym oraz źle odżywiającym się. Preparat ten zawiera usprawniający pracę serca głąg oraz inne składniki ziołowe tonujące pracę układu nerwowego. Obecne w nim witaminy z grupy B przeciwdziałają procesom starzenia, wzmacniają system ner-

wowy i biorą udział w procesach krwiotwórczych. Odporność poprawiają także zawarte w nim inne składniki takie jak: żelazo, rutyna, zestaw mikroelementów.

Dla osób, które muszą szczególnie dbać o serce, mało aktywnych fizycznie, w starszym wieku zalecany jest preparat doppelherz vital tonik z wysoką zawartością wyciągu z czerwonych winogron, głągiem, melisą, witaminami i solami mineralnymi. Nie zawiera on cukru ani alkoholu, dlatego mogą go spożywać osoby chore na cukrzycę. Dla młodzieży i osób pracujących warto polecić doppelherz lecytyna tonik, który szczególnie wskazany jest w okresie wzmożonego wysiłku umysłowego oraz w stanach osłabienia koncentracji. Preparat ten dostępny jest także wraz z doppelherz aktiv magnez + wapń forte.

Dnia 23 listopada w aptece os. Na stoku 32 w godzinach od 12.00 do 18.00 odbędzie się **BEZPŁATNE BADANIE PAMIĘCI**, które przeprowadzi lekarz neurolog Jan Ścigalski. Rejestracja telefoniczna pod nr. 640-59-20.

Dnia 24 listopada w aptece os. Na stoku 32 w godzinach 12.00–18.00 odbędzie się **BEZPŁATNE BADANIE SPIROMETRYCZNE**. W razie potrzeby konsultacja z lekarzem pulmonologiem dr Kruger. Rejestracja telefoniczna pod nr 640-59-20.

Dnia 17 listopada w aptece na os. Centrum E, w godzinach od 8.00 do 13.00 będą wykonywane **BEZPŁATNE BADANIA POZIOMU CHOLESTEROLU**. W razie podwyższenia poziomu cholesterolu konsultacja z lekarzem. Rejestracja pod nr. 425-77-85.

NOWO OTWARTY FITNESS KLUB Eder
SOLARIUM
AEROBIC telefon
SIŁOWNIA 649-71-02
os. NA LOTNISKU 11

RZUĆ PALENIE
NAJ SKUTECZNIEJ
BIOREZONANS, HIPNOZA
Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002
REJESTR. 647-43-28
0503-94-11-14
os. Złota Jesień 15
ul. Teligi 8
ul. Friedleina 18A
Nalogi, alergie, nerwice, depresje, otyłość, oczyszczanie, moczenie nocne, i inne (BIKOM)

NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ „EXPERTUS”

- ★ KARDIOLOG ★ DERMATOLOG
- ★ PEDIATRA ★ NEUROLOG
- ★ INTERNISTA ★ PSYCHOLOG
- ★ DIAGNOSTYKA (pełny zakres)

os. Na Stoku 32
tel. 640-59-20

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00, niedziela 10.00–21.00

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.–pt. 9–19, sobota 9–14
PROTEZY NYLONOWE

5 LAT GWARANCJI

NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, nielamiwe, bezklamrowe)

- ♦ OZON – BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY
- ♦ MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE
- stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
- komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
- naprawy protez na poczekaniu
- emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY

KUPON RABATOWY

Ten kupon upoważnia do zakupu w Aptekach Bliskich Sercu następujących produktów:

- ✓ Hepatil firmy Pliva 13,00 zł – 20% rabatu
- ✓ Flegamina firmy Pliva 6,00 zł – 10% rabatu
- ✓ Stodal syrop firmy Biron 9,00 zł – 10% rabatu
- ✓ Wyciąg ze skrzypu firmy Vitamex 13,70 zł – 10% rabatu
- ✓ Monovitan C 0,2 firmy Pliva 5,0 zł – 10% rabatu



w APTEKACH BLISKICH SERCU
Kupon jest ważny do 25 listopada br.

APTEKI BLISKIE SERCU

- ✓ Apteka os. Wandy 23, tel. 644 27 64
- ✓ Apteka os. Urocze 1, tel. 425 85 23
- ✓ Apteka os. Górali 6, tel. 644 85 86
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 22, tel. 647 93 74
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648 38 98
- ✓ Apteka os. Na Stoku 32, tel. 640 59 20
- ✓ Apteka os. Piastów 23A, tel. 645 77 15
- ✓ Apteka os. Bohaterów Września 2, tel. 645 83 13
- ✓ Apteka os. Młodości 8, tel. 643 39 30
- ✓ Apteka os. Centrum E 15A, tel. 425 77 85
- ✓ Apteka os. Kolorowe 21, tel. 643 76 22

GABINET KOSMETYKI I MASAŻU

- ✓ masaż leczniczy
- ✓ tipsy – 80 zł
- ✓ czyszczenie twarzy – 50 zł

os. Boh. Września 1A/1G ☎ (012) 645-70-46 lub 603-243-720

BEZPŁATNE BADANIA W KIERUNKU JASKRY

Krakowskie Centrum Medyczne, ul. Kopernika 32 organizuje w listopadzie i grudniu br. bezpłatne badania przesiewowe w kierunku jaskry. Na jaskrę cierpi około 30% populacji. Niestety, z powodu podstępnych objawów, choroba ta wykrywana jest najczęściej zbyt późno. Jaskra nie rozpoznana i nie leczona może prowadzić do ślepoty. Bezpłatne badanie profilaktyczne dotyczy będzie pomiaru ciśnienia wewnątrzgałkowego tonometrem bezdotykowym. Rejestrować można się telefonicznie: tel. 430-00-00.

RZUĆ PALENIE !

– O BRT dowiedziałem się, gdy chciałem pomóc teściowi w jego chorobie. Reumatyzm sprawił, że przez dwa tygodnie nie wstawał z łóżka. Każdy ruch kończył się bólem w stawach. Po 10 terapiach jego dolegliwości minęły, a teść pokazuje dziś znajomym, w jak świetnej jest formie.

– Największym jednak ciosem była dla mnie zaczynająca się alergia córki. Spróbowałem więc BRT. Dziś pan Marek śmieje się, że jest żywą reklamą gabinetu, pokazując czystą skórę. Po alergii jego i córki nie zostało śladu.

UWAGA PALACZE !!

Metoda komputerowego zwalczania nalogu palenia daje rewelacyjne efekty już po jednym zabiegu nawet u wieloletnich palaczy. Przyjdź lub zadzwoń, odpowiemy na każde Twoje pytanie.

Alergie (testy i odczulania)
Nerwice – bóle – leczenie otyłości i cukrzycy
Pod kontrolą lekarza!!!

GABINET BIOREZONANSU
Kraków, os. Krakowiaków 43
pon.–pt. 10–17. Tel. 642-07-03

RESTAURACJA • PIZZERIA • SNACK BAR

Lameleon Pizza prosto z pieca!
DOSTAWA DO DOMU GRATIS!

Doskonała kuchnia tradycyjna
Specjalność
→ **placki po węgiersku**

Przygotowujemy:
✓ przyjęcia okazjonalne
✓ catering

Kraków, os. Szkolne 12, tel. 643-20-25

Zabezpiecz swój balkon przed ptakami!

ZABUDOWY BALKONÓW W PRZESUWNYM SYSTEMIE „COPAL”

Okna PCV

P.H.U. O'MAR
ul. Makuszyńskiego 4
tel./fax (012) 68-44-000

AUXILIUM CONSULTING SPÓŁKA AKCYJNA

Oferuje usługi w zakresie:
- doradztwo finansowe i ubezpieczeniowe
- audyt działalności marketingowej
- restrukturyzacja podmiotów gospodarczych
- wierzytelności, windykacja i handel

AUXILIUM CONSULTING Spółka Akcyjna
31-564 Kraków
Al. Pokoju 84
tel (12) 425 80 53 fax: (12) 425 91 47
auxilium@auxiliumconsulting.com.pl
www.auxiliumconsulting.com.pl

CENTRUM OGRODNICZE „POLSAD”

Kraków
ul. Dobrego Pasterza 121
(dojazd z Nowej Huty obecnie od ul. Strzelców w związku z remontem ronda Barei)

- **SADZONKI DRZEW OWOCOWYCH** (odpornych na parcha) I **KRZEWÓW**
- **IGLAKI, RODODENDRONY, TULIPANOWCE, BYLINY, WINOGRONA, KWIATY**
- **SKLEP Z AKCESORIAMI OGRODNICZYMI, NAWOZAMI I ŚRODKAMI OCHRONY ROŚLIN**
- **STADNINA KONI** ✓ przejażdżki jednorazowe lub możliwość wykupu karnetu ✓ hipoterapia lecznicza ✓ dla stałych klientów nawóz koński – gratis

Czynne codziennie w godz. od 8 do 17 oraz w soboty od 9 do 14 i niedziele od 9 do 13

EKSKLUZYWNA ODZIEŻ I BIELIZNA DAMSKA

[Wolford]

WIEN PARIS LONDON



WOLFORD BOUTIQUE KRAKÓW
UL. GRODZKA 60,
TEL. (0-12) 421-59-59
OTWARTE W GODZ. 10.00–19.00
WWW.WOLFORD.COM

F.H. „Papirus”
os. Boh. Września 76, tel.: 647-09-07

♦ art. biurowe ♦ art. szkolne ♦ zabawki

STAŁY RABAT 5%

Niniejsza reklama jest kuponem rabatowym

14 LAT NA RYNKU

www.santorini.krakow.pl biuro@santorini.krakow.pl

SANTORINI RESTAURACJA

BEZPŁATNY DOSTĘP DO INTERNETU
RESTAURACJA, HOTEL
Kraków, ul. Bulwarowa 35 b, (012) 644-91-11

AiGO pożyczka

INFOLINIA AIGO: 0 801 80 88 88

Pieniądze czekają!
pożyczki gotówkowe
bez poręczycieli • od 500 do 5000 zł



Kraków
ul. Starowiślna 25
al. Słowackiego 66

AIG AIG BANK POLSKA SA
czynne: pon. – pt. 8.00 – 18.00, sob. 9.00 – 14.00

INTROLIGATOR
EKSPRESOWA OPRAWA PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7. Tel. 644-12-25

os. Teatralne 12
os. Jagiellońskie 5



os. Strusia 12
os. Na Wzgórzach 36

- drzwi wejściowe i wewnętrzne
- okna
- wysoka jakość montażu
- parapety
- panele
- listwy wykończeniowe

Sklep „PRAKTYK”
ul. Bieńczycka 15 a
Tel. 647-81-84, 647-80-82

U NAS BAWIĄ SIĘ ZNAKOMICIE SYLWESTER 2006

TANIO

W DOMU WĘDKARZA przy ul. Bulwarowej
☎ 604-413-736, 604-478-911, 604-427-385

ZOZ „Centrum Medyczne - Nowa Huta”
sp. z o.o., Kraków, ul. Ujastek 3, tel. 68-33-800
sekretariat@cm.krakow.pl; www.cm.krakow.pl

BEZPŁATNE BADANIA
RTG klatki piersiowej + konsultacja
dla wszystkich mieszkańców dzielnicy XVII

Rejestracja: Kraków, ul. Ujastek 3, pawilon F, tel. 68-33-892

Badania finansowane przez Dzielnicę XVII

Medycyna Rodzinna, tel. 68-33-844:
lekarze pierwszego kontaktu,
pielęgniarki środowiskowe, tel. 68-33-843

Medycyna Pracy, tel. 68-33-838:
badania wstępne, okresowe,
świadectwa kwalifikacyjne,
badania psychologiczne,
badania dla kierowców

Konsultacje specjalistyczne, tel. 68-33-868;

Rehabilitacja, tel. 68-33-885;

Stomatologia, tel. 68-33-890;

Laboratorium, tel. 68-33-930;

Diagnostyka, tel. 68-33-892:
RTG, USG, mammografia,

Rezonans Magnetyczny, tel. 68-33-910

Zakład Opiekuńczo - Leczniczy, tel. 68-33-914:
dla osób wymagających stałej opieki medycznej

Konsultacje i badania w ramach ubezpieczenia jak również odpłatnie.



Dodatkowych informacji udziela: Informacja, tel. 68-33-888

AUTO GAMA
KRAKÓW, OS. KOMBATANTÓW 9 TEL./FAX (012) 647-48-98; (012) 649-85-75

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-19.00; SOBOTA 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-19 IV). Dużo wymagasz od siebie i przyjmujesz na siebie coraz nowe obowiązki. Często czujesz zmęczenie, ale w takich momentach przyświeca Ci nadzieja, że ten trud zostanie odpowiednio nagrodzony.

BYK (20 IV-20 V). Bardzo Ci zależy, by móc zdobyć jakąś dodatkową pracę, która w znaczący sposób poprawi Twoją sytuację materialną. Nie trać nadziei, bo taka okazja może się całkiem niespodziewanie pojawić.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Listopad to nie najszcześniejszy dla Ciebie miesiąc. Musisz po prostu przeczekać niezbyt korzystny kli-

mat. Poważniejsze plany co do zakupów czy prac remontowych przełoż na później.

RAK (22 VI-22 VII). Jesteś w tak doskonałej kondycji psychicznej, że żadna trudność nie może Cię zniechęcić do działania. Z całą pewnością osiągniesz wszystko lub prawie wszystko, o co zabiegasz.

LEW (23 VII-22 VIII). Teraz najważniejsze będą dla Ciebie sprawy osobiste. Przykładasz dużą wagę do reakcji otoczenia i bliskich Ci osób. Najmniejszy drobniaczek może Cię uszczęśliwić, ale przypadkowa uwaga może zata-

ZILMEX
CENTRUM BUDOWLANE
UL. MAKUSZYŃSKIEGO 24; KRAKÓW
TEL. (012) 644-60-81

Czynne: pon.-pt. 7.00-17.00
sobota 7.00-14.00

Szczegółowych informacji na temat oferty firmy szukaj na
www.zilmex.com.pl

SIATKA PODTYNKOWA Z WŁÓKNA SZKLANEGO
145 g/m²
1,50 zł/m²

Przy zakupach całopaletowych - RABATY!

PANNA (23 VIII-22 IX). Odczuwasz potrzebę nieustannego poznawania nowych rzeczy, bywania w nowych środowiskach, spotykania ciekawych ludzi. Jesteś nastawiony wybitnie na naukę i wierzysz w sukces.

WAGA (23 IX-22 X). Twoje kłopoty ze zdrowiem powinny teraz się wyjaśnić. Nie rezygnuj z badań i wskazań dobrego lekarza, a dolegliwości niebawem miną. Poza tym jesteś przemęczony i zasłużyłeś na kilka dni urlopu.

SKORPION (23 X-21 XI). Nie czyń drugiemu, co Tobie niemiłe, głosi stare przysłowie. Warto o tym pamiętać w sytuacji, gdy pragniesz komuś spłatać figla. Staraj się, żeby skończyło się na zabawie bez przykrości.

STRZELEC (22 XI-21 XII). W chwilach trudnych wyraźnie odczujesz, że czuwa nad Tobą Opatrzność. Możesz więc liczyć na łask-

wy los i uznać, że wszelkie problemy są przemijające, nie zdolają Cię boleśnie dotknąć.

KOZIOROŻEC (20 XII-19 I). Najbliższy tydzień zwiastuje zwyczajne dni, wypełnione zapewne prozaicznymi obowiązkami rodzinnymi i zawodową pracą. Na emocje i uniesienia serca będzie więcej czasu w grudniu.

WODNIK (20 I-18 II). Potrzebujesz odrobiny czasu wyłącznie dla siebie. Nie przepadasz więc teraz za hałaśliwymi zgromadzeniami. Najlepszym miejscem na wytchnienie okaże się cichy kąt we własnym domu.

RYBY (19 II-20 III). Będziesz mieć okazję, by zabłysnąć w swoim środowisku zawodowym. Jeśli z szansy nie skorzystasz, nie umocnisz swojej pozycji w firmie, wówczas możesz mieć pretensje tylko do siebie.

SAMANTA

HUMOR

— Panie kelner, ten obrus jest brudny. Proszę go chociaż przełożyć na drugą stronę!

— Ten obrus nie ma trzeciej strony.

Stara podkova leży obok czterolistnej koniczyny. Po chwili odzywa się:

— Szkoda, że nikt nas nie znalazł...

— Widocznie nie mamy szczęścia... — wzdycha koniczyna.

Zima. Po zajęciu w przedszkolu wychowawczyni wkłada chłopcu buty. Męczy się okropnie. Gdy już włożyła, chłopiec odzywa się:

— Ale włożyła je pani na odwrot!

Wychowawczyni zdjęła chłopcu buty, męcząc się przy tym okropnie. Wreszcie je włożyła. Wtedy chłopiec znów się odzywa:

— Ale to są buty mojego brata!

Pani znów, męcząc się, zdejmując feralne buty, a gdy już je zdjęła, chłopiec mówi:

— Ale mama kazała mi w nich chodzić!

Pani zabiera się ponownie do wkładania butów, mocno już zdenerwowana. Wreszcie, gdy buty udało się włożyć, już spokojna, wkłada chłopcu czapkę i szalik. Na końcu pyta go:

— A gdzie masz rękawiczki?

Na to chłopiec:

— W butach, proszę pani...

NERKÓWKA DUSZONA

Składniki: 1,5 kg nerkówki, 2 cebule, 2 łyżki smalcu, sól, pieprz, trochę mielonej papryki.

Wykonanie: Cielęcinę razem z nerką oczyścić z nadmiaru łożu i błon, starannie wypłukać, natrzeć solą, pieprzem i papryką. Pozostawić tak na jedną godzinę. Cebulę obrać, pokroić w plastry, podsmażyć na dobrze rozgrzanym tłuszczu nie rumieniąc. Przełożyć tłuszcz razem z cebulą do żaroodpornego naczynia, włożyć mięso, podlać trochę wodą i wstawić bez przykrycia do nagrzanego piekarnika. Piec w temp. 220-240 stopni przez około 30 minut. W tym czasie polewać mięso powstałym sosem, a w razie potrzeby podlewać wodą. Po zrumienieniu mięso przykryć i piec jeszcze jedną godzinę, w nieco mniejszej temperaturze, polewać obficie sosem, co 20 minut. Potrawę podawać z ziemniakami, ryżem lub makaronem.



Sentencja tygodnia

Życie można zrozumieć, patrząc na nie tylko wstecz. Życie jednak trzeba naprzód.

S. Kierkegaard

§ Akta sprawy... Odjechać cudzym

Robi się chłodniej i wtedy jak zawsze gwałtownie rośnie liczba kradzieży kieszonkowych. Co innego jednak zabrać komuś portfel czy telefon komórkowy, a co innego kluczyki od wartej np. 300 tys. zł samochodu. Tymczasem takich właśnie zdarzeń w Krakowie przybywa, tak samo jak dziupli, gdzie przetrzymywane są takie autolupy.

Mieszkancka Nowej Huty jadąc do rodziny w Żywcu postanowiła się zatrzymać w okolicy pł. Na Stawach, aby zrobić zakupy. Jakież było jej zaskoczenie, gdy po 10 minutach kiedy pojawiła się w miejscu, gdzie zostawiła swego nowokupionego renaulta lagunę, było tylko puste miejsce. Gorzej, bo w kieszeni nie miała też do niego elektronicznej karty.

Dopiero po chwili dotarło do niej, iż już wcześniej, gdy szukała miejsca do zaparkowania jechał za nią ciemny volkswagen. Sprawiał wrażenie, że jego kierowca też chce gdzieś zostawić samochód. Potem chyba jednego z pasażerów pojazdu widziała niedaleko siebie w czasie zakupów.

Dla policjantów wszystko było jasne. Do działalności wrócili ponownie przestępcy zajmujący się takim sposobem kradzieży

samochodów, którzy najpierw typują swą „ofiara”, następnie do działania kierują kogoś wyspecjalizowanego w kradzieżach kieszonkowych, który w tłoku, najczęściej więc na placach targowych czy centrach handlowych dokonuje zaboru kluczyków. Błyszcząc przekazuje zdobycz swoim współnikom, którzy natychmiast wsiadają do auta, uruchamiają je i przetransportowują w określone miejsce.

W ten sposób w mieście, w ostatnich dniach zginęło blisko 15 pojazdów, w tym np. mercedes wart 300 tys. zł. Do jego kradzieży wystarczyło kilka minut, w trakcie których jego kierowca wysiadł, by zrobić zakupy w osiedlowym sklepie. Gruba kurka do kieszeni której włożył machinalnie kluczyki stworzyła tylko doskonałą okazję do przestępstwa.

Jedni kradną, inni zajmują się bądź przechowaniem tych aut i następnie przetrzymaniem za naszą wschodnią granicę, albo rozkręceniem ich na części. Ponieważ nadal przestępczość samochodowa jest w naszych warunkach doskonałym interesem, dlatego chętnych do tego procederu nie brakuje. I to w rozmaitych kręgach. Niedawno na Woli Justowskiej, w willi należącej do bardzo znanego polskiego kompozytora natrafiono na samochodową rozbiórnię. W wystawionym do sprzedaży za 1,8 mln zł domu, przyjaciel córki muzyka zorganizował sobie warsztat demontażu kradzionych w całym kraju aut. Prawdopodobnie w tym miejscu działał wraz ze współnikami już od kilku miesięcy. Auta rozkręcane na części i cięto.

Jak widać, przedsięwzięcie szaleństwo zakupów i ciepły ubiór, to doskonały sprzymierzeńcy przestępców. Pewnie jednak gdyby nie nasza niefrasobliwość i teraz nie mieliby oni nic do roboty. Niestety, świadomość wiktymologiczna naszych rodaków bez względu na materialny status i wykształcenie jest pod przysłowio-

(mar)

w tym sklepie otrzymasz kartę **Złoty Punkt**

szukaj w sklepach tego znaku

ZŁOTY PUNKT

BAJMOT

Os. Szklane Domy

nie przegap szansy • zbieraj punkty • odbieraj nagrody

LEGALIZACJA WODOMIERZY



od ręki (bez czekania), w cenie zawarty jest:

serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja na 2 lata

SPRZEDAŻ NOWYCH

LICZNIKÓW - HURT/DETAL

KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2

tel: 643-12-64. fax/tel: 642-14-38

CENTRUM SAMOCHODÓW

FRANCUSKICH, JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH

■ blacharstwo - lakiernictwo

(komora lakiernicza - pyła - kompleksowe bezgotówkowe naprawy wypadkowe - auta zastępcze)

■ mechanika - elektryka - diagnostyka

diagnoskop - komputer silnikowy - naplanianie klimatyzacji - geometria podwozia

naprawa i regulacja pomp wtryskowych

■ sklep z częściami

autoryzacja JC (JAPAN CARS)

NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH!

wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!



Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56

SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

• BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
• DRZWI HARMONIKOWE • DESKA BARLINECKA

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00